

A entendre leur nom on croit entendre des chants d'oiseau. Un oiseau qui chanterait le printemps éternel. Enlevez le "e" de ce mot et vous voyez un canari, doré comme le soleil, comme les mimosas en fleurs. Et vous vous prenez à écouter ce gazouillis, vrai ou faux.

Eh oui, nous sommes aux Canaries, ces îles espagnoles de l'Atlantique, au large de la côte africaine, ce qui leur vaut un climat printanier presque à longueur d'année. Avec quelques variantes à peine, quand le temps ne se comporte pas de façon aussi maussade que cette année.

Car, si le soleil était présent lors de notre passage là-bas, au début de mars, l'air était plutôt frais. Et c'est une pluie torrentielle qui nous accueillait à l'atterrissage à Santa Cruz de Ténérife, au point que l'eau s'était légèrement infiltrée dans ma valise.

Heureusement que ces orages ne durent pas. Dans les pays à caractère subtropical on s'habitue vite à des sautes d'humeur de dame Nature.

L'archipel des Canaries, comprenant sept îles et plusieurs îlots, semble plus ou moins bien connu des Canadiens. Les touristes se recrutent plutôt parmi la clientèle européenne; en majorité allemande — ces derniers investissent massivement dans les hôtels — suédoise, belge, anglaise et française.

Et pourtant, il serait presque aussi simple de se rendre à Las Palmas (Grande Canarie) ou à Ténérife, qu'à Miami. CP Air vous amène directement à Madrid. De là, Iberia vous dépose à l'une ou l'autre des deux îles, capitales des deux provinces des Canaries, soit Las Palmas de Grande Canarie, soit Santa Cruz de Ténérife. Un nouvel aéroport trans-océanique est actuellement en construction au sud de cette île, ce qui laisse presager un plus grand avenir touristique dans la région.

De par sa situation dans l'Atlantique l'archipel des Canaries prend une importance stratégique, puisqu'il est le passage de la navigation entre l'Europe, le Moyen-Orient, l'Afrique et l'Amérique. D'où une très grande activité portuaire. Et ses ports francs ne sont pas sans donner une forte impulsion à son économie.

Songez que, là-bas, une bouteille de whisky se vend environ \$3, et un paquet de cigarettes \$0.25. Pas étonnant, dans ces conditions, que les douaniers soumettent tous les passagers en provenance des îles à la fouille de leurs bagages. Car ces derniers en auront profité également pour acheter, franc de port, caméras, radios, ou autres objets de luxe.

Mais là ne s'arrête pas le plaisir que l'on a à découvrir ces îles dont chacune présente un caractère bien distinctif. On a écrit que "chaque île est un continent en miniature" où la végétation même est différente. Ainsi, nulle part ailleurs qu'à Ténérife je n'ai vu

cet arbre millénaire, le dragon, ni ces cactus élancés formant un bouquet rond comme un chou touffu, ni ces pins rouges servant à la fabrication des jolis balcons sculptés à la main, l'une des caractéristiques canariennes.

A Las Palmas, la capitale de la province de Grande Canarie, englobant également les îles de Lanzarote et Fuerteventura, nous pourrions emprunter l'une des trois routes dites d'excursions classiques. Celle du nord, "route de la Banane", celle du sud, "route de la Tomate", et au centre, Teror, la ville où l'on vénère la patronne de Grande Canarie, la Vierge du Pin.

D'accord avec notre chauffeur, nous avons opté pour la route du sud, celle de la "Tomate". En fait, la banane et la tomate sont les deux grandes exploitations des îles. Après quoi, l'industrie rentable est celle du tourisme.

J'ajoute qu'il est indispensable de louer une voiture pour pouvoir se promener d'un point à l'autre en toute liberté. Ou alors, une bicyclette? Bien que je doute que ce dernier moyen de transport soit pratique au moment de se lancer dans les régions montagneuses. Comme par exemple, cette merveilleuse promenade au soleil couchant, à l'extrême pointe nord-est de Ténérife, en traversant la forêt de Las Mercedes pour finalement atteindre le pic des Anglais. Une splendeur... Mais gare aux virages...

Il vous arrivera peut-être aussi d'assister à un Barbecue, c'est-à-dire un barbecue. Un attrait vraiment touristique, trop à mon goût.

Le lieu, une sorte de grange immense, par conséquent un décor rustique. Eclairage à la chandelle. Service plutôt efficace. On vous sert d'abord un potage canarien, à base de chou et de pomme de terre. Puis, c'est le poulet rôti, un peu sec si on ne l'arrose pas de la petite sauce mi-sucrée, mi-piquante, très différente de notre sauce brune accompagnant généralement le barbecue. Viennent ensuite la salade et le dessert, un fruit, une banane — elles abondent dans les îles, quoique de taille plus petite que celles que l'on connaît ici. Le tout arrosé de vin du pays ou de sangria.

Une musique assourdissante fait les frais de la musique. Jusqu'à ce qu'intervienne le groupe folklorique en costume canarien. Les membres du groupe finissant par faire entrer les convives dans la danse. Et ces convives, il va de soi, arrivent par cars entiers: des Français, des étudiants suédois, des Espagnols, et quelques touristes isolés, comme nous incidemment. Le vin aidant, la chaleur augmente avec le ton. Et chaque groupe y va de sa participation. Comme ces étudiants suédois qui se levaient de leur table, comme un seul homme, et scandaient les slogans de leur association en portant des toasts. Soudain, panne d'électricité. L'animatrice, une Française vi-

Les Canaries et leur éternel printemps

PAR NOËLLA DESJARDINS



L'une des belles plages au sud de Las Palmas. Nous sommes ici à Maspalomas, la station balnéaire la plus huppée de l'île.



Une partie des rochers surplombant la mer à Las Palmas, Grande Canarie. Au premier plan, le rocher que l'on appelle le «Doigt de Dieu».

vant aux Canaries, vint expliquer que cet incident ne faisait pas partie du spectacle.

C'est en allant vers le sud de Las Palmas que nous avons découvert les plus belles plages. Mais en mars, les eaux de l'Atlantique ne doivent pas être particulièrement bienfaisantes. On se fait tout de même bronzer au soleil.

A San Augustin, El Ingles et Maspalomas, se situent les grands centres touristiques. Des hôtels de luxe, dont le Tamandós, à San Augustin, sont en outre dotés de très belles piscines. A Maspalomas, la station balnéaire la plus huppée, le classement de 5 étoiles de l'hôtel nous a quelque peu étonnés. Exception faite du jardin luxuriant qui l'environne, le reste est plutôt décevant. Relâche dans la tenue des lieux, dans la salle de toilette principalement — serviettes à mains déchirées, papiers froissés traînant sur le sol, bref une impression désagréable.

La même chose à Santa Cruz, à l'hôtel Bruja, classe 4 étoiles. Imaginez que vous arrivez dans un hôtel où la lumière ne fonctionne pas dans l'ascenseur, où les murs gris de la chambre sont plus ou moins propres, et où, dans la salle à manger, les nappes sont chiffonnées sur les tables. Elles ont l'air de venir tout droit de la corde à linge à la table. Et je ne parle pas de la cuisine et du service. Lamentables. J'ose présumer que c'est par erreur que le bureau de Tourisme de Madrid nous avait logés à cette enseigne.

Pour ce qui est de la classification des hôtels, on peut se demander à quels critères elle est soumise. Je pense à cet hôtel splendide, le "Gran Ténérife", à la plage de Las Americas, au sud de Ténérife, classé 4 étoiles, à l'instar du Bruja. Comment alors ne pas se poser de questions?

Nous reviendrons aux Canaries, à la découverte de la belle vallée de la Orotava, que domine le volcan Teide.

Nous traverserons La Laguna, où se trouve l'université — laquelle contestait au moment de notre passage là-bas. Cette très jolie ville fut l'ancienne capitale de la province de Ténérife.

La ville de Orotava est tellement attachante avec ses demeures aristocratiques



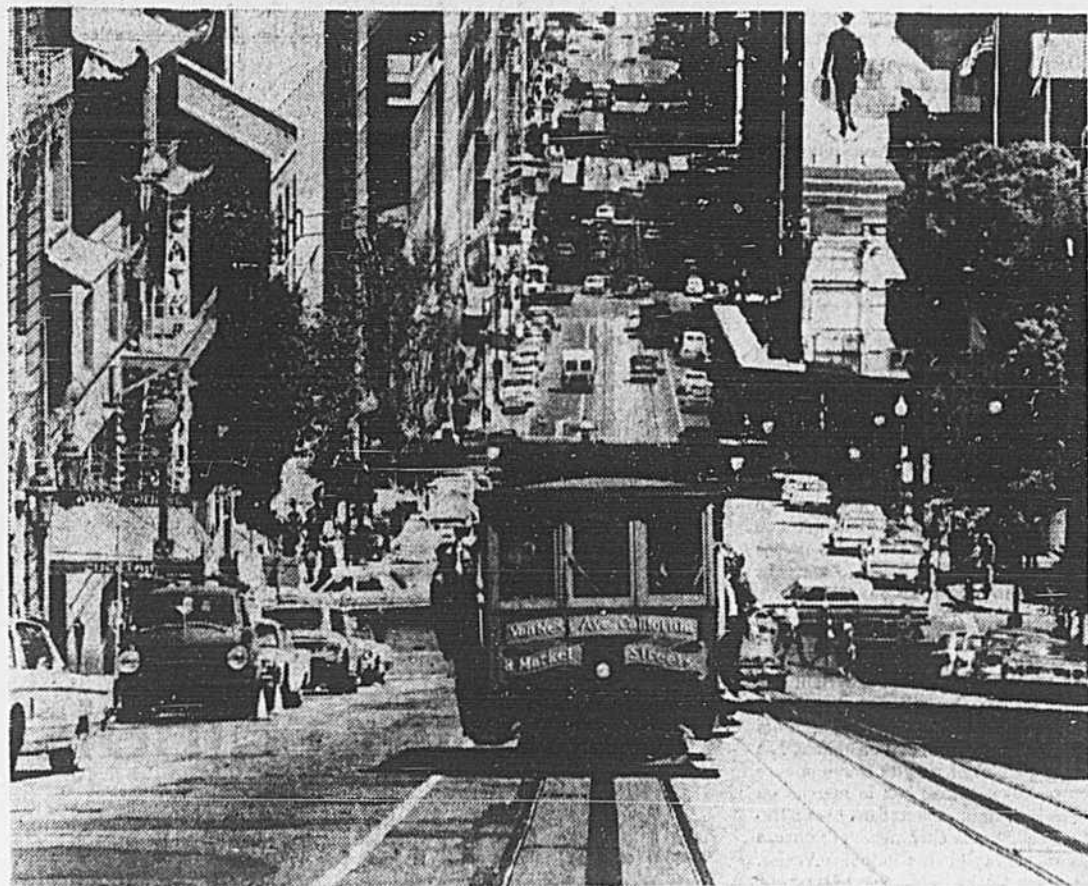
Ces jolis balcons en bois de pin rouge sont typiques de l'architecture canarienne. Nous sommes ici dans une rue de Santa Cruz de Ténérife.

ques de style canarien. Dans l'une d'elles, on s'arrêtera à admirer les œuvres artisanales comme les dentelles, les cuirs travaillés, les objets tissés, etc., sans oublier les salles somptueusement meublées. Une vieille maison à garde intacts, ou presque, ses plafonds et ses balcons en bois sculptés, depuis le 17^e siècle.

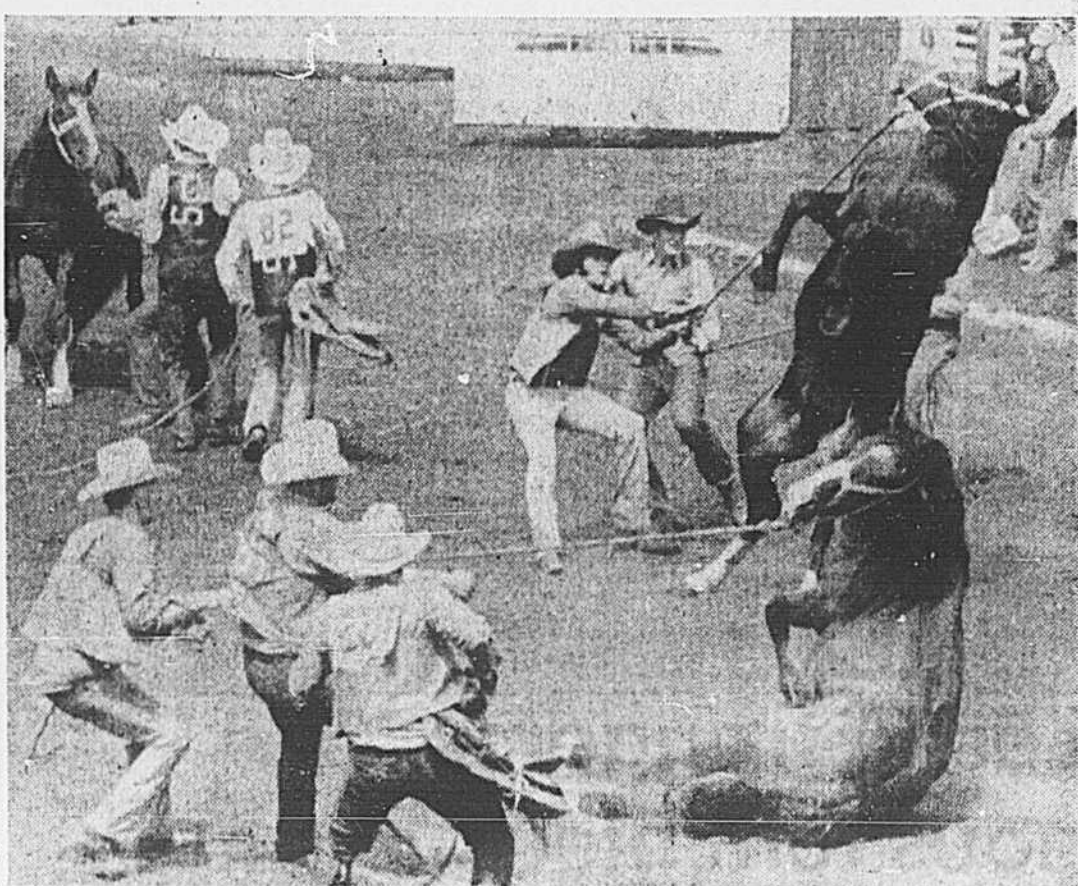
De Las Palmas, je garde le souvenir de ce petit village canarien typique, si coloré, lorsque la foule s'y presse en costumes folkloriques à l'époque du Carnaval.

Et l'hôtel Santa Catalina, de style canarien, que le public semble boudier parce qu'il ne se trouve pas sur la plage. Un hôtel de grande classe pourtant, rappelant une certaine façon de vivre, élégante et confortable, ayant tendance à disparaître, pour faire place au fonctionnel dépourvu de toute chaleur humaine. Autres temps, autres mœurs dit-on. Ce qui laisse malgré tout un souffle nostalgique au cœur.

E 2 LA PRESSE, MONTREAL, SAMEDI 1er MAI 1976



San Francisco



Calgary

un budget de \$2,800... pour quatre personnes...

autre étape importante du voyage).

Les USA

Seizième jour: nous sommes installés au Parc d'Etat du mont Rainier. Faits particuliers: c'est un camping très pittoresque où vous vous inscrivez vous-mêmes en mettant votre argent dans une petite boîte. Il y a de la neige au-dessus de nous et il ne fait pas chaud le soir. Dans la journée, nous prenons cinq heures à nous rendre au pied du glacier. C'est notre première expérience de marche en montagne. Les sentiers sont bien tracés, mais nous devons marcher

dans la neige en espadrille. Coucher tôt après un petit feu de camp.

Jour de route pour le 17ième jour. Nous ne pouvons laisser le mont Rainier sans remplir notre glacière de neige. A travers l'Oregon, les arbres et les plantes ne sont pas pareils, la nature commence à se faire étrange. Nous passons Portland et nous couchons dans l'"over-flow" d'un parc à roulettes, à Crescent City, Californie. Il doit être 19h. Nous sommes heureux de revoir le Pacifique et ne pouvons résister à l'envie de nous mouiller le gros orteil. Cependant, même la Californie a du mal à nous faire oublier nos fatigues du

jour, surtout accentuées par les derniers trente milles, à travers les Cascades Range, cent fois pires que la route des Rocheuses, la plus dangereuse et sinueuse que nous ayons vue, un défi pour le cascadeur le plus suicidaire.

Dix jours en Californie: l'été, la côte nord de la Californie, c'est 70° F. le jour, petit vent froid, brouillard jusqu'à midi, merveilleuses plages désertes. Cela ne nous empêche pas de passer deux jours à Fort Bragg avec les otaries, de nous promener dans San Francisco une journée, d'affronter durant la fin de semaine les vagues tumultueuses de Morro Bay et de discuter

avec ses pêcheurs de crabes. Puis, c'est deux jours à Ventura, une soixantaine de milles au nord de Los Angeles: mer et climat deviennent beaucoup plus hospitaliers; plus on descend vers le sud, plus le paysage se colore de jaune.

26ième jour: premier contact avec la chaleur torride.

D'abord à Los Angeles, il est impensable d'attendre deux heures, en ligne, aux guichets de Universal Films, sous un soleil de 100° F. Seules les rues ombragées de Hollywood et de Beverly Hill calment un peu. A peine at-on quitté les environs de Los Angeles, tout devient diffé-

rent, et, un peu avant la ville de Mojave, c'est désertique: quelques arbustes rabougris, des cactus et de la pierre... En dehors de l'auto (où, on avait l'air conditionné), c'est insupportable. Le thermomètre devient fou en quelques secondes (120 et plus) c'est incroyable.

Le lendemain, c'est la Vallée de la Mort, qui porte bien son nom. Quelques petites villes (lire villages): Stove Pipe Wells, style film de cowboy, et Furnace Creek, style villégiature pour riche désabusé.

Deux soirées à Las Vegas, où la vie se manifeste la nuit et non le jour. Richesse ren-

versante des casinos, hôtels fastueux. Nous oublions "pop tent" et prenons un motel climatisé pour ce soir...

Après le Nevada, c'est l'Arizona et son Grand Canyon: c'est un grand trou qui nous bouleverse les tripes, sur tout quand le soleil couchant se met de la partie. Visite de la partie ouest par "Shuttle", petit autobus gratuit qui, vous dépose à l'un ou l'autre des nombreux observatoires le long du Canyon. Les musées sont à voir.

Puis en quittant le Canyon, si vous n'êtes plus encore assez dépayés, vous pouvez piquer une pointe dans les réserves indiennes des Hopi et des Navajo. Lucienne n'a

pas voulu manger le "Indian Taco Plate", mais Georges, Jacques et moi, on a presque tout mangé: c'est une galette semblable à la pâte de pizza avec des fèves chili dans une sauce piquante rouge, le tout recouvert de laitue. La place est pauvre et les animaux se promènent librement, sur la route et dans les champs, chevaux avec moutons.

32ième jour: on peut dire que le voyage se termine ici: il faut reprendre la route de l'Est. Le Texas commence à montrer, pour la première fois depuis la Californie, des champs de culture. Nous nous payons un 600 milles jusqu'à Oklahoma City.

33ième jour: le Canada s'approche encore plus de

nous: Vandalia, Missouri, 600 milles encore. Le lendemain, coucher à Monroe, près de Detroit, dans un parc d'Etat (les meilleurs camping à choisir). Arrivée à Sorel, jour 35, vers 20h. On a l'impression de revenir de loin. Millage inscrit à l'odomètre: 25,950.

Si vous voulez éprouver vos connaissances sur l'art de monter une tente, la démonter, dépaqueter le coffre arrière et le remplir, se faire des repas de gourmets avec vin évidemment presque tous les jours, sur la vie en communauté, et pour que tout cela vous revienne à \$700 par personne, nous vous souhaitons un voyage semblable en Amérique du Nord.

RAPPELEZ-VOUS: SI C'EST BERGERON C'EST BON!

- Tous nos services sont gratuits
- Nous sommes licenciés!
- PERMIS No 50162-3-4

AMERICANADA par AUTOBUS

SAC DE VOYAGES ET LIVRET SOUVENIR AVEC CHAQUE RESERVATION
Tous les voyages Americanada en autobus comprennent: le transport en autobus, la chambre d'hôtel chaque nuit, les pourboires pour la manutention des bagages ainsi que les taxes à l'hôtel et les services de l'accompagnateur. (Pour les attractions et les visites touristiques, voir les détails sous chacun des voyages suivants)

L'OUEST CANADIEN 23 jours

Départs: 26 juin, 3, 10, 17, 24, 31 juillet et 7 août
comprend aussi les visites touristiques à: Banff — Lac Louise — Vancouver — Victoria — ainsi que les billets pour le Stampede à Calgary (ou Sight)

A partir de \$669

LA CALIFORNIE 23 jours

Départs: 3, 10, 17, 31 juillet, 4, 11, 18 sept. et 2 oct.
comprend aussi les visites touristiques à: Salt Lake City — San Francisco — Disneyland — Studios Universals — Hollywood et Beverly Hills — Tijuana au Mexique — Boulder City — Grand Canyon de l'Arizona.

A partir de \$659

GASPÉSIE MARITIMES 15 jours

Départ: 17 juillet
comprend aussi les attractions suivantes: "sightseeing" de Fredericton — Côte Magnétique — Parc Victoria — Parc National de Grand-Père et le musée — Habitations Port-Royal — Parc National Fort Anne à Annapolis Royal — "sightseeing" de Halifax, incluant les musées — Tour de "Cabot Trail" — Parc national Cap-Breton — Musée Alexander Graham Bell — excursion à Cavendish Beach — Parc National Cavendish incluant Green Gables — sightseeing de Charlottetown — Parc Historique Fort Beauséjour sont inclus aussi les billets d'embarquement sur les traversiers.

LE TOUR DE BÂTEAU À L'ÎLE BONAVENTURE et 4 repas mentionnés dans la brochure

A partir de \$519

GASPÉSIE 7 jours

Départs: 4, 11, 18, 25 juillet, 1er août
Le prix comprend: le transport en autobus — la chambre d'hôtel chaque nuit — 12 repas: (soit tous les déjeuners et tous les soupers)
sont compris aussi: le transport des valises à chaque hôtel — les pourboires aux serveuses de table et aux femmes de chambres — les taxes — l'excursion à l'Île Bonaventure et au rocher Percé — les services de l'accompagnateur.

A partir de \$329

ATLANTIC CITY 8 jours

et excursion de 1 journée à Wildwood. Départs les 26 juin, 3, 10, 17, 24, 31 juillet et 7 et 14 août.

LE PRIX COMPREND:
Le transport aller et retour par autobus "de luxe" — la chambre d'hôtel chaque nuit — avec air-climatisé — les jumeaux et salle de bain privée — une excursion à Wildwood — l'admission au "Steel Pier" à Atlantic City — les pourboires aux porteurs pour les bagages — la taxe sur la chambre d'hôtel — ainsi que les services de notre représentant.

A partir de \$189

CHICAGO NOUVELLE ORLÉANS 16 jours

St. Pete Beach
Départs: 3, 10, 17, 31 juillet, 14 août, 11 sept.

Le prix comprend: le trajet en autobus — la chambre d'hôtel chaque nuit — les services de l'accompagnateur — le transport des valises à chaque hôtel, ainsi que les taxes — sont comprises aussi les attractions suivantes: le "sightseeing" à Chicago — la visite du jardin Zoologique de St. Louis — les deux "sightseeing" à la Nouvelle-Orléans — Cypress Gardens et Disneyworld en Floride.

A partir de \$439

LES MARITIMES 13 jours

Départs: 3, 10, 12, 17, 24, 31 juillet, 7 août.

Comprend aussi les attractions suivantes: "sightseeing" de Fredericton — Côte Magnétique — Parc Victoria — Parc National de Grand-Père et le musée — Habitations Port-Royal — Parc National Fort Anne à Annapolis Royal — "sightseeing" de Halifax, incluant les musées — Parc Historique de Louisbourg et le musée — Tour du "Cabot Trail" — Parc National Cap Breton — Musée Alexander Graham Bell — excursion à Cavendish Beach — Parc National Cavendish incluant Green Gables — "sightseeing" de Charlottetown — Parc Historique Fort Beauséjour — sont inclus aussi les billets d'embarquement sur les traversiers.

A partir de \$419

LES BELLES PLAGES DE LA FLORIDE

Départ: 17 juillet 16 jours

Miami Beach, Daytona Beach — St. Pete Beach — Disney World.
Le prix comprend: le transport en autobus — la chambre d'hôtel chaque nuit, les attractions suivantes: Cypress Gardens — et Disneyworld — sont aussi inclus: les pourboires pour le transport des valises à chaque hôtel, les taxes et les services de l'accompagnateur.

A partir de \$419

WALT DISNEY ET LA FLORIDE

Départs: 3-10-17-24-31 juillet 7 août 16 jours

Le prix comprend: le transport en autobus — la chambre d'hôtel avec air climatisé et lits jumeaux chaque nuit — le transport et l'admission aux attractions en Floride, tels: Sightseeing en bateau — Cypress Gardens — l'entrée à Disney World (avec plusieurs attractions) — sont inclus aussi les pourboires pour le transport des valises à chaque hôtel, les taxes et les services de l'accompagnateur.

A partir de \$389

L'EST DES ÉTATS-UNIS

Départs: 3-10-17-24-31 juillet 7 août 8 JOURS

Le prix comprend: le transport en autobus — la chambre d'hôtel chaque nuit — le transport en autocar — l'entrée au Steel Pier à Atlantic City, incluant plusieurs attractions — l'excursion de 60 milles à Washington — le "sightseeing" en bateau à Niagara Falls — sont inclus aussi les pourboires pour le transport des valises à chaque hôtel, les taxes et les services de l'accompagnateur.

A partir de \$259

L'OUEST CANADIEN (en avion)

15 JOURS et 14 JOURS

Départs: 26 juin 3 juillet 10 juillet 11 juillet — 13 juillet — 1-8-15 août et 7 sept.
Sont compris dans le coût:
Le transport aller-retour en classe économique (avec 15 passagers) — non valable de 15h à 21h le vendredi et dimanche — le transport en autocar — l'entrée au Steel Pier à Atlantic City, incluant plusieurs attractions — l'excursion de 60 milles à Washington — le "sightseeing" en bateau à Niagara Falls — sont inclus aussi les pourboires pour le transport des valises à chaque hôtel, les taxes et les services de l'accompagnateur.

\$495 + \$280 avion

LA CALIFORNIE, ARIZONA, NEVADA (en avion)

Départs: 3-10-17-31 juillet 7 août

4-11-18-25 sept. 16 oct.
Sont compris dans le coût:
Le transport aller-retour en classe économique (avec 15 passagers) — non valable de 15h à 21h le vendredi et dimanche — le transport en autocar — l'entrée au Steel Pier à Atlantic City, incluant plusieurs attractions — l'excursion de 60 milles à Washington — le "sightseeing" en bateau à Niagara Falls — sont inclus aussi les pourboires pour le transport des valises à chaque hôtel, les taxes et les services de l'accompagnateur.

\$539 + \$279 avion

Sunflight

LA JAMAÏQUE

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

1 semaine à partir de \$337

2 semaines à partir de \$337

FREEPORT

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

1 semaine à partir de \$261

2 semaines à partir de \$299

LA BARBADE

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

1 semaine à partir de \$299

2 semaines à partir de \$359

GROISIÈRE AUX BAHAMAS

4 nuits SS FLAVIA, de Miami Beach + 3 nuits au Twelve Caesars

+ 10 nuits DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

à partir de \$383

à partir de \$492

HAWAII

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

2 semaines à partir de \$554

NASSAU

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

1 semaine à partir de \$279

2 semaines à partir de \$379

FORT LAUDERDALE

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

1 semaine à partir de \$263

2 semaines à partir de \$333

ASAPULCO

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

1 semaine à partir de \$309

2 semaines à partir de \$359

MEXICO MAGNIFICO

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

2 semaines à partir de \$419

1 semaine à partir de \$273

à partir de \$233

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

2 semaines à partir de \$439

13 et 27 juin — 11 et 25 juillet — 6 et 22 août — 5 et 19 septembre — 3-17 et 31 octobre

Treasure Tours 7 programmes de choix dont: PORTUGAL, ESPAGNE, MAROC 22 JOURS

voyage escorté en autocar; départ le jeudi Portion terrestre: 2 repas par jour en Espagne et au Portugal; tous les repas au Maroc. Tarif aérien: 22/45 jours

A partir de \$635

A partir de \$340

Aussi LISBONNE, MADÈRE, CANARIES 2 semaines

à partir de \$319

Incluant: petit déjeuner à LISBONNE 2 repas par jour à Madère et aux Canaries

Tarif aérien: 617/10 passagers

à partir de \$395

ÉCONAIR CANADA VOLS NOLISÉS

EUROPE — DURÉE 22 À 58 JOURS

Montréal-Paris en 747 A partir de \$299

Montréal-Londres en 747 A partir de \$289

MOSAÏQUE EUROPÉENNE 76

24 départs de Montréal par Air Canada tous les jeudis du 29 avril au 23 sept.

Prix par pers \$1,375 Supp. de \$91

pendant juin, juil. et août

Comprend: avion — hôtel — repas à l'exception de 8 lunches. Visites, transferts, guides, frais de service et taxes compris.

SPECIAL NOUVEAUX MARIÉS

DÉPART DU DIMANCHE SKYLARK NASSAU MIAMI

à compter de \$277

à compter de \$259

plus voiture Chevrolet 7 jours pour \$29

CIRCUIT ESPAGNE TOUTES LES 2 SEMAINES

A TORREMOLINOS

2 SEMAINES AIR MER

à compter de \$439

à compter de \$559

AIR MER SS MARDI GRAS

à compter de 2 mai jusqu'à 5 sept.

2 semaines à partir de \$559

GROISIÈRE SUR LE LEONARDO DA VINCI

8 mai — 28 mai — 17 juin. Prix spécial pour les départs du 17 mai et du 7 juin.

GROISIÈRES SUR LE M.S. ALEXANDR PUSHKIN

7 départs de juin à septembre

Prix à compter de \$245

GROISIÈRES À BORD DU SS DORIC AUX BERMUDES

GROISIÈRES À BORD DU SS OCEANIC À NASSAU

Départs tous les samedis

A partir de \$355

SPECIALISTES DES VOLS NOLISÉS AU CANADA FRANÇAIS

Nous avons toutes les brochures du tourisme FRANÇAIS, SUNFLIGHT, SKYLARK, FIESTA, TREASURE TOURS.

UNITOURS CUBA 1 semaine à partir de \$339

Pique pique, ambulance, 3 repas par jour, bière ou vin compris.

Vol direct via Air Canada



LES AGENCES DE VOYAGES

R Bergeron inc.

3 BUREAUX À MONTRÉAL

Reservez maintenant

OUVERTURE D'UN NOUVEAU LOCAL: 1 COMPLEXE DES JARDINS, SUITE 3817, TEL 281-1661, QUÉBEC DE 8h30 à 5h p.m.

7725, rue Saint-Denis — Tel.: 273-3301

7190, boul. Pie-IX — Tel.: 376-6700 ou 374-4740

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9h à 5h p.m. SAMEDI 10h à 4h p.m.

OUVERT DU LUN. AU MER. DE 9h à 5h p.m. JEU. ET VEN. DE 9h à 5h p.m. SAM. DE 10h à 4h p.m.

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 1er MAI 1976 E 3



Les «étrangers» nous font bien manger, en Jamaïque

par Ingrid SAUMART

On a toujours l'impression que ce sont les Français et les Italiens qui ont le monopole de la gastronomie, et probablement avec raison d'ailleurs.

Partant pour une semaine en Jamaïque, je m'étais dit: que j'en serais quitte pour les hot dogs et les hamburgers à l'américaine et, avec un peu de chance, un homard grillé par-ci par-là.

Mais, comme de toute façon, on va en Jamaïque pour le soleil, surtout en février, et pas pour faire une tournée gastronomique, je m'étais résignée à bouffer du soleil pendant une semaine.

Primo: toi pas manger créole!

La nourriture créole en Jamaïque, faut pas y compter ou alors il faut avoir le temps et la voiture pour aller courir après. L'un des plats nationaux de Jamaïque est l'"ackee and saltfish". On le trouve sur les menus de presque tous les hôtels mais rarement sur la table. A Ocho Rios, au Intercontinental, j'en ai demandé à chaque matin. Toujours la même réponse: "Nous n'en avons pas aujourd'hui" et après cinq jours, je suis repartie en me disant que j'avais dû être là "les mauvaises jours".

A Montego Bay, au Rose Hall, même chose. Sur le menu et pas dans

l'assiette. Et puis, j'ai réussi à découvrir en ville, un restaurant qui affichait à l'heure du déjeuner, de la nourriture jamaïcaine. Je me suis fait la fête dans ma tête pendant deux jours et un beau midi bien ensoleillé, je me suis retrouvée devant le "Brigadoon". Surprise. La porte est verrouillée à double tour, sur la terrasse, les chaises sont retournées et seule la statue pseudo-grecque qui veille sur l'endroit est là pour nous recevoir. Pourtant, le guide touristique affirme que le midi, on peut y manger de la nourriture jamaïcaine.

C'est finalement chez un Allemand, qui a longtemps vécu au Canada, que j'ai réussi à goûter au "ackee". Parce qu'il a une cuisinière jamaïcaine et que, finalement, pour faire plaisir à ces Montréalais qui voulaient à tout prix goûter à la nourriture "locale", il nous a fait faire des "ackee" pour dîner.

Délicieux, ces petits fruits, qui une fois cuits ont l'allure d'une omelette surtout qu'on les mélange avec du bacon pour les faire frire. On peut également les servir en beignets, enduits de pâte et passés dans la grande friture. C'est le plat national de Jamaïque et on va même jusqu'à dire que c'est du "free food" tellement la récolte est fabuleuse. Mais on ne le trouve pas à tous les coins de rue, quand on y fait du tourisme.

Secundo: la cuisine internationale

Une fois la quête de la nourriture locale abandonnée, on découvre les restaurants français ou italiens. A Ocho Rios, il y a chez Robert. Le décor n'est pas très excitant mais on y mange bien. De l'escalope cordon-bleu au homard thermidor, tout est délicieux.

Au Scandinavia, on y mange du homard sous toutes ses formes et des fruits de mer pour environ \$6 par personne. Mais c'est chez Moxon's of Boscobel que l'aventure devient plus intéressante.

De la route, à part l'affiche qui annonce qu'il y a un restaurant derrière une immense porte en bois, on ne voit rien. Et l'on ne sait pas ce qui nous attend. Derrière les grandes portes en bois, une fois qu'on a confié la voiture à un gardien déguisé, portant le casque colonial et la canne, on entre dans un univers de rêve.

M. Moxon, accueille lui-même ses "invités" et les entraîne ensuite dans le restaurant, c'est-à-dire dehors, sur la terrasse qui surplombe la mer. Parce que le restaurant de M. Moxon, c'est aussi sa maison privée. Installé en Jamaïque depuis quelques années, il a décidé un jour qu'on mangerait vraiment mal à Ocho Rios et qu'un bon restaurant ne serait pas de trop

par là. Il a donc transformé la terrasse de sa résidence en restaurant. Depuis, il s'est fait construire une autre maison qui n'est séparée du restaurant que par la piscine.

La nourriture est exquise, le pepper pot (soupe d'épinards) est à l'honneur dans la maison. On trouve aussi au menu beaucoup de fruits de mer, des biftecks en sauce ou grillés. Les vins importés de France via les États-Unis sont excellents et bien conservés, malgré le climat tropical. Pour terminer le repas, il faut goûter le café jamaïcain, adaptation locale du café irlandais mais fait avec le Rumona ou le Pimento, deux liqueurs faites à base de rhum.

Au Casanova, le restaurant de l'hôtel San Souci, à Ocho Rios, on se retrouve dans un décor de cinéma. Tout est blanc, à l'exception des taches de couleur sur les tables. Il n'y a pas de fenêtres, mais des persiennes que l'on ferme le jour pour couper les rayons du soleil et qui sont levées le soir pour laisser entrer la brise des Caraïbes.

La salle à manger donne sur une terrasse qui surplombe, dans un décor féérique, deux piscines: l'une à l'eau de mer et l'autre à l'eau minérale. Tout en bas, il y a la mer. La spécialité de la maison: les pâtes maison qui sont d'une légèreté peu commune. Les cannelloni n'ont rien de commun avec ce que l'on trouve sur le marché ou dans les restaurants italiens hors d'Italie. D'ailleurs le chef, pendant la haute saison, est celui de Cipriani à Venise. Il vient là, lui aussi, peut-être pour prendre un peu de soleil entre deux fourées.

Mais que l'on soit à Montego Bay ou à Kingston, si l'on va en Jamaïque, les soixante milles de route (dans un sens ou dans l'autre) ne doivent pas empêcher que l'on s'offre le plaisir de manger au moins une fois au Casanova.

Il existe aussi à Montego Bay, quelques restaurants aussi intéressants. Comme celui du Ramparts Inn où l'on trouve de la cuisine française. La publicité dit que "le chef y mange chez lui" et pour cause, le chef c'est la patronne, une Française qui, avec son mari, fait marcher rondement la maison. Le patron, lui, avoue qu'il est probablement le seul maître-d'hôtel-sommelier-patron à fumer la pipe qui ne quitte pas ses lèvres pour une seconde, même pas quand il verse le vin dans les verres.

Bien sûr, il faudra payer un peu plus cher pour manger dans un restaurant français ou italien en Jamaïque qu'à la "cantine" ou au "quick" de l'hôtel mais quand on pense que le hot dog coûte \$1.75 sur la plage et qu'un club sandwich peut aller chercher dans les \$3-3.25, le steak au poivre à \$7 ou le homard au même prix ne sont pas exorbitants.

On peut compter environ \$25 par personne pour bien manger, avec apéritifs et vin importé (un excellent Pommard chez Moxon's) et café jamaïcain. Des prix qui se rapprochent de ceux des cinq grands restaurants de Montréal, pour une nourriture de qualité identique.



«Manger chinois et... américain», en Floride

par Cyrille FELTEAU

Avec raison bien souvent, nos "becs fins" lèvent le nez sur les restaurants qu'ils peuvent trouver en vacances aux États-Unis particulièrement en Floride. Malgré tous leurs efforts — mais peut-être ne savent-ils pas bien chercher — ils ne peuvent dénicher un bon établissement intermédiaire entre la gargote infecte à "submarines" et à hot-dogs et le faux restaurant super-fin qui, au dessert, leur donne le coup de fusil.

Et pourtant, de tels restaurants existent, en petit nombre, peut-être, mais ils existent. J'en connais un, par exemple, à North Miami Beach où, tout récemment je me suis délecté en agréable compagnie de mets américains et chinois délicats, apprêtés et servis avec un art consommé. C'est le fameux restaurant "Gaslight" de Christine Lee, dont la réputation est déjà bien assise auprès des nombreux touristes canadiens et québécois qui hantent Miami de novembre à mai chaque année.

A n'en pas douter, ce grand établissement qui loge maintenant au Motel Bluebird, au 18401 de l'avenue Collins et de la 184ème Rue, possède ce que les Américains appellent la "touch". Il est préférable, bien sûr, de réserver ses places, mais une fois arrivés,

Christine et sa fille, Mary (qui ont l'air des deux sœurs) vous prennent en charge avec toute l'attention et le doigté qui conviennent.

Christine, dont le nom en chinois est: Chrysanthème, est une authentique "fille du Ciel" venue de Pékin à New York en 1948. Depuis, elle n'a cessé d'adapter les meilleures recettes de la cuisine chinoise et internationale au goût nord-américain, sans pour cela céder à la facilité. Le résultat est un mélange qui plaît aux gourmets comme aux gourmands qui se poutrent les babines à la seule vue d'un homard flanqué de sauce au beurre dorée, d'un "prime sirloin steak" comme seuls les dix cuisiniers du Gaslight savent le faire ou encore des ailes de poulet à la chinoise, l'une des spécialités de Christine.

Elles sont nombreuses et variées, il va sans dire, au point de défier l'énumération, même sommaire. Quant à la carte des vins, elle est aussi abondante et bien choisie que celle de nos grands restaurants montréalais. Et puis, à la fin, un bon, un excellent dîner chez Christine Lee un soir de vacances à Miami n'aboutit pas à ce terrible "coup de fusil" que l'on serait en droit d'appréhender. Pour un minimum de \$20.00, \$25.00 (par personne) (vins compris) l'on peut passer deux heures délicieuses à satisfaire au maximum tout ce qui vous reste de gourmandise.

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

3428, rue
SAINT-DENIS
842-1751

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

GALERIES
D'ANJOU
353-7650

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

1218,
RUE UNION
866-9381

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

L'EUROPE SANS PROBLÈMES AVEC LE TOURISME FRANÇAIS

Laissez-vous guider confortablement à travers les plus belles régions d'Europe et descendez dans les meilleurs hôtels. Sauf quelques repas dans les grandes capitales, tout est compris.

SUGGESTIONS DE CIRCUITS INTÉRESSANTS:

TOUR DE FRANCE

3 semaines \$1,100
Paris, Normandie, Bretagne, Bordeaux, Biarritz, Carcassonne, Nîmes, Marseille, Côte d'Azur, Grenoble, Bourgogne, Strasbourg, etc...

TOUR D'EUROPE

3 semaines \$1,245
Paris, Bruxelles, Amsterdam, Croisette sur le Rhin, Lucerne, Innsbruck, Venise, Florence, Rome, Naples, Pise, Côte d'Azur, Grenoble, etc...

PAYSAGES D'ITALIE

2 semaines \$670
Paris, Genève, Gênes, Pise, Rome, Naples, Florence, Venise, Milan, Lac Majeur, Lausanne, etc...

ANGLETERRE-ÉCOSSE

2 semaines \$835
Paris, Calais, Londres, Edimbourg, Perth, Glasgow, Stratford on Avon, Salisbury, Oxford, etc...

PARIS-MOSCOU-SCANDINAVIE
— 26 jours \$1480

SEJOUR SUR LA CÔTE D'AZUR 2 semaines — à partir de \$556
Aussi, possibilité de mini-circuits en Normandie et Bretagne, en Auvergne, Languedoc, Pyrénées, en Corse, en Savoie, etc...

TOUS CES VOYAGES SONT DE PARIS À PARIS - AVION NON INCLUS.

UNITOURS

CUBA

1 semaine à partir de
\$339

Plage superbe, ambiance, 3 repas par jour, bière ou vin compris. Vol direct via Air Canada.

ESPAGNE 76

Skylark répète en 76 son succès de 75 avec des prix de 75 2 semaines à Torremolinos \$439

2 semaines
Une semaine à Torremolinos
Une semaine au Maroc

\$589

avion, hôtel et petits déjeuners

QUE VOUS SOYEZ EN BANLIEUE OU AU CENTRE-VILLE, IL Y A TOUJOURS UN BUREAU DE L'AGENCE POUR VOUS SERVIR.

Les prix des voyages ci-inclus sont minimum et peuvent varier avec la date de départ ou le taux des changes. Les voyages sont soumis aux conditions des brochures. Permis no 50-266

SUNFLIGHT

MIAMI BEACH

\$233

NASSAU

\$279

ACAPULCO

\$309

JAMAÏQUE

\$337

FORT LAUDERDALE

\$263

ILES HAWAII

\$554

BARBADE

\$299

CROISIÈRES AUX BAHAMAS

\$383

L'EUROPE EN AUTO

L'Europe en liberté, location ou achat. Rachat de voitures impeccables. Viau a choisi des maisons de confiance! Europcar, Renault, Chrysler-France. Vaste parc automobiles et réseau étendu.

Suggestions	1 sem.	2 sem.	3 sem.
RENAULT 5	\$158	\$316	\$348
SIMCA 1100	\$173	\$346	\$387
RENAULT 12	\$197	\$394	\$499
SIMCA 1307	\$232	\$464	\$670

Pour les amateurs de grand luxe:
RENAULT 30 \$493 \$767 \$806
MERCEDES 230 \$493 \$767 \$806
PEUGEOT 604

(Équipées transmission automatique). Aussi "CAMPER" tout équipé \$258 1 sem.

NE PARCOUREZ PAS L'EUROPE EN AUTO SANS AVOIR LU

CLUB MÉDITERRANÉE

MEXIQUE/PLAYA BLANCA	\$491
MEXIQUE/CANCUN	\$480
MARTINIQUE/FORT ROYAL	\$470
MARTINIQUE/BOUCANIERES	\$550
MAROC/AGADIR	\$880
ESPAGNE/MARBELLA	\$714

Formule tout compris, 3 repas par jour, vin à volonté.

LA VIE DE CHÂTEAU

en France, Pays Bas, Allemagne

Espagne, Portugal, Suisse, Italie, etc. Offrez-vous des étapes mémorables dans de véritables châteaux, relais, de campagne, manoirs, etc. Chambre grand confort, gastronomie, sites merveilleux. Consultez nos experts.

CROISIÈRES

SS OCÉANIC À NASSAU

Une semaine en mer et à Nassau. Votre bateau vous sert d'hôtel.

A partir de \$395

SS DORIC AUX BERMUDES

Une semaine à partir de \$355

MV ODESSA SUR LE ST-LAURENT de \$345 à \$630

Visitez le Québec par la plus belle route LE SAINT-LAURENT

AMERICANADA

VOYAGES ACCOMPAGNÉS DE MONTRÉAL

QUEST CANADIEN EN AUTOCAR

23 jours \$669

En avion et autocar

15 jours \$755

CALIFORNIE EN AUTOCAR

23 jours \$659

Visitez confortablement le plus bel État américain

CALIFORNIE - ARIZONA - NEVADA

Los Angeles - San Francisco - Las Vegas - Grand Canyon - San Diego - Tijuana

2 semaines \$799

PLAGES DE FLORIDE

Miami - Daytona - St. Pete et DISNEYWORLD

2 semaines \$419

Ces voyages incluent transport - hôtels

MIAMI HAWAIIAN ISLE

le motel préféré des Québécois.

1 SEMAINE à partir \$251

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

CARREFOUR
LAVAL
688-6211

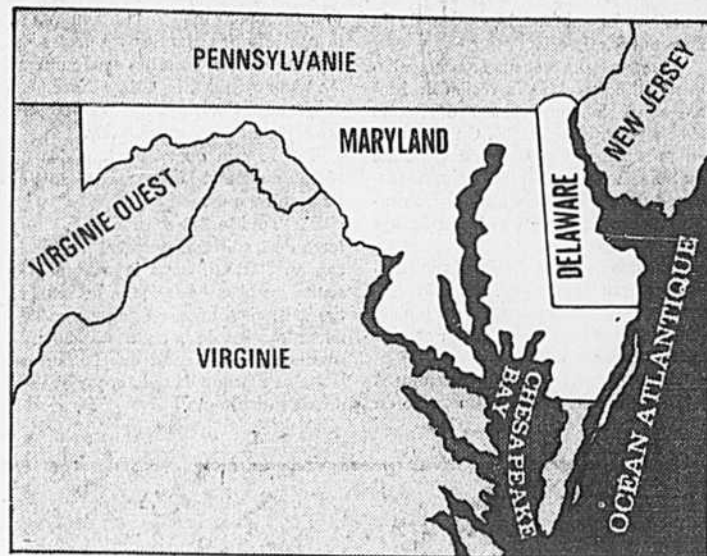
AGENCE DE VOYAGES
VIAU

PLACE VERTU
332-4210

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

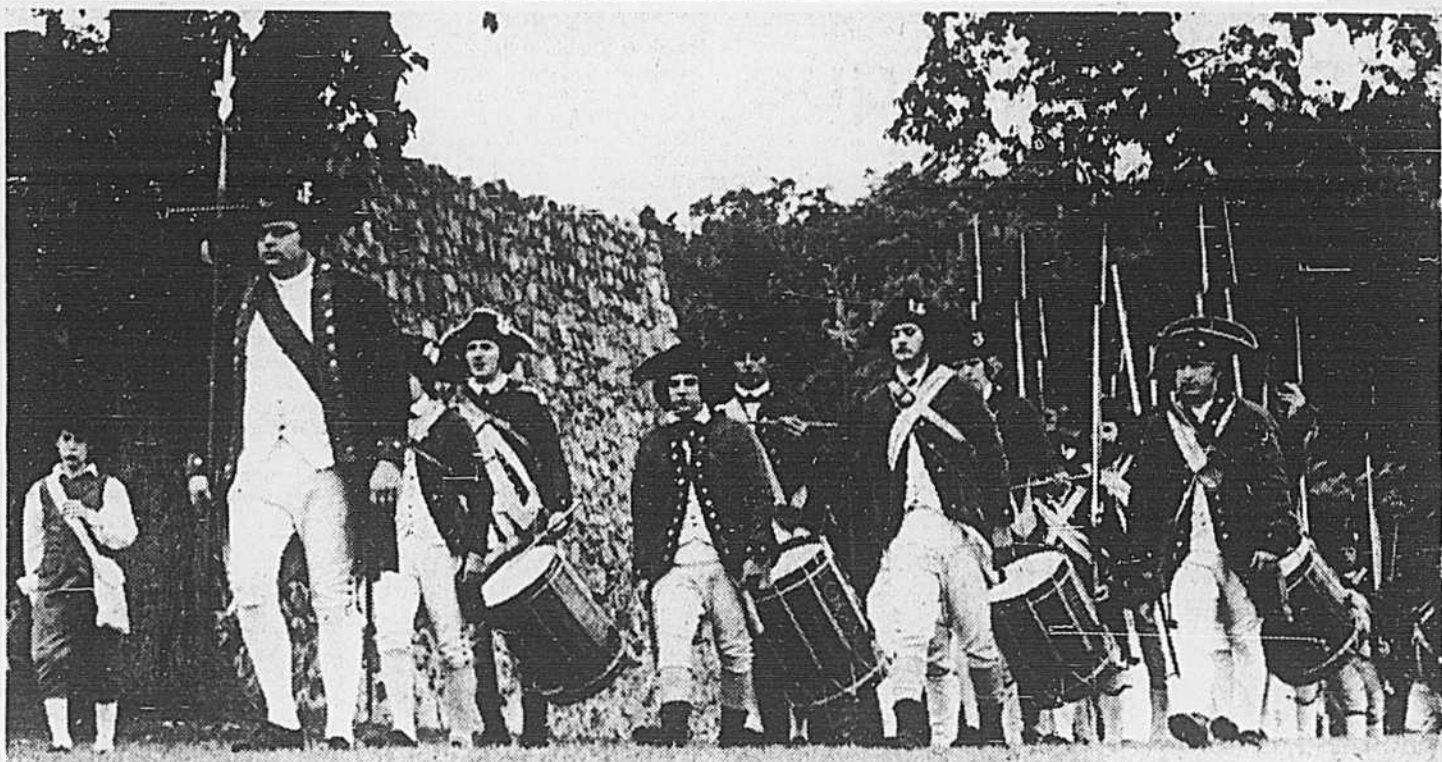
FAIRVIEW
694-2343

AGENCE DE VOYAGES
VIAU



Nom de l'Etat : **Delaware**
 Situation : Bordé au nord par la Pennsylvanie, au sud et à l'ouest par le Maryland, à l'est par la baie de Delaware.
 Superficie : 2.057 milles carrés (49e plus grand)
 Population : 548.104 (46e plus peuplé)
 Date d'entrée dans l'Union : 1787
 Principales industries : Grain, emballage de nourriture, pièces d'auto, produits chimiques
 Capitale : Dover
 Population : 17.488

Nom de l'Etat : **Maryland**
 Situation : Bordé au nord par la Pennsylvanie, au sud par l'Atlantique, à l'est par le Delaware, à l'ouest par la Virginie de l'ouest.
 Superficie : 10.577 milles carrés (42e plus grand)
 Population : 3.922.399 (18e plus peuplé)
 Date d'entrée dans l'Union : 1788
 Principales industries : Fruits, légumes, produits laitiers, volaille, usines.
 Capitale : Annapolis
 Population : 29.952
 Distance de Montréal : 562 milles de Baltimore



En cette année du bicentenaire, on se souvient... Ici, au Maryland, on fouille dans les souvenirs d'un des premiers régiments du pays...

Le 2^e plus petit Etat et le plus au nord des Etats du Sud

A la fin du 18^e siècle, le petit-fils de Du Pont de Nemours, collaborateur du célèbre Lavoisier, établit sur les rives du fleuve Delaware une fabrique de poudre.

Une des plus grandes entreprises multinationales de produits chimiques venait de naître, la maison Du Pont, qui fera de cet Etat ce que l'industrie de l'automobile a fait pour le Michigan. En plus de la visite des anciennes usines, des somptueuses résidences de cette riche famille dont un musée qui contient la plus vaste collection de meubles dits de style américain ou colonial, le Delaware est aussi fier de quelques villes anciennes qui rappellent la première présence des Hollandais et des Suédois sur ce continent.

La station balnéaire à la mode (le Delaware n'en compte que trois), est Rehoboth Beach que fréquentent surtout les habitants de la région de Washington. Enfin, cet Etat a été le premier à ratifier la constitution américaine, titre qu'il partage avec celui d'être le deuxième plus petit des Etats-Unis.

Le plus au nord des Etats du Sud, le Maryland, doit sa prospérité à cette situation.

En effet, en 1791, George Washington avec les plans de Pierre-Charles l'Enfant décide de construire la capitale des Etats de l'Union dans des marais appartenant à l'Etat du Maryland. Il s'agissait évidemment d'un compromis entre

les Etats du Sud et ceux du Nord qui ne pouvaient pas s'opposer à ce que "Washington", la capitale, soit au centre...

Le hasard, et peut-être la proximité de la résidence de George Washington à Mount Vernon, ne pouvait mieux favoriser cette terre marécageuse baignée par l'Atlantique, envahie par la baie de Chesapeake et bornée par le fleuve Potomac.

La croissance des Etats-Unis et l'importance grandissante de la capitale américaine ont donc été les facteurs dominants de la prospérité du Maryland. S'il n'en avait pas été ainsi, cet Etat ne serait qu'un centre de pêche et un producteur de tabac.

Heureusement, l'étranger qui visite le Maryland a la merveilleuse occasion de bien connaître la capitale des Etats-Unis, mais aussi la possibilité de rencontrer des pêcheurs d'huîtres, des producteurs de tabac, et même des diplomates qui ont fait du Maryland, la campagne de Washington.

Les grands centres de tourisme sont d'abord la capitale de l'Etat, Annapolis, siège de l'Ecole Navale américaine, Baltimore, la ville la plus importante, lieu de naissance d'Edgar Allan Poe, et la petite ville d'Ocean City, station balnéaire sur la côte de l'Atlantique.

Michel-G. Tremblay

Deux croisières hors série exclusives à bord de l'Odessa!

Les deux plus belles croisières au départ de Montréal.

Cet été, à bord du paquebot M.V. Odessa une réalisation "charter" de Tours Mt-Royal sur le plus nouveau et le plus luxueux paquebot de la Black Sea shipping co. 525 passagers, 14 000 tonnes.



Les itinéraires les plus intéressants au départ de Montréal

La mini-croisière, le 31 juillet (7 jrs)

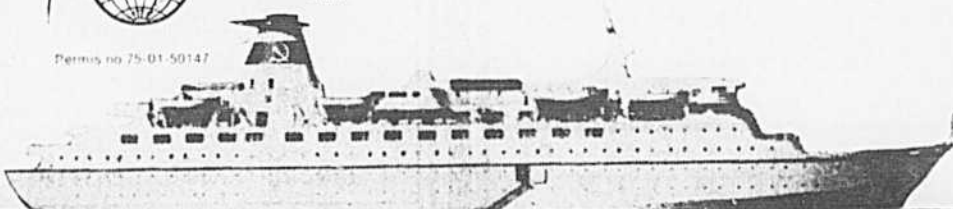
3 ports: Terre-Neuve, St-Jean, St-Pierre et Miquelon, Île du Prince-Edouard, Charlottetown
\$345.00
 Prix minimum dollars canadiens

La maxi-croisière, le 11 septembre (15 jrs)

5 ports: Bermudes, St-Dominique, Grand Cayman et Cuba, Santiago et La Havane
\$790.00
 Prix minimum dollars canadiens



Consultez votre agent de voyages



Pour renseignements et réservations



1966, boul. Graham, Ville Mt-Royal
 Tél.: 735-2702

GINGRAS LTÉE

3587, av. Papineau, Montréal
 Tél.: 526-2511



VOLS NOLISÉS EUROPE PARIS

A partir de **\$309**

aussi vols nolisés pour: **BRUXELLES — AMSTERDAM**

En correspondance avec nos vols nolisés LOUEZ UNE VOITURE — et visitez l'Europe en toute liberté, au gré de votre fantaisie.

RENAULT 5 1 sem. 2 sem. 3 sem.
RENAULT 12 \$158 \$316 \$348
 (Taxes incluses) \$197 \$394 \$499
 Citroën, Renault, Peugeot, etc. de 1 semaine à 6 mois

PRENEZ LE TRAIN 15 jours: \$145 1 mois: \$220
 EURAILPASS 12 pays d'Europe en 1^{re} classe 21 jours: \$180 2 mois: \$300



le tourisme français

FRANCE — ITALIE 23 jrs: \$1,195
 SUISSE — MAROC 22 jrs: \$890
 PORTUGAL 22 jrs: \$1,245
 TOUR D'EUROPE — 23 jrs: \$1,100
 TOUR DE FRANCE — 22 jrs: \$1,220

ALLEMAGNE — AUTRICHE — SUISSE 23 jrs: \$1,220
 et tout un choix de circuits à travers l'Europe, l'Afrique du Nord et l'Asie.
 (tous frais principaux, de Paris à Paris)

MOSAÏQUE SCANDINAVE

Danemark — Suède — Norvège
 Départs fréquents de mai à septembre
 20 jours à partir de **\$1,439**

MOSAÏQUE EUROPÉENNE

Belgique — Allemagne — Suisse — Italie — San Marino — Monaco — France
 Nombreux départs d'avril à septembre
 23 jours à partir de **\$1,375**

CLUB MÉDITERRANÉE

Fort Royal — Gadeloupe 1 sem. \$470
 Caravelle — Martinique 1 sem. \$535
 Cancun — Mexique 1 sem. \$480
 Autres clubs Méditerranée disponibles
 Cuba — Hawaii — Tahiti — Maroc — Espagne

SUNFLIGHT

NASSAU \$279 CROISIÈRE AUX ILES HAWAII \$554
 JAMAÏQUE \$337 BAHAMAS \$383 ACAPULCO \$309

CROISIÈRES AU DÉPART DE MONTRÉAL À BORD DU M.V. ODESSA

La Mini-Croisière: 31 juillet - 7 jours
 Le Saguenay - St-Jean de Terre-Neuve
 St-Pierre et Miquelon - Île du Prince-Edouard

à partir de **\$345.**

La Maxi-Croisière: 11 septembre - 15 jours
 Les Bermudes - St-Domingue - Haïti - Cuba

à partir de **\$790.**

S.S. CASTALIA

Croisière en Méditerranée

Deux Départs par mois — d'avril à octobre

Programme "A": 2 semaines de croisière
 1 semaine en France

23 jours, à partir de **\$930***

Programme "B": 1 semaine de croisière
 1 semaine en Israël
 1 semaine en France

23 jours, à partir de **\$985***

*plus traversées aériennes

On peut s'inscrire pour le bateau seulement, soit croisière de 7 jours de Marseille à Haïfa ou vice-versa.

\$400

tarif min. ou croisière de 14 jours de Marseille à Marseille

\$720

tarif min.

ANGLETERRE ÉCOSSE - IRLANDE

3 DÉPARTS: 24 juin

9 septembre - 4 octobre

Dublin - Killarney - Edimbourg

Windsor - York - Chester

Stratford - Bournemouth - Londres

21 jours **\$1625***

*Départ du 24 juin: **\$1727**

SCANDINAVIE URSS - POLOGNE

1^{er} au 22 juillet

Bergen, les fjords et OSLO en NORVÈGE

STOCKHOLM, "Venise du Nord", en SUÈDE

Une semaine en UNION SOVIÉTIQUE:

Moscou — Novgorod — Leningrad

LA POLOGNE: Varsovie

COPENHAGUE et la "petite arène" en DANEMARK

21 jours **\$1850**

Excursion facultative au SOLEIL DE MINUIT \$198

ÉGYPTE-JORDANIE ISRAËL

du 21 octobre au 11 novembre

Le Caire - Louxor - Assouan - Amman - Jérusalem - Tibériade - Haïfa - Tel Aviv

21 jours **\$1680**

CROISIÈRES D'ÉTÉ M.S. ALEXANDR PUSHKIN

DÉPARTS: A PARTIR DE

19 JUIN 7 JOURS **\$270**

3 JUILLET 14 JOURS (Bermudes) **\$570**

17 JUILLET 6 JOURS **\$245**

24 JUILLET 7 JOURS **\$285**

31 JUILLET 14 JOURS (Bermudes) **\$570**

14 AOÛT 18 JOURS **\$695**

(Bahamas-Cuba) **\$245**

1^{er} SEPTEMBRE 6 JOURS **\$245**

LES VOYAGES



Nous sommes au service des Canadiens français depuis plus de 65 ans

PERMIS NO 75-01-50178

1460, AV. UNION-TÉL.: 845-8221

Montréal H3A 2B8

le métro à notre porte — station McGill/Union

Bureau ouvert tous les jours de 9h30 à 18h le jeudi jusqu'à 21h, le samedi de 9h30 à 13h

Essor touristique en Tunisie

par Dollard Morin

L'afflux du tourisme prend de plus en plus d'ampleur en Tunisie. L'an dernier, on y a accueilli près d'un million de touristes, soit une augmentation de 25 pour cent sur l'année précédente.

C'est surtout de la France et de l'Allemagne que vient le gros des visi-

teurs. D'autre part, le nombre des touristes canadiens et québécois va croissant. De janvier à mai 75, on a compté 346,228 touristes, dont 2,225 Canadiens (contre 1,734 en 74). On estime que plus de 16,000 touristes francophones y arrivent chaque mois.

Présentement, pas moins de 56,200 lits sont mis à la disposition du tou-

risme en Tunisie et l'an dernier, on a enregistré quelque 5,636,385 nuitées, tandis que 22,465 employés sont au service de l'industrie touristique tunisienne, à travers ce pays dont la population dépasse les 5 millions d'habitants.

D'ailleurs, l'Etat attache une grande importance au tourisme. Son ministère de l'Economie consacre un budget annuel de 2 millions de dinars (\$4 millions), au fonctionnement de l'Office national du Tourisme et à la promotion touristique.

Grâce à l'excellente collaboration des compagnies aériennes, dont Tunis-Air, Sabena, Air France, Air Canada, le mouvement touristique, s'effectue

maintenant à l'année longue en Tunisie. Les congrès s'y font de plus en plus nombreux, surtout durant la saison d'hiver, alors que des tarifs réduits sont également accordés dans les hôtels aux vacanciers de l'Age d'Or.

Vastes projets

Tout récemment, "la Gazette Touristique de Tunisie" nous annonçait qu'au moins \$3 millions seront bientôt investis dans la réalisation de vastes projets touristiques, dans les environs de Sousse. On compte y bâtir 11 hôtels, 2,000 appartements et 320 villas (15,000 lits au total), une marina, un terrain de golf, etc. A noter que ces \$3 millions proviennent de la Société Fi-

nançière Internationale, filiale de la Banque Mondiale.

D'importants travaux sont actuellement en cours dans la région de Monastir où le tourisme se développe avec vigueur depuis 1965. On y trouve, en particulier, l'auberge de "la Baie du Soleil", avec 1,200 lits, qui se transforme durant l'hiver en populaire centre d'accueil pour les gens du 3e âge et les retraités.

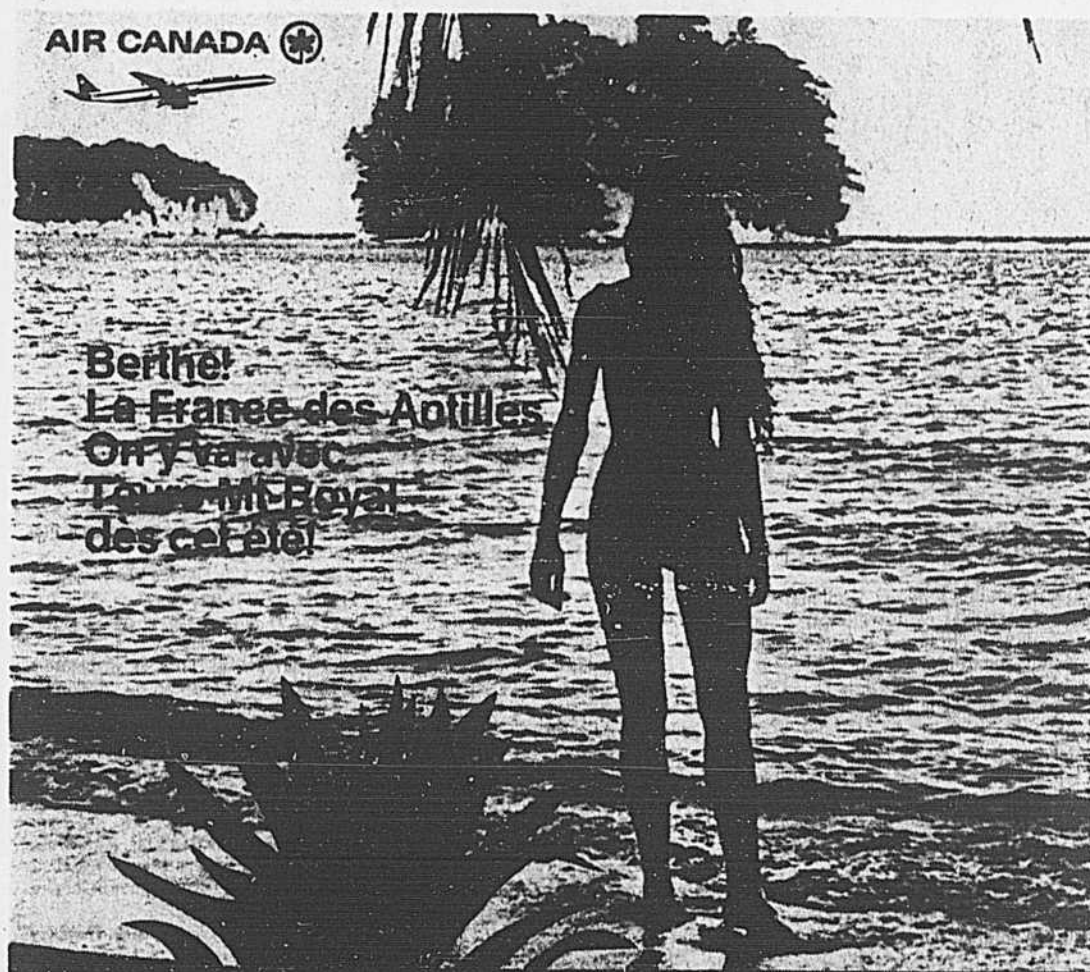
L'Office national du Tourisme tunisien compte développer, dans un avenir prochain, le tourisme de camping. Il projette même de créer un service de location de roulotte.

A cet organisme, on a récemment joint l'Office du Thermalisme, créé en

juin 1975, pour assurer la promotion et le contrôle des stations thermales du pays et de l'industrie des eaux minérales. Pour sa part, la Caisse Nationale de Sécurité Sociale a la responsabilité des séjours de cures médicales.

La Tunisie offre aux touristes un réseau de beaux hôtels, accueillants et bien entretenus.

La Tunisie est véritablement une terre de traditions, de soleil et de vacances. Partout, dans la médina, les souks, les places publiques, les habitations, les mosquées, on ne peut qu'admirer le reflet de la culture arabo-musulmane. C'est un fait que la Tunisie laisse sa marque dans le cœur et l'esprit de ses visiteurs.



Berthe!
La France des Antilles
On y va avec
Toussaint Royal
des Antilles

Martinique et Guadeloupe

Departs hebdomadaires de Montréal par vols directs les samedis à compter du 1er mai.

Choix de 1 ou 2 îles

8 jours à compter de \$389.00

15 jours à compter de \$450.00

22 jours à compter de \$525.00

(dollars canadiens)

Choix de 6 hôtels en Guadeloupe

et de 5 hôtels en Martinique

Consultez votre agent de voyages



Permis no. 75-01-50147

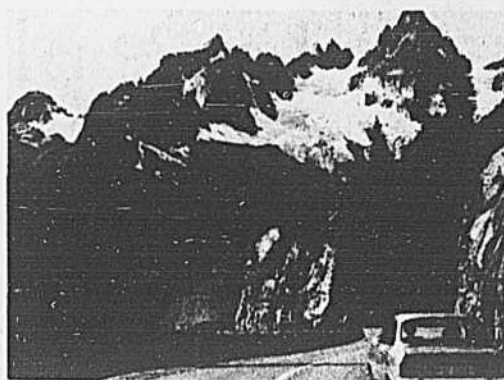


Pour renseignements et réservations
VOYAGES GINGRAS L.TÉE
1966, boul. Graham, Ville-Mt-Royal
Tél.: 735-2702



3587, av. Papineau, Montréal
Tél.: 526-2511

La nouvelle invention Suisse: les voyages à la carte de Swissair.



La pause-voyage \$130.00*

2 semaines en Suisse.

13 nuits dans une auberge de campagne, auto louée (kilométrage illimité)**

La pause-voyage, quelques moments d'évasion pour visiter l'Europe à loisir.

Par exemple, la pause-voyage Zurich/Genève: parcourez la campagne Suisse à votre rythme, grâce à votre voiture de location (catégorie A), flânez dans le Vieux Zurich, cette ville surprenante, ou encore découvrez Genève, capitale de la Suisse francophone. Deux semaines dont vous vous souviendrez!

*Par personne, tarif aérien en sus, hébergement en chambre à deux lits.

**Billet de train: \$10.00 de moins.

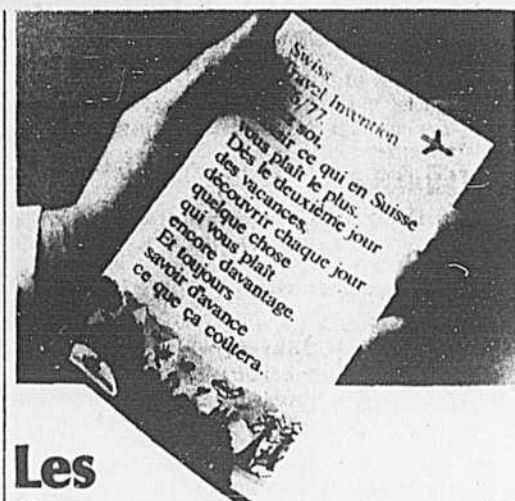


COUPON-RÉPONSE

Prière de m'envoyer les brochures suivantes.

☐ Pause-voyage
☐ Les "Carnets-tourisme" pour la Suisse. (Swiss Travel Invention*)

Nom: _____
Rue: _____
Ville: _____ Prov. _____



Les "Carnets-tourisme" pour la Suisse.

Une nouvelle façon de voyager!

Avant de partir, choisissez tous les hôtels, restaurants, moyens de transport et même les excursions de votre voyage.

Sur place, suivez votre itinéraire ou vos caprices et fantaisies; vous pouvez changer d'idée chaque jour tout en respectant votre budget initial.

Les bons d'hébergement, de repas ou d'excursions sont acceptés par plus de 600 hôtels, restaurants et bureaux de tourisme. Hôtel à partir de \$9.00, repas à partir de \$5.00, excursions \$5.00.

Pour plus de renseignements, faites parvenir ce coupon-réponse à Swissair, 1253, avenue McGill College, Montréal (514) 879-1349, ou voyez votre agent de voyages.

Solanges Smithers	Mimi Potvin
altitude	altitude
332-1970	332-1970
Carole Lemay	Claire Saint-Georges
altitude	altitude
332-1970	332-1970

Agence de voyage

altitude Inc.

2085, boul. De Salaberry, Édifice Bourgie, coin Pasteur,
Permis - 75-01-50321

Claude Lebeau	Nicole Brouillette
altitude	altitude
332-1970	332-1970
Monique Dansereau	Jocelyne Raymond
altitude	altitude
332-1970	332-1970

LES DESTINATIONS

AviaTours
Agence Touristique Spécialisée

DESTINATION MOSCOU ET L'EUROPE DE L'EST

Voyages accompagnés par Madame Catherine Boisseau. Séjours de 21 jours.
2 départs: 14 juillet et 8 septembre 1976.
Le circuit comprend les hôtels, tous les repas, les visites (dont une soirée à l'opéra ou au ballet à Moscou), les transferts, les taxes et frais de service aux hôtels et visites.
Coût par personne (Occupation double) **\$1,265**

Tarifs aériens: départ du 14 juillet: **\$937**
départ du 8 septembre: **\$829.50**

DESTINATION: LES VIGNOBLES DE FRANCE

DÉPART: LE 8 SEPTEMBRE - 22 JOURS

2 semaines de circuit en province / 1 semaine à Paris.

Prix par personne (Occupation double): **\$1,794**

VOTRE VOYAGE COMPREND:

- Le passage aérien, aller/retour via Air France.
- Tous les transports et manutention de bagages.
- Séjours dans des hôtels de première classe dont le Meridien à Paris.
- En province: tous les repas et vins.
- À Paris: petit déjeuner continental.

DESTINATION: COLOMBIE

1 sem. à Santa Marta / 1 sem. à Cartagena

Prix par personne (Occupation double): **\$636**

4 départs est. 4, 18 juillet / 1er, 15 août

LE PRIX COMPREND: l'avion, les hôtels, transferts, les petits déjeuners quotidiens.

C.I.T. et Alitalia

AUX PAYS DES DIEUX ET DES HOMMES
Circuit de 23 jours Egypte, Jordanie, Israël et Grèce

Portion terrestre: par personne (Occupation double)
Hôtels de 1ère classe
Petits déjeuners et dîners quotidiens
10 déjeuners en route
Au moins 2 départs par mois
\$863

Tarif aérien en plus

terratours et AIR FRANCE

Croisières 1976 en Méditerranée

à bord du **Castalia**

- Une semaine de croisière: de Marseille via Livourne, Naples, Athènes, Rhodes et Haïfa.
- Une semaine de séjour en Israël: en hôtel 4 étoiles, demi-pension, tous les transferts et toutes les excursions.
- Une semaine de séjour à Paris en hôtel 3 ou 4 étoiles, petit déjeuner, taxes et services, voiture Renault 5.

COÛT DU PROGRAMME (par personne): **\$1,390**

Tarif aérien 22,45 jours: mai, sept., oct.: **\$623**
juin, juil., août: **\$695**

Je désire recevoir les brochures

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____

Treasure Tours € TAP

7 programmes de choix
dont: PORTUGAL, ESPAGNE, MAROC - 22 jours
voyage escorté en autocar; départ le jeudi

Portion terrestre: à partir de **\$635**
incluant: 2 repas par jour en Espagne et au Portugal; tous les repas au Maroc.

Tarif aérien:
22,45 jours: à partir de **\$340**
AUSSI: LISBONNE, MADÈRE, CANARIES - 2 semaines.

Portion terrestre: à partir de **\$319**
incluant: petit déjeuner à Lisbonne
2 repas par jour à Madère et aux Canaries
Tarif aérien:
GIT 10 passagers: à partir de **\$395**

Treasure Tours €

DÉTENTE EN SICILE

— SEJOUR À SOLANTO: 14 nuits en demi-pension
Prix par personne:
mai, sept., oct.: **\$649** juin, juil., août: **\$739**
incluant: tarif aérien, transferts.

— CIRCUIT EN SICILE: 14 nuits
1 semaine de circuit: tous les repas
1 semaine séjour à Solanto en demi-pension

Prix par personne: mai, sept., oct.: **\$639**
juin, juil., août: **\$769**
incluant: tarif aérien, transferts, visites

POUR CES PROGRAMMES OU AUTRES,
ENVOYEZ-NOUS LE COUPON CI-JOINT.

L'ESPAGNE EN PROFONDEUR

BIEN SÛR, MADRID ET TOLEDE, AVILA ET SÉGOVIE, l'Ouest avec SALAMANQUE et CACÉRÈS, l'ANDALOUSIE et la CÔTE DU LEVANT.

Mais aussi, du fait que le tour commence et se termine en France, la CÔTE BASQUE, la VIEILLE CASTILLE et la CATALONNE.

27 mai au 18 juin

Hôtels de luxe ou de première classe
Chauffeur et autocar français
Direction: PEDRO VILLALBA

\$1,324 TOUT COMPRIS (avion inclus)

IL RESTE QUELQUES PLACES SUR

LES DEUX TOURS SUIVANTS:

Grande-Bretagne, Benelux	Départ
Normandie, Bretagne	20 mai
Grèce avec Dubrovnik et	Départ
croisière (Iles et Turquie)	27 mai

INSCRIPTIONS URGENTES

SI VOUS VOLEZ EN SAVOIR D'AVANTAGE, DEMANDEZ NOTRE BROCHURE ILLUSTRÉE SUR NOS 38 TOURS D'EUROPE.

VOYAGES

ANDRÉ MALAVOY INC.

1255, rue Université, suite 1220

Tél.: **361-2485**

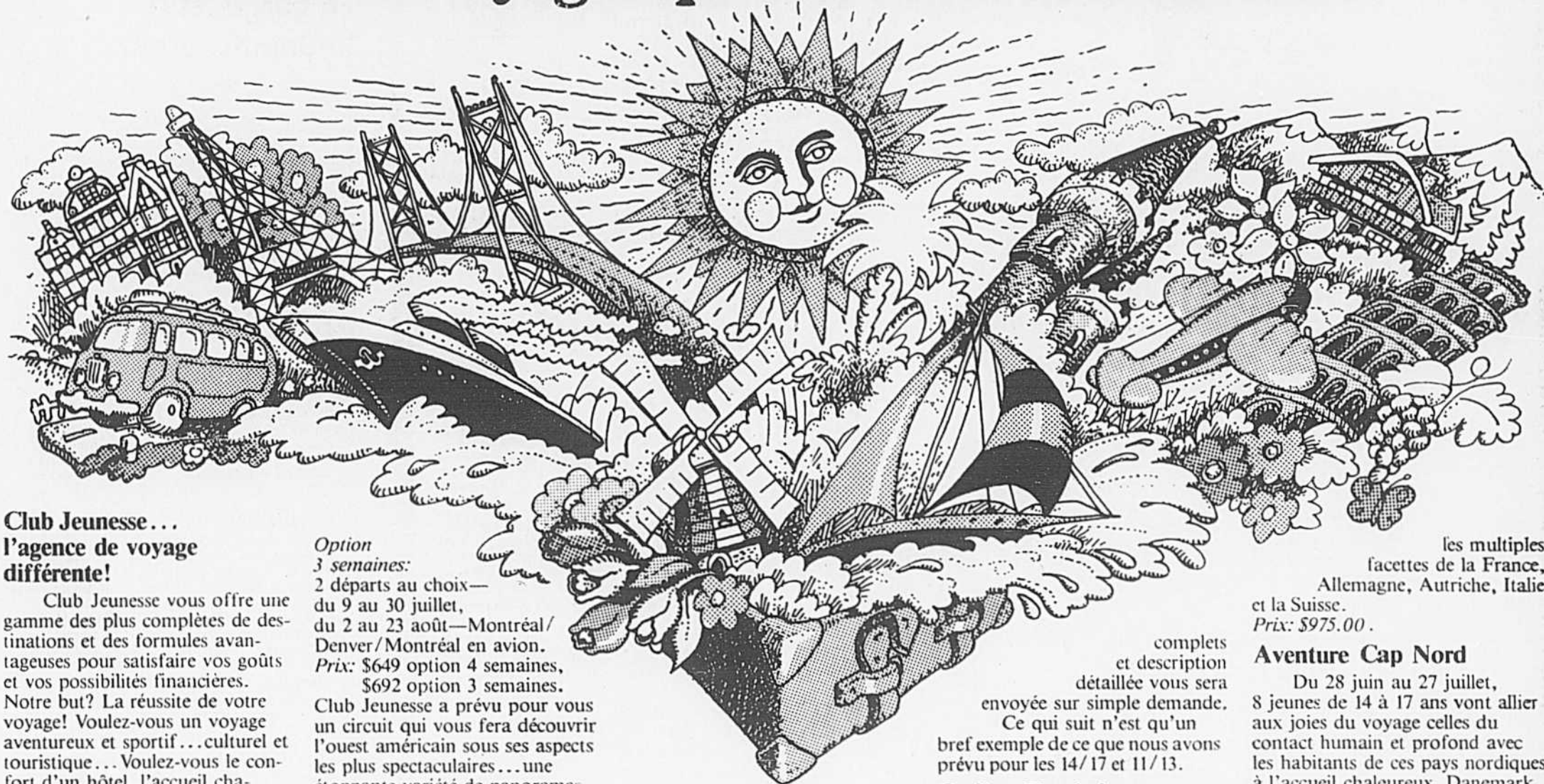
Montréal, Qué. H3B 3W9

La maison aux milliers de références

PERMIS No 60430

HEUREUX CELUI QUI A FAIT UN BON VOYAGE

Club Jeunesse vous propose un art de voyager qui fait toute la différence.



Club Jeunesse... l'agence de voyage différente!

Club Jeunesse vous offre une gamme des plus complètes de destinations et des formules avantageuses pour satisfaire vos goûts et vos possibilités financières. Notre but? La réussite de votre voyage! Voulez-vous un voyage aventureux et sportif... culturel et touristique... Voulez-vous le confort d'un hôtel, l'accueil chaleureux d'une petite auberge, la plaisance du camping, l'intimité familière d'un petit groupe ou l'enthousiasme contagieux d'un groupe plus important? Quelles que soient vos aspirations—et quel que soit votre âge—nous vous prêterons assistance tout en respectant votre liberté!

Club Jeunesse 18/35 Une philosophie du voyage groupe

Club Jeunesse organise pour les 18 à 35 ans des groupes qui, sauf certains circuits, se composent de 9 à 15 voyageurs. Notre philosophie se résume ainsi: participation et suggestion. Nous fournissons itinéraires, autocar ou minicar, visites, activités. Vous faites "votre" voyage mais avec le "savoir" de votre guide-animateur et en compagnie des membres du groupe qui, comme vous, veulent découvrir l'inconnu, le charme et l'atmosphère des horizons nouveaux. Voici quelques-unes seulement de nos suggestions:

L'ouest Canadien nature

L'endroit: Canada grandiose et majestueux. Durée: 3 semaines. Dates: Cinq départs au choix. Montréal à Vancouver en minibus. Retour par avion Victoria/ Montréal ou vice versa.

19 juin au 9 juillet
11 juillet au 31 juillet
2 août au 22 août
7 août au 27 août
24 août au 13 septembre
Prix: \$545.00.

Une expérience unique vous attend. Vous allez camper sur les sites de nos parcs nationaux, Jasper, Banff etc., admirer Gastown et le Mont Grouse et surtout partager ces émotions intenses avec vos compagnons de voyage qui comme vous vont découvrir un pays si beau et si vaste qu'on ne saurait guère se l'imaginer.

Les États-Uniques de l'Ouest

L'endroit: l'ouest américain. Option 4 semaines: 2 départs au choix—du 3 au 30 juillet, du 2 au 29 août—Montréal/Denver en minibus, Denver/Montréal en avion.

Option

3 semaines:

2 départs au choix—
du 9 au 30 juillet,
du 2 au 23 août—Montréal/
Denver/Montréal en avion.
Prix: \$649 option 4 semaines,
\$692 option 3 semaines.

Club Jeunesse a prévu pour vous un circuit qui vous fera découvrir l'ouest américain sous ses aspects les plus spectaculaires... une étonnante variété de panoramas... des aventures à chaque pas dans les studios de cinéma de Hollywood... des randonnées en tram sur les rues en pente raide de San Francisco. Venez avec nous sur "la côte du paradis" et gardez-en un souvenir inoubliable.

Montego Bay Cool

L'endroit: insouciance et pittoresque Jamaïque. Durée: 10 jours. Dates: 5 départs au choix:
28 juin au 8 juillet
12 juillet au 22 juillet
26 juillet au 5 août
9 août au 19 août
23 août au 2 septembre
Prix: \$465.00.

Un groupe de 35 jeunes de 18 à 30 ans en compagnie d'un animateur exceptionnel vont vivre de vacances idylliques au pays de rêve: hébergement dans des villas confortables de six personnes, autos gratuites à la disposition du groupe, excursions imprévues, soirées endiablées au rythme du calypso, mets exotiques, ... et la mer aux eaux chaudes et limpides.

Europe Explo

L'endroit: France, Allemagne, Autriche, Italie, Suisse. Durée: 37 jours. Dates: 2 juillet au 8 août. Prix: \$975.00 par vol nolisé Éconair. Hébergement: auberges de jeunesse.

Tant sur le plan géographique, culturel, ethnique que purement touristique, vous allez vivre le plus captivant des voyages. De Paris à Montreux... de Rome à Venise... de Nuremberg à Munich, les mille et un visages de l'Europe s'offriront à vous.

Enchantement Tyrolien

L'endroit: France, Luxembourg, Allemagne, Autriche, Suisse. Durée: 24 jours. Dates: Cinq départs au choix:

21 mai au 13 juin
18 juin au 11 juillet
16 juillet au 8 août
13 août au 5 septembre

Prix: Départ du 21 mai: \$948.00

Autres: \$998.00

Hébergement: Hôtels touristiques.

Vous voulez faire de ces vacances un moment privilégié? N'hésitez plus, cet itinéraire vous

emmène vers des capitales prestigieuses et inoubliables, Paris, Vienne et Luxembourg et vous fait traverser des régions à la renommée légendaire comme la vallée du Rhin, le Tyrol, le Danube et l'Oberland Bernois.

Les séjours linguistiques

L'endroit: Angleterre, Espagne, Autriche. (La durée des séjours, les dates de départ et les prix varient suivant les pays. (Un complément d'informations vous sera adressé sur demande.)

Vous qui souhaitez allier l'apprentissage d'une langue seconde aux joies du voyage, Club Jeunesse vous propose des programmes exceptionnels dans 3 pays différents: séjour en famille-hôtesse ou dans une résidence universitaire, cours le matin, visites et excursions les fins de semaine. Tout est conçu pour vous permettre de vivre une expérience humaine authentique et de vous faire passer des vacances vraiment enrichissantes.

Spécial-Jeunes Club Jeunesse 14/17 et 11/13

Plus que des voyages, un état d'esprit!

Peu de parents savent apprécier l'importance des voyages pour les jeunes, ou bien éprouvent-ils peut-être une certaine crainte à les laisser partir seuls. Club Jeunesse 14/17 et 11/13 n'est ni une agence de voyage pour étudiants ni un camp d'été mais plutôt une organisation de vacances qui aide garçons et filles à vivre cette expérience unique et enrichissante du voyage. C'est donc en restant toujours fidèle à sa philosophie de participation que Club Jeunesse a prévu un programme très complet de séjours et d'itinéraires.

Les groupes sont restreints et les animateurs-accompagnateurs font régner au sein du groupe cet esprit sain de franche camaraderie. Et, pour les parents qui s'inquiètent nous tenons à préciser que nos voyages offrent les meilleures garanties. Une brochure gratuite avec renseignements

les multiples
facettes de la France,
Allemagne, Autriche, Italie
et la Suisse.
Prix: \$975.00.

Aventure Cap Nord

Du 28 juin au 27 juillet, 8 jeunes de 14 à 17 ans vont allier aux joies du voyage celles du contact humain et profond avec les habitants de ces pays nordiques à l'accueil chaleureux, Danemark, Suède, Norvège, Finlande. Prix: \$1,195.00.

Séjours linguistiques en Angleterre et Espagne

15 jeunes de 13 à 17 ans vont sûrement faire pendant 29 jours le plus bénéfique des séjours. En Angleterre, les participants partageront la vie quotidienne d'une famille anglaise avec visites organisées. En Espagne, les jeunes logeront en résidences universitaires. N'hésitez pas à demander plus de renseignements sur ces séjours bien particuliers. Prix: \$995.00.

Club Jeunesse, tout un monde.

Soleil et mer au New Jersey, paysages insolites en civilisation Maya, vacances studieuses, culture et loisir en Europe-Soleil, un retour aux sources au pays des dieux de l'Olympe, la Grèce... et bien d'autres. Le Club Jeunesse, c'est tout un monde!

Faites venir notre documentation gratuite, sans aucune obligation de votre part. Remplissez et découpez le bon de documentation gratuite ci-dessous et retournez-le-nous, dès aujourd'hui!

CLUB JEUNESSE
5450, Côte des Neiges
Suite 304
Montréal, P.Q. H3T 1Y6

**CLUB
JEUNESSE**

Remplir, découper et poster aujourd'hui même

BON POUR DOCUMENTATION GRATUITE

OUI, Veuillez me faire parvenir sans délai une documentation complète et détaillée. J'ai coché les genres de voyages qui m'intéressent plus particulièrement. Il est entendu qu'en faisant venir cette documentation, je ne m'engage absolument pas.

Voyage tout compris 18/35 ☐
Voyage SPÉCIAL JEUNES 11/13—14/17 ☐
Vols nolisés vers l'Europe ☐
Voyages roues libres tous âges ☐

Prénom _____ Nom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

CAP JERSEY - HISTORIQUE

POINT DE RALLIEMENT
DE L'HISTOIRE ET DU MODERNISME
AFIN DE VOUS OFFRIER LES PLUS BELLES
VACANCES DE VOTRE VIE.

Pour obtenir des renseignements GRATUITS sur les
plages, le "boardwalk", les bateaux, la pêche, les pos-
sibilités de camping, les sites historiques ou SIMP-
LEMENT POUR DES MAGNIFIQUES VACANCES

Ecrire pour le guide GRATUIT en couleurs
à: Dept. of Public Affairs
Box 385
Cape May Court House, New Jersey 08210.

MER, SOLEIL et SABLES

Cet été, venez vivre une des 3 aventures
inoubliables hors des sentiers battus que vous offre

LE CLUB AVENTURE VOYAGES INC.
Chomedey, Laval

399, boul. Labelle

EXPÉDITION SCIENTIFIQUE AUX ILES GALAPAGOS
(du 29 mai au 26 juin et
du 31 juillet au 28 août) **\$975**

L'AMAZONIE EN PIROGUES ET CHEZ LES INDIENS
(du 31 juillet au 28 août) **\$875**

LA CORDILLÈRE DES ANDES À DOS DE MULET
(du 29 mai au 26 juin et
du 31 juillet au 28 août) **\$875**

TOUT COMPRIS
incluant l'avion, l'hébergement, la nourriture, le
transport à l'intérieur du pays, service d'ani-
mateurs.

GROUPES LIMITÉS
Information et réservation
688-4632 688-1105

Visitez l'Europe...
EN... AUTOMOBILE
ou en
EUROCAMPER-TOURMOBILE

Achetez ou louez
une automobile neuve,
hors taxes

Grand choix de
RENAULT - VW - CITROËN
FIAT - SIMCA - PEUGEOT
VOLVO - MICRO-BUS - ETC....

Kilométrage illimité
Assurance internationale etc....
Réservations billets: Bateau - Avion

DEPUIS 20 ans au service des voyageurs

**SERVICE EUROPÉEN
DE TOURISME AUTOMOBILE**
1176 rue DRUMMOND, MTL 861-3906, 861-0200
"Touring Club de France"

Le Courrier de M. Voyage

PAR ROLAND L. RACINE
(collaboration spéciale)

En cargo, sur le Saint-Laurent

Q.—En mars dernier, je crois que c'est dans vo-
tre chronique du samedi 27, vous parliez d'un cargo
faisant la navette entre Montréal et Cap-aux-Meu-
les, aux Îles-de-la-Madeleine. Pourrais-je savoir où
et à qui m'adresser pour obtenir deux places pour ce
voyage en juillet prochain?

R.—Vous n'avez qu'à communiquer par télé-
phone avec M. Raymond Desjardins, le gérant de
la Coopérative de Transport Maritime et Aérien
dont les bureaux sont situés dans le hangar no 33,
au pied du boulevard Pie-IX, au port de Montréal.
Le numéro à composer est: 527-8361 et il faut
téléphoner entre 8h le matin et 17h, l'après-midi.

Andros, aux Bahamas

Q.—Mon mari, nos trois enfants et moi, proje-
tons de nous rendre à l'île Andros, dans les Bahamas,
l'été prochain, pour une durée de deux mois. On nous
a dit que nous pourrions nous rendre en auto jusqu'à
Miami et, de là, prendre un bateau avec notre auto
pour atteindre Andros. Quel trajet pourrions-nous
prendre jusqu'à Miami? nous avons l'intention de
voyager très tôt, le matin, et de nous arrêter vers
midi. Dans ces conditions, quelle pourrait être la
durée du voyage en auto de Montréal à Miami? Au-
riez-vous le nom de la compagnie de bateau qui fait
la traversée et une idée du prix?

R.—Pour couvrir la distance de 1,725 milles
qui sépare Montréal de Miami, à raison de trois
cents milles par demi-journée, il faudra prévoir
six jours, la vitesse limite étant de 55 mph. M.
Serge Robert, le directeur du Bureau d'Informa-
tion Touristique des Bahamas, 1255, Carré Phil-
lips à Montréal, saura répondre à vos questions
touchant les moyens de transport disponibles en-
tre Miami, Nassau et les autres îles des Bahamas.
Personnellement, j'opterais pour l'avion depuis
Fort Lauderdale, Miami ou Nassau. Les Bahamas
sont dotées de cinquante-deux pistes d'atterris-
sage pour petits avions, permettant ainsi de voler
d'une île à l'autre. On peut également se rendre
d'une île à l'autre au moyen de traversiers, mais
de là à transporter votre auto, il faudrait bien vé-
rifier avec les compagnies maritimes locales, une
fois rendus en Floride.

De Montréal à Miami, la route la plus courte
est l'Interstate 87 et ensuite la 95 jusqu'à Fort
Pierce, Floride, et le Florida's Turnpike jusqu'à
Miami.

Solitude et soleil, pour \$1,000...

Q.—J'ai l'intention de partir seul, en vacances,
en août prochain, pour trois ou quatre semaines. Je
dispose d'un budget de \$1,000 à \$1,250 et j'appré-
cie vos suggestions quant aux destinations-soleil,
dont je pourrais profiter avec un tel montant. Je pré-
fère un coin retiré où les plages ne sont pas trop en-
combrées, là où le soleil brille le plus régulièrement
possible et où je pourrais profiter de la mer. Je désire
la paix. J'ai pensé à la Floride, aux Bahamas, au
Mexique, à la Costa del Sol, etc. Quel que soit l'en-
droit que vous me suggérez, j'aimerais tirer le ma-
ximum de mon budget. Faut-il réserver longtemps à
l'avance?

R.—Plus de mille milles de plages sablonneu-
ses dont quelques-unes inexploitées vous atten-
dent à l'Île-du-Prince-Edouard. Sur la côte nord,
vous avez le choix entre: Cavendish, Stanhope,
Brakeley, Dalvay, Savage Harbour, Kildare,
Malpeque et St. Peter. L'eau salée tiède (20°C)
et la température agréable sauront vous satisfai-
re.

Direction: Palm Beach, Floride

Q.—En juillet prochain, pour nos vacances d'é-
té, nous projetons de nous rendre à Palm Beach, Flo-
ride. En louant un appartement dans un motel, tout
près de l'océan, pourrions-nous y faire un séjour agré-
able et profiter des baignades de mer? Quelle est la tem-
pérature de l'air et de la mer à cette époque? La mer
est-elle très agitée? Pleut-il beaucoup? Les mousti-
ques sont-ils nombreux? Quelle est la période des
ouragans? Quel pourrait être le prix d'un motel mo-
deste équipé d'une cuisine? Est-il préférable
d'emprunter la 81 plutôt que la route 95, i.e., la
moins compliquée des deux? Sera-t-il facile de se
trouver une chambre, tous les soirs, sur notre che-
min, sans réservation?

R.—Palm Beach n'est
pas, normalement, un centre de villégiature pour
vacanciers à la recherche de logement (chambre
ou appartement) à prix modérés. En juillet, il fait
chaud, disons entre 23°C et 33°C et la température
de la mer touche souvent les 80°F. La période
des ouragans: fin août et septembre. En juillet, la
mer est calme, sauf les jours de grands vents,
comme partout ailleurs. Il n'y a pas plus de mous-
tiques qu'à Valleyfield ou Magog, au Québec.
Quant à la route que je préfère entre les deux In-
terstates 81 et 95, je trouve que la 81 est plus
agréable et beaucoup moins encombrée que la 95,
mais le détour par le pont des Mille Îles allonge de
quelque 65 milles. Par contre, il n'existe aucun
poste de péage sur la route 81. L'été, pour éviter de
chercher un gîte pour la nuit pendant des heures,
il est plus sage de s'arrêter tôt l'après-midi et de
profiter des piscines des motels. Une fois rendus à
Palm Beach, partez à la recherche d'un apparte-
ment qui vous conviendra après avoir consulté le
gérant de la Chambre de Commerce, située sur
Coconut Row, entre le Flagler Memorial Bridge et
le Royal Park Bridge. Un second choix: Singer
Island.

Allez-y maintenant!

Allez chercher votre brochure Sunflight à n'importe quelle
succursale de la Banque Royale ou chez un agent de voyage
Sunflight. Vous serez émerveillé du grand choix de
vacances qu'elle vous propose.
Et les prix... Vous n'en reviendrez pas!
Votre agent de voyage Sunflight vous donnera tous les
renseignements que vous pourrez désirer.
Commencez aujourd'hui même à projeter votre voyage
Sunflight de cette année.

Sunflight



Planifiez le suivant!

Lorsqu'on a passé de belles
vacances, on ne demande qu'à
recommencer! Dès votre retour,
commencez à préparer votre
prochain voyage Sunflight. Allez dans n'importe quelle
succursale de la Banque Royale ouvrir un compte-boni-
d'épargne et commencez à mettre de l'argent de côté,
petit à petit, pour un autre voyage. L'année prochaine,
vous découvrirez avec plaisir que d'être prévoyant, cela
peut vous mener loin! Alors voyez votre agent de voyage.



plan-voyages
BANQUE ROYALE
Complètement sûr
de vos projets
de vacances

*Marque déposée de la Banque Royale

NASSAU
À PARTIR DE
\$279

Départ les SAMEDIS à partir
du 17 avril

	1 SEM.	2 SEM.
NASSAU BEACH		
Départs		
du 17 av. au 12 juin	279	379
du 11 sept. au 11 déc.	289	389
du 19 juin au 4 sept.		
Supplément de \$30 par personne par semaine pour chambre avec vue sur l'océan		
HOLIDAY INN		
Départs		
du 29 mai au 19 juin	289	399
du 11 sept. au 2 oct.		
du 24 av. au 22 mai	309	419
du 26 juin au 4 sept.	373	543
du 9 oct. au 11 déc.		
le 17 av.		

LA BARBADE
À PARTIR DE
\$299

Départ les VENDREDIS à partir
du 16 avril

Appartements à 1 chambre au
SUNSET CREST RESORT
"Le séjour le plus avantageux aux Antilles"

	1 SEM.	2 SEM.
WESTRAY	299	359
GOLDEN ANCHORAGE	309	369
GOLDEN VIEW	319	379
GOLDEN PALM	339	399

ACAPULCO
À PARTIR DE
\$309

Départ les DIMANCHES à partir
du 18 avril

	1 SEM.	2 SEM.
EL TROPICANO	309	359
VILLA LOS ARCOS	329	379
EL MATADOR	339	389
LA TORRE PLAYASOL		
Appartements-studios		
Départs		
du 30 mai au 27 juin	359	419
du 30 mai au 20 juin		
du 5 au 26 sept.		
du 18 av. au 23 mai	369	459
du 4 juil. au 29 août		
du 27 juin au 29 août		
du 26 sept. au 5 déc.		
HOLIDAY INN	389	479

COSTA DEL SOL
À PARTIR DE
\$439

Départ les DIMANCHES
16 et 30 mai, 13 et 27 juin, 11 et
25 juil., 8 et 22 août, 5 et 19 sept.,
3, 17 et 31 oct.

	1 SEM.	2 SEM.
MAITE III — Appartement-studio		
Départs		
les 16 et 30 mai		
du 5 sept. au 31 oct.	439	542
du 13 juin au 22 août		
HÔTEL ALAY		
Départs		
les 16 et 20 mai		
du 5 sept. au 31 oct.	489	559
du 13 juin au 22 août		
1 SEM. — HÔTEL ALAY		
1 SEM. — EXCURSION EN AUTOCAR		
AVEC GUIDE — Visite de Tanger, Séville, Grenade		
Départs		
les 16 et 30 mai	599	609
du 5 sept. au 31 oct.	609	639
du 13 juin au 22 août		

FREEPORT À PARTIR DE **\$261**

Départ les DIMANCHES à partir du 18 avril

	1 SEM.	2 SEM.
FREEPORT INN		
Choix d'appartement équipé		
ou		
chambre d'hôtel avec petit déjeuner continental tous les jours	261	299
Comprend visite du casino		
SILVER SANDS		
Appartement équipé		
Départs		
du 18 av. au 20 juin	261	309
du 29 août au 5 déc.	269	329
du 27 juin au 22 août		

MEXICO MAGNIFICO
\$419

Départ les SAMEDIS à partir du 17 avril

	1 SEM.	2 SEM.
PURUA HIDALGO — Mexico		
6 nuits		
1 nuit		
POSADA DE LA MISION — Taxco		
7 nuits		
VILLA LOS ARCOS — Acapulco	419	449
2 SEM.		
ARISTOS — Mexico		
6 nuits		
1 nuit		
POSADA DE LA MISION — Taxco		
7 nuits		
HOLIDAY INN — Acapulco	509	
2 SEM.		

LA JAMAÏQUE
À PARTIR DE
\$337

Départ les DIMANCHES à partir
du 18 avril

	1 SEM.	2 SEM.
PALM BEACH	337	339
Montego Bay		
Comprend petit déjeuner et dîner tous les jours		
UPPER DECK	339	339
Montego Bay		
Appartements-studios		
Comprend 3 dîners		
HOLIDAY INN		
Montego Bay		
Départs		
du 30 mai au 30 juin	339	399
du 12 sept. au 3 oct.		
du 25 av. au 23 mai	349	429
du 27 juin au 5 sept.	379	529
du 10 oct. au 5 déc.		
le 18 av.		

ILES HAWAÏ
À PARTIR DE
\$554

Départ les
DIMANCHES à partir du 25 avril

	13 NUITS
KALIA INN	554
Waikiki	
du 25 av. au 23 mai	583
du 30 mai au 12 déc.	
RAMADA INN	584
Waikiki	
du 25 av. au 23 mai	613
du 30 mai au 12 déc.	
HÔTEL KUHO	604
Waikiki	
du 25 av. au 23 mai	633
du 30 mai au 12 déc.	
HÔTEL MOANA	624
Waikiki	
du 25 av. au 23 mai	653
du 30 mai au 12 déc.	
HOLIDAY INN	644
Waikiki	
du 25 av. au 23 mai	673
du 30 mai au 12 déc.	
7 nuits	
HÔTEL KUHO — Waikiki	
3 nuits	
KANAPALI BEACH — Maui	714
du 25 av. au 23 mai	743
du 30 mai au 12 déc.	
3 nuits	
KING KAMEHAMEHA — Hawaii	
7 nuits	
HILTON	
HAWAIIAN VILLAGE — Waikiki	
3 nuits	
HÔTEL	
INTERCONTINENTAL — Maui	744
du 25 av. au 23 mai	773
du 30 av. au 12 déc.	
3 nuits	
KONA HILTON — Hawaii	

MIAMI BEACH
À PARTIR DE
\$233

Départ les DIMANCHES
à partir du 4 avril

	1 SEM.	2 SEM.
SEABROOK	233	273
Appartements équipés		
TWELVE CAESARS	253	313

FORT LAUDERDALE
À PARTIR DE
\$263

Départ les DIMANCHES à partir
du 4 avril

	1 SEM.	2 SEM.
GALT OCEAN MILE	263	333

CROISIÈRE AUX BAHAMAS \$383
À PARTIR DE

Départ les DIMANCHES à partir
du 4 avril

5 jours de croisière à bord du SS FLAVIA, de MIAMI
à FREEPORT et NASSAU — plus
3 jours à MIAMI BEACH
à l'HÔTEL TWELVE CAESARS à partir de 383
10 JOURS à MIAMI BEACH
à l'HÔTEL TWELVE CAESARS à partir de 492

À PARTIR DE MONTRÉAL

Les prix indiqués ci-dessus sont les prix par personne pour
groupe de deux partageant la même chambre, départ de Mon-
tréal. Ils comprennent le voyage par avion, les frais d'hôtel et
autres services indiqués dans le catalogue Sunflight. La taxe
canadienne de transport de 50 CN, les frais de service, les
taxes, le plupart des repas sont en supplément sauf indications
contraires mentionnées dans ce catalogue.

Les vacances Sunflight sont opérées par Sunflights Limitée à
la Barbade, la Jamaïque et Nassau via Québec, la Costa
del Sol, Ft. Lauderdale, Freeport et Miami via Transair, à Free-
port via Air Canada, au Mexique via Aero Mexico, à Hawaii par
Toronto via United Airline. Le texte des Conditions et Conditions
de ces voyages est disponible intégralement dans notre bro-
chure officielle, nous vous invitons à la consulter.
Permis no: 75-01-50241

Réservez votre place dès maintenant chez votre agent de voyage.

VOYAGES TRAVELAIDE

1010 ouest, Ste Catherine — Métro Peel, 861-7272

Piège St-Hubert
273-7765
Place Longueuil
679-3777
Centre Laval
688-6310
Rue Saint-Denis
845-8225

LES VOYAGES mcgregor

3, Place Ville-Marie,
2e étage
871-8330

1373, av. Greene
Westmount
931-3843

AGENCE DE VOYAGES VIAU

3428, rue SAINT-DENIS 842-1751
GALLIE D'ANJOU 353-7650
1218, rue UNION 866-9381
CARREFOUR LAYL 588-6211
PLACE VERTU 3324210
FAIRVIEW 694-2343

Le Courrier de M. Voyage

PAR ROLAND L. RACINE
(collaboration spéciale)

«Guide to Florida»

Q.—Ou peut-on se procurer le "Guide to Florida" publié par la maison Rand McNally aux États-Unis? Il s'agit d'un guide qui traite des terrains de camping et des attractions de la Floride.

R.—La plupart des librairies du centre-ville devraient pouvoir vous vendre ce Guide, qui se détaille \$3.95 aux U.S.A. D'habitude, quand j'achète un guide publié aux États-Unis, je l'adresse à l'une des succursales de Classic Bookshops ou de W.H. Smith et s'il ne l'ont pas en magasin, ils s'occupent de le faire venir. — Si vous préférez, vous pouvez le commander directement vous-même en écrivant à: Mr. Don H. Eldredge, Vice President, Trade Division, Rand McNally & Company, P.O. Box 7600, Chicago, Illinois 60680, U.S.A.

Train ou avion?

Q.—Nous sommes deux filles qui projetons un voyage de deux semaines, au mois d'août prochain, soit sur les plages de Colombie, en Amérique du Sud, ou sur les plages de Cuba, si ce n'est pas trop chaud à cette époque-là, ou, enfin, à Myrtle Beach en Caroline du Sud. Est-ce facile de nous rendre à Myrtle Beach en train ou en avion? Existe-t-il des problèmes raciaux à cet endroit? Est-ce possible de louer un motel avec cuisinette? Nous apprécierions une réponse dans La Presse avant le 15 mai.

R.—Oubliez la Colombie, c'est la saison des pluies, d'avril à novembre. Pour ce qui est de Cuba, si vous aimez les grandes chaleurs et les pluies torrentielles, mais brèves, vous serez comblés. Myrtle Beach, qui n'est qu'à 1,040 milles de Montréal, est desservie par Piedmont Airlines depuis New York ou Washington, D.C. et par Continental Trailways et Greyhound depuis New York. En août, la température de l'océan est de 80° Fahrenheit et le mercure touche 29°C.

L'Ouest... à quel prix?

Q.—Nous anticipons un voyage organisé dans l'Ouest canadien avec départ le 7 août. J'aurais préféré partir en juillet, mais c'est impossible. Je me demande si c'est trop frais en août? Il y a deux ans, nous avons estimé à \$20 par jour les dépenses pour nos trois repas. Quoique dans la soixantaine, nous avons tous deux bon appétit et on nous dit que c'est très cher dans l'Ouest. Croyez-vous qu'avec \$30 par jour, cette année, nous pourrions nous tirer d'affaire? Pour les sorties en groupe qui vont se présenter, est-ce qu'un autre \$100, chacun, serait suffisant pour deux semaines?

R.—Pour les trois repas quotidiens, vous seriez mieux de budgéter \$35 pour vous deux, car il ne faut pas oublier la taxe et les pourboires qui augmentent l'addition d'un autre 20% à 25%, ainsi que les apéritifs, consommations, vins et digestifs. Naturellement, tout dépend des restaurants que vous choisirez. Pour les sorties et petites folies, \$100 me semble suffisant.

L'Ouest canadien

Q.—Je désire aller visiter les provinces de l'Ouest en juillet prochain. J'ai deux semaines de vacances. Vous avez déjà écrit dans La Presse qu'il était préférable de prendre l'avion jusqu'à Calgary ou Vancouver et de traverser, ensuite, les Rocheuses en autobus à fenêtres panoramiques et à toit de verre transparent. Pourriez-vous me donner le nom d'une agence sérieuse qui se spécialise dans ce type de circuit? Je vous en serais très reconnaissant et j'ai confiance en vous. Le prix du voyage est assez dispendieux, je voudrais en profiter pleinement.

R.—L'été dernier, les grossistes suivants offraient un vaste choix de voyages dans l'Ouest, organisés pour vacanciers francophones et dirigés ou escortés par des guides parlant français: Tourvac, Americanada Tours, UTL Holiday Tours et Viva Tours. Cette année, Tourvac, les Tours Mont-Royal et Americanada répètent la plupart des voyages. Allez consulter un agent de voyages et réservez.

L'ARCTIQUE
EXPERIENCE EXTRAORDINAIRE (TOUR DU SOLEIL DE MINUIT)
Départ le 11 juin
A L'ÎLE DE BAFFIN seulement \$149
Le prix comprend: transport aérien, repas et boissons à volonté, excursions.
CONTACTEZ:
L'agence de voyages HOLIDAY
550 ouest, Sherbrooke, Québec
Tél. (514) 849-3571 Licence: 50318

VACANCES ESTIVALES

TOUR DE SCANDINAVIE, RUSSIE ET POLOGNE
Visite de Stockholm, Göteborg, Helsinki, Leningrad, Moscou, Berlin, Varsovie et Bruxelles.
Vol retour vers Londres — tout: bateau et autobus avec air conditionné, 3 repas durant 9 jours, 2 repas durant 11 jours. Excursions et spectacles inclus. 3 semaines tout compris.
RESERVER 60 JOURS AVANT LE DÉPART **\$998**

ESPAGNE
Montréal vers Londres et Costa Blanca — 2 semaines tout compris, 3 repas par jour. Séjour au magnifique hôtel Riu, sur la plage.
RESERVER 60 JOURS AVANT LE DÉPART **\$671**

GRÈCE
Les splendides îles de Rhodes, Délos, Mykonos, Santorini, Corfou, Rhodes et Rhodes. Séjour à l'hôtel Belvedere, près de la plage. 2 semaines, 2 repas par jour, tout compris.
RESERVER 60 JOURS AVANT LE DÉPART **\$742**

YUGOSLAVIE
Montréal vers Londres et Dubrovnik 2 semaines, tout compris, 3 repas par jour. À Dubrovnik — plus 1 semaine à Londres à vos frais.
RESERVER 60 JOURS AVANT LE DÉPART **\$641**

HAWAII
2 SEMAINES EN APPARTEMENT
Incluant tarif aérien plus appartement
\$499

VOYAGES go TRAVEL
DIVISION DE COMITÉ ESTIVIERS LTD
4824, Côte-de-Naples, Montréal, Québec H3T 1Y6
Tél. (514) 735-4526
DEMANDEZ MME. SOLIN ou MME. ROSE ou MME. BOULIANE
Agent cautionné, permis 250248

MAINE

CROISIÈRE EN VOILIER
sur le schizma à 3 mâts
VICTORY CHIMES
le plus grand voilier battant pavillon des États-Unis

Inspecté par les gardes-côtes. Appareil le toutes les semaines de Rockland Maine. Écrivez pour dépliant couleur ou tel. 581-4368

CAPT. FREDERICK B. GUILD
Box 380 ROCKLAND, MAINE 04861
VENIR ET COMPARER

MAINE

HILLCREST INN
Ogunquit, Maine 03907
Charmante auberge avec vue de la mer. Atelier d'art à l'auberge avec peintures de renom. Magnifique plage, théâtre d'été, pêche en mer, voile, golf, tennis. Écrivez pour dépliant ou appelez Montréal 737-3190.

BRESIL-RIO DE JANEIRO
En collaboration avec EXCELSIOR INTERNATIONAL
Du 10 au 26 mai 1976
Incluant: Transport aérien, hôtel première classe
\$799
Transfert aéroport, hôtel: déjeuner brésilien
Cocktail de bienvenue, visite de la ville.
Représentant de l'agence.
Informations: **DESTINATION VOYAGE**
Paris: 75-01-60506 Denys Godbout 363-5555

LAURENTIDES

Voyages de noces VACANCES
HÔTEL • MOTEL • CHALET
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Piscine, plages sablonneuses, tennis, badminton, croquet, chaloupes, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF, vert de pratique, équitation, etc. Danses avec orchestre, mascarade, soirées d'amateurs et jeux de société. Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte

SPECIAL HORS SAISON 15% DE RÉDUCTION
Jusqu'au 21 juin et du 6 sept. au 20 déc.
RENOMMÉ POUR SA CUISINE NOUVEAU: SALLE DE RÉUNION

Château du Lac
ST-DONAT
CITÉ DE MONTCALM, P.Q. J0T 2C8
Tél.: (819) 424-2111



L'été de Treasure Tours

VOTRE GUIDE-VACANCES ÉTÉ-AUTOMNE 1976

Destination	1 semaine à compter de	2 semaines à compter de
PALM BEACH Colonnades Beach Hotel avec petit déjeuner européen VOITURE GRATIS PENDANT DEUX JOURS* (Une par chambre) Tennis et golf à prix réduits Hilton Inn avec petit déjeuner européen DÉPART TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES AVEC NORDAIR	\$229 \$229	\$269 \$319
MIAMI Sheraton Beach-Bayside avec petit déjeuner européen, cuisinette, voiture gratuite pendant deux jours, tennis gratuits. (Une par chambre) Sheraton Beach-Ocean Side avec petit déjeuner européen. Voiture gratuite pendant deux jours, tennis gratuits. Ivanhoe Hotel avec petit déjeuner européen, golf gratuits. DÉPART TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES AVEC NORDAIR	\$239 269 249	\$299 339 329
FORT LAUDERDALE Sheraton Yankee Clipper Motor Inn Sheraton Yankee Clipper Hotel avec petit déjeuner européen Quality Inn South Hotel avec petit déjeuner européen DÉPART TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES AVEC NORDAIR	\$249 259 249	\$329 349 309
NASSAU Hôtel Emerald Beach HÔTEL AMBASSADOR BEACH ou HÔTEL BALMORAL BEACH Comprend petit déjeuner européen tous les jours, privilèges de golf gratuits, "beach party" gratuit sur Balmoral Island et tennis gratuits. Hotel Sheraton British Colonial Comprend petit déjeuner européen tous les jours et tennis gratuits. DÉPARTS TOUS LES SAMEDIS PAR QUEBEC AIR	\$261 \$279 \$261	\$339 \$369 \$339
FREEPORT Coral Beach Hotel Studios luxueux avec cuisinette Bahama Princess Hotel Avec petit déjeuner européen et golf gratuits. Shalimar Hotel Petit déjeuner européen et 4 diners. 1 semaine - tennis gratuits, golf pour 1 et 2 semaines. DÉPART TOUS LES SAMEDIS AVEC QUEBEC AIR	\$261 289 269	\$309 379 279
LA BARBADE Hôtel Regency Cove Hôtel Windsor Hôtel Southern Palms Comprend petit déjeuner européen tous les jours. VOLS DIRECTS TOUS LES VENDREDIS SOIRS PAR QUEBEC AIR	\$299 \$299 \$369	\$339 \$339 \$489
ESPAGNE costa del sol Costa Del Sol Deux semaines, choix de l'hôtel appartement Aloha Playa ou du luxueux hôtel Aloha Puerto ou Alatalaya Park Visite de l'Espagne ou du Maroc 1 semaine hotel Aloha Playa, Costa del Sol, plus 1 semaine en visite guidée à travers l'Espagne ou le Maroc en autocar. Comprend pendant la visite guidée en autocar le petit déjeuner européen et la dînette tous les jours ainsi que le séjour en hôtel de première classe. Visite de l'Espagne et du Maroc 2 semaines. Visite guidée à travers l'Espagne et le Maroc en autocar. Lieux visités: Espagne - Granada, Madrid, Cordoba et Seville. Maroc - Marrakech, Fes et Tanger. Comprend petit déjeuner européen et dînette tous les jours, séjour en hôtel de première classe. Départs tous les deux samedis, du 22 mai au 25 octobre 1976, à bord d'un jet DC-8 Nordair	\$449 \$589 \$739	
LA JAMAÏQUE Club Carribean Comprend petit déjeuner européen et dînette tous les jours pour une semaine et tennis gratuits. 2 semaines - cuisinette équipée. Tennis gratuits. Héritage Beach Hotel Comprend petit déjeuner et dînette tous les jours pour une semaine. 2 semaines - petit déjeuner européen tous les jours. Tennis gratuits. Casa Montego Comprend petit déjeuner complet et dînette pour une semaine. 2 sem. petit déjeuner complet. DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES PAR NORDAIR	\$337 \$337 \$339 \$339	\$337 \$337 \$369 \$389
SICILE 2 semaines à Solanto, Hôtel Zagarella De premier ordre, incluant petit déjeuner européen et souper tous les jours. Circuit en autocar Séjour d'une semaine à l'Hôtel Zagarella de Solanto, plus circuit d'une semaine en autocar à travers la Sicile avec guide. Incluant à l'hôtel: petit déjeuner européen et souper tous les jours, en voyage - petit déjeuner européen, dînette et souper tous les jours. Hôtels de première classe. Voyage libre au volant d'une voiture Séjour d'une semaine à l'Hôtel Zagarella de Solanto, petit déjeuner européen et souper tous les jours, plus 1 semaine de voyage au volant d'une voiture à travers la Sicile (sans pourvoir sous le même itinéraire que le voyage organisé en autocar). Comprend petit déjeuner européen, dînette et souper tous les jours, hôtel de première classe. Départs tous les deux samedis du 1er mai au 16 octobre 1976 à bord d'un jet DC-8 Nordair. PAR JET "DC-8" DE NORDAIR	\$649 \$699 \$769	
Croisière CROISIÈRE MÉDITERRANÉENNE Choix entre deux grands paquebots et deux itinéraires différents: "DELPHI" \$649 à \$1,069 "DELOS" \$719 à \$1,189 2 semaines, comprenant tarif aérien de Montréal-Escalades: Malaga, Tanger, Sardaigne, la Sicile, Naples, Rome, Cannes et Majorque. Départs samedi, toutes les deux semaines, du 22 mai au 16 octobre 1976 par Jet "DC-8" de Nordair.	\$649 \$649 \$719 à \$1,189	



Tous les voyages de vacances Treasure Tours comprennent le trajet aérien aller-retour par Nordair ou Québecair, par jet de Montréal, les repas et service du bar à bord des avions, les transferts aller-retour à et de l'aéroport vers l'hôtel avec manutention des bagages, le séjour à l'hôtel, repas ou cuisinette et autres avantages tels que décrits dans la brochure "ÉTÉ-AUTOMNE 76" Treasure Tours. Les prix s'entendent par personne, deux par chambre. Les frais de service, les taxes d'hôtel et d'aéroport sont en sus. Les tarifs varient selon la durée du séjour, la date du départ, l'hôtel et le mode d'hébergement choisis.

Pour obtenir de plus amples détails, consultez la brochure été-automne de TREASURE TOURS. Pour les renseignements et pour faire vos réservations, communiquez avec votre agent de voyages.

TREASURE TOURS 1926-1976 AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS

VOYAGES TRAVELAIDE
1010 ouest, Ste-Catherine — Metro Peel, 861-7272

Pizza St Hubert 273-7755
Place Longueuil 679-3777
Centre Laval 688-5310
Rue Saint-Denis 845-8225

VOYAGES R. Bergeron inc.
VOTRE AGENT DE VOYAGES

7725 Saint-Denis 273-3301 | 7190 boul. Pie IX 376-8700 | 1, Complexe Desjardins suite 3817 — 281-1881

LES VOYAGES h one
1450 avenue Union, Montréal 111, Qué. 845-8221

Voyages Eaton
Centre-Ville 842-9331
Carrefour Laval 687-1470
Galerie d'Anjou 353-4411
Centre Fairview 697-6420

LES VOYAGES mcGregor
3, Place Ville-Marie, 2e étage 871-8330 | 1373, av. Greene Westmount 931-3843

AGENCE DE VOYAGES unik
Permis No 50184 ENRG
1574, chemin Chamblay LONGUEUIL 674-6273

Agence de Voyages ATLANTIC-PACIFIC TRAVEL & TOURS Inc.
4950 Chemin Reine-Marie Montréal 735-4181

VOYAGES TOTAL
381 est, Henri-Bourassa Montréal
382-2439 382-3483

VOYAGES
381 est, Henri-Bourassa Montréal
382-2439 382-3483

Les 14 soleils vous offrent 27 succulentes destinations-soleil à prix d'ami.

Repos, action, aventure, farniente, tout est meilleur sous les feux bienfaisants des 14 soleils. Les 14 soleils sont les seules vacances-soleil garanties par Air Canada. Des vacances pas d'oblèmes, de tout repos. Que vous séjourniez dans un hôtel confortable ou dans une luxueuse villa, ou même en croisière, vous aimerez les 14 soleils. Après tout, vous avez le choix parmi une appétissante brochette de 27 destinations-soleil:

Antigua, Les Bahamas (Nassau, Eleuthera, Freeport et West End), La Barbade, Les Bermudes, La Dominique, La Floride (Miami et Tampa), Grand Cayman, La Grenade, La Guadeloupe, La Guyane (Georgetown), Haïti, Hawaï, La Jamaïque (Kingston et Montego Bay), Saint-Kitts, Sainte-Lucie, Saint-Martin, La Martinique, Montserrat, Nevis, Tobago, Trinidad, Saint-Vincent.

De ce temps-ci, le menu des 14 soleils est d'autant plus alléchant que plusieurs de ses circuits-vacances vous sont offerts à prix d'ami. Et pour vous mettre l'eau à la bouche, voici quelques exemples de circuits-vacances-soleil des plus appétissants.

LA GUADELOUPE

IT6-AC-SL6

Sur la Pointe-de-la-Verdure vous attend l'hôtel Arawak. Ses confortables chambres climatisées avec téléviseur viennent corroborer la tradition d'hospitalité de ce magnifique hôtel en sol français sub-tropical. Le prix du circuit comprend la chambre d'hôtel de catégorie standard, les transferts entre l'aéroport et l'hôtel. 2 semaines

de \$689* à \$731*
(\$US) de Montréal.

Transport aérien compris, aller et retour en classe économique. Par personne, 2 personnes par chambre. En vigueur du 3 mai au 1er juillet et du 7 septembre au 1er novembre 1976.

*Basé sur le tarif excursion de 21 jours (\$342 pour la portion aérienne). En vigueur le 3 mai du lundi au vendredi, séjour minimum 3 jours, maximum 21 jours, n'incluant pas le jour du départ. Taxe de transport aérien en sus. Supplément pour départ en fin de semaine.



LA MARTINIQUE

IT6-AC-1VV5

La Martinique, ce splendide coin de France sous les Tropiques, c'est encore plus beau lorsqu'on y séjourne dans un de ses magnifiques appartements ou villas climatisés. Le prix du circuit-villas comprend l'utilisation d'une petite voiture avec millage illimité (assurance minimum incluse et essence à vos frais).

2 semaines

de \$613⁹⁵*
(\$US) de Montréal.

Transport aérien compris, aller et retour en classe économique. Par personne, 2 personnes par chambre. En vigueur du 1er mai au 14 décembre 1976.

*Basé sur le tarif excursion de 21 jours (\$364 pour la portion aérienne). En vigueur le 1er mai du lundi au vendredi, séjour minimum 3 jours, maximum 21 jours, n'incluant pas le jour du départ. Taxe de transport aérien en sus. Supplément pour départ en fin de semaine.



LA FLORIDE

IT6-AC-SL-257

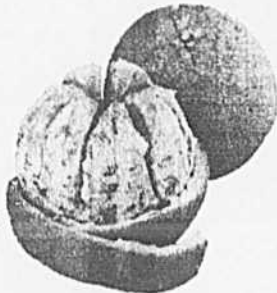
Au Suez Resort Motel, toujours très populaire auprès des Québécois, vous passerez des vacances merveilleuses. Les chambres climatisées, avec salle de bains, réfrigérateur et téléviseur, sont des plus confortables. Le prix du circuit comprend une chambre de catégorie standard, les transferts entre l'aéroport et le motel, une réception hebdomadaire, tennis, golf et une automobile pour une journée (excluant les frais de millage à 15¢ du mille et l'assurance, les deux payables au motel).

2 semaines

de \$337⁹⁰* à \$354²⁸*
(\$US) de Montréal.

Transport aérien compris, aller et retour en classe économique. Par personne, 2 personnes par chambre. En vigueur du 26 avril au 20 juin et du 30 septembre au 1er novembre 1976.

*Basé sur le tarif excursion de 21 jours (\$205 pour la portion aérienne). En vigueur le 26 avril du lundi au vendredi, séjour minimum 7 jours, maximum 21 jours, n'incluant pas le jour du départ. Taxe de transport aérien en sus. Supplément pour départ en fin de semaine.



LA JAMAÏQUE

IT5-AC-1-GH06

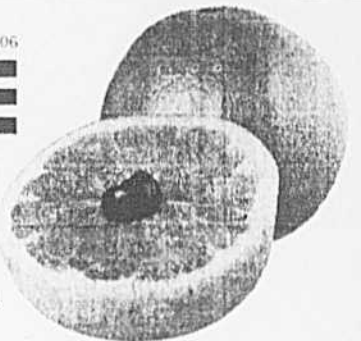
Véritable joyau des Antilles, le Ironshore Golf and Club vous éblouira par la splendeur de ses villas spacieuses et climatisées. Le prix de ce circuit jamaïcain comprend la location de la villa, les transferts entre l'aéroport et la villa, golf à volonté au Ironshore Country Club.

2 semaines

de \$632*
(\$US) de Montréal.

Transport aérien compris, aller et retour en classe économique. Par personne, 2 personnes par chambre. En vigueur du 1er mai au 19 décembre 1976.

*Basé sur le tarif excursion de 21 jours (\$315 pour la portion aérienne). En vigueur le 1er mai du lundi au vendredi, séjour minimum 3 jours, maximum 21 jours, n'incluant pas le jour du départ. Taxe de transport aérien en sus. Supplément pour départ en fin de semaine.



Les 14 soleils d'Air Canada vous proposent ce printemps et cet été des vacances-soleil plus succulentes que jamais. Ça donne le goût de voyager. Consultez Air Canada ou votre agent de voyage qui sauront vous apprêter un voyage de rêve.

On y va?
On y va!

AIR CANADA



tourisme en bref

Pouvoir d'achat en Italie

ROME (PA) — Les touristes étrangers qui, en raison des taux de change disposent d'un plus grand pouvoir d'achat, affluent en Italie pour les vacances de printemps. Dans les milieux touchant au tourisme, on espère que c'est le début d'une saison record, qui dépassera même

les résultats de l'Année sainte, en 1975.

Dans une situation économique assez sombre, les Italiens comptent en effet sur le tourisme comme source de devises étrangères.

Les hôtels et les restaurants affichent des prix spéciaux — encore que ces prix pourraient augmenter d'ici l'été, ce qui mettrait fin à l'euphorie.

"L'Italie est un paradis pour les étrangers", écrivait, lundi, le Corriere della Sera de Milan, après l'afflux record de touristes pour Pâques.

C'est, disait-il, "la grande invasion des devises fortes".

L'expression n'est pas exagérée. Depuis janvier, alors que l'Italie allait de crises politiques en crises économiques, la lire a chuté parallèlement.

Aujourd'hui, avec le dollar, le mark et le franc suisse on peut acheter 25 pour cent de livres de plus qu'au début de l'année.

Même le franc français et la livre, soumis à de fortes pressions sur d'autres marchés, ont augmenté de 15 pour cent par rapport à la lire.

A Rome, un touriste peut encore trouver un restaurant offrant des repas pour 3,000 lire (\$3.50) mais l'inflation

commence déjà à provoquer des hausses.

La taxe sur les repas et les consommations dans les cafés, restaurants et hôtels est récemment passée de six à 11 pour cent.

Et les hôteliers de Milan ont réclamé une augmentation de 20 pour cent du prix des chambres, pour la saison haute qui commence en mai.

Le taux annuel d'inflation est actuellement de 30 pour cent, alimenté par l'augmentation du prix d'importations comme le pétrole et les produits alimentaires.

Amsterdam et les jeunes

AMSTERDAM (AFP) — La municipalité d'Amsterdam met la jeunesse internationale en garde contre les dangers qu'elle peut courir dans la capitale néerlandaise.

Dans une sorte de vade mecum rédigé en six langues — italien, néerlandais, anglais, français, espagnol et allemand — elle avertit que la capitale des Pays-Bas n'est pas le paradis où tout est permis, contrairement à

sa réputation à travers le monde.

Le pamphlet énumère un certain nombre d'interdictions: il est désormais interdit de dormir à la belle étoile même dans le Vondelpark, lieu de rendez-vous au cours des dernières années des hippies venus des quatre coins du monde. Quelle que soit la réputation d'Amsterdam à ce sujet, il est interdit d'être en possession de drogue, même de hachisch, affirme la municipalité, qui précise que la police a l'oeil ouvert. Elle met en outre les jeunes en garde contre l'héroïne et autres drogues

dures qui à Amsterdam sont souvent mélangées à d'autres produits très nocifs.

Les notables d'Amsterdam découragent les jeunes étrangers qui espèrent trouver du travail — la ville compte 20,000 chômeurs. Le dépliant contient plusieurs adresses recommandées en cas de besoin d'assistance médicale ou autre.

"Salut les USA"

PARIS (PA) — "Salut les USA", un guide destiné aux jeunes de 16 à 24 ans souhaitant se rendre aux États-

Unis, paraîtra début mai aux éditions Seghers.

Ses auteurs, Rosette Letellier et Robert Bullen, sont des Français résidant aux États-Unis.

Le guide est une mine de renseignements pratiques, culturels, politiques, économiques et sociaux. Il renferme de nombreux conseils touristiques et une multitude d'adresses utiles.

Ont déjà paru dans la même collection "Salut l'Angleterre" et "Salut l'Allemagne".

NEW YORK

A New York, on loge au sympathique

HOTEL PICCADILLY
DE LA CHAÎNE DREIER

au coeur du quartier des théâtres

- Toutes chambres climatisées avec bain, douche et téléviseur
- Ch. 1 personne à compter \$16.50
- Ch. à 2 personnes à compter \$26 par jour
- Ch. à plan familial à compter de \$24 par jour

Représentant
UTELL INTERNATIONAL
842-2969

NICHOLAS BATOS
Directeur général
CHARLES GEHRIG
Gérant
SMORGASBORD
CELEBRE Restaurant
Scandinavian-American cuisine
grand salon Piccadilly Circus
et Piccadilly Coffee House

227 West 45th Street
New York, N.Y. 10036
Tarif spécial de groupes
Stationnement intérieur
contigu à l'hôtel

ECONAIR VOLS ABC

MONTREAL — PARIS — MONTREAL
MONTREAL — FRANKFURT — MONTREAL
QUEBEC — PARIS — QUEBEC
TORONTO — ZABREB — TORONTO

A partir de \$299.

SETA VOYAGES
1176, rue DRUMMOND, Montréal
861-0200 861-3906
Permis 50291

ATLANTIC CITY

Midtown
MOTOR INN
vous offre tout

Prix de la plage, à côté d'Indiana Ave.
Atlantic City
N.J. 08401 Km

L'endroit idéal pour vacances et congrès

Chambres avec terrasses, cuisinettes, piscine toutes saisons, sauna finlandais, air conditionné, TV, stationnement gratuit. Restaurant Coachman - Bar salon

Pour nous rejoindre:
Tél.: (609) 348-3031
PRIX MODIQUES DE PRINTEMPS
DAN ROSEMAN & FAMILLE
anciennement de l'hôtel Saint-Charles

ÂGE D'OR TRAVELAIDE

CLUB D'ÂGE D'OR MÉTROPOLITAIN
DES LOISIRS CULTURELS INC.

Odette L'Espérance
911 rue Beaubien Est,
Montréal — H2G 1T2
Tél: 273-2581

Jeanne Bacon

Venez vous renseigner pour vos vacances d'été: voyages, croisières, villégiatures, circuits autocar, tournées touristiques, etc.

Pourquoi ne pas vous laisser tenter par une croisière sur le St-Laurent? Un voyage par autobus dans l'ouest canadien ou américain? Un séjour à Cuba, à Nassau, aux Antilles françaises ou à Miami?

VOYAGES
TRAVELAIDE LITEE
PLAZA ST-HUBERT
911 est. Beaubien (angle St-Hubert)
Métro Beaubien — 273-2581

VOLS NOLISES SUNFLIGHT: PARIS, NICE, LONDRES.

Les vols nolisés Sunflight 1976: choix incroyable de départs à des prix incroyablement bas, grâce à la formule ABC (vols avec réservation anticipée). Pour bénéficier de ces tarifs très avantageux, il vous suffit de réserver 60 jours d'avance (exception au règlement: pour les départs en mai, vous pouvez ne réserver que 30 jours d'avance; pour les départs en juin, 45 jours). Et pendant la traversée: repas fin, vins et alcools à volonté gratuits!

Montréal-Paris				en Boeing 707 de Québecair			
Date de départ	Date de retour au choix	Longueur du séjour indiquée entre parenthèses	Prix*	Réservez avant le			
Ven. 11 juin	27 juin (16)	4 juil. (23)	\$309	4 mai			
Ven. 18 juin	4 juil. (16)	11 juil. (23)	\$309	4 mai			
Dim. 20 juin	5 juil. (16)	19 juil. (29)	\$309	6 mai			
Ven. 25 juin	11 juil. (16)	18 juil. (23)	\$369	11 mai			
Ven. 2 juil.	18 juil. (16)	25 juil. (23)	\$369	3 mai			
Dim. 4 juil.	19 juil. (16)	2 août (29)	\$369	5 mai			
Ven. 9 juil.	25 juil. (16)	1 ^{er} août (23)	\$369	10 mai			
Ven. 16 juil.	1 ^{er} août (16)	8 août (23)	\$369	17 mai			
Dim. 18 juil.	2 août (16)	15 août (23)	\$369	19 mai			
Ven. 23 juil.	8 août (16)	15 août (23)	\$369	24 mai			
Ven. 30 juil.	15 août (16)	22 août (23)	\$369	31 mai			
Dim. 1 ^{er} août	16 août (16)	30 août (29)	\$369	2 juin			
Ven. 6 août	22 août (16)	29 août (23)	\$369	9 juin			
Ven. 13 août	29 août (16)	5 sept. (23)	\$369	16 juin			
Dim. 15 août	30 août (16)	11 sept. (29)	\$369	16 juin			
Ven. 20 août	5 sept. (16)	12 sept. (23)	\$339	21 juin			
Ven. 27 août	12 sept. (16)	19 sept. (23)	\$339	28 juin			
Dim. 29 août	13 sept. (16)	27 sept. (29)	\$339	30 juin			
Ven. 3 sept.	19 sept. (16)	26 sept. (23)	\$309	5 juil.			
Ven. 10 sept.	26 sept. (16)	3 oct. (23)	\$309	12 juil.			
Dim. 12 sept.	27 sept. (16)	3 oct. (23)	\$309	14 juil.			
Ven. 17 sept.	3 oct. (16)	9 oct. (23)	\$309	19 juil.			
Ven. 24 sept.	9 oct. (16)	16 oct. (23)	\$309	26 juil.			
Ven. 1 ^{er} oct.	16 oct. (16)	23 oct. (23)	\$309	2 août			
Ven. 8 oct.	23 oct. (16)	30 oct. (23)	\$299	9 août			
Ven. 15 oct.	30 oct. (16)	6 nov. (23)	\$299	16 août			
Ven. 22 oct.	6 nov. (16)	13 nov. (23)	\$299	23 août			
Ven. 29 oct.	13 nov. (16)	20 nov. (23)	\$299	30 août			

Montréal-Paris — longs séjours				en Boeing 707 de Québecair			
Date de départ	Date de retour	Longueur du séjour	Prix*	Réservez avant le			
Dim. 20 juin	15 août	57	\$359	6 mai			
Dim. 4 juil.	30 août	57	\$389	5 mai			
Dim. 18 juil.	13 sept.	57	\$389	19 mai			
Dim. 1 ^{er} août	27 sept.	57	\$389	2 juin			
Dim. 15 août	16 déc.	123	\$389	16 juin			
Dim. 29 août	16 déc.	109	\$359	30 juin			
Dim. 12 sept.	16 déc.	95	\$329	14 juil.			

Montréal-Nice				en Boeing 707 de Québecair			
Date de départ	Date de retour au choix	Longueur du séjour indiquée entre parenthèses	Prix*	Réservez avant le			
Dim. 30 mai	14 juin (15)	28 juin (29)	\$339	Vendu			
Dim. 13 juin	28 juin (15)	12 juil. (29)	\$369	Vendu			
Dim. 27 juin	12 juil. (15)	26 juil. (29)	\$339	13 mai			
Dim. 11 juil.	26 juil. (15)	9 août (29)	\$339	12 mai			
Dim. 25 juil.	9 août (15)	23 août (29)	\$339	26 mai			
Dim. 8 août	23 août (15)	6 sept. (29)	\$339	9 juin			
Dim. 22 août	6 sept. (15)	20 sept. (29)	\$369	23 juin			
Dim. 5 sept.	20 sept. (15)	4 oct. (29)	\$339	7 juil.			
Dim. 19 sept.	4 oct. (15)		\$339	21 juil.			

Québec-Paris				en Boeing 707 de Québecair			
Date de départ	Date de retour au choix	Longueur du séjour indiquée entre parenthèses	Prix*	Réservez avant le			
Sam. 19 juin	3 juil. (14)	17 juil. (28)	\$319	5 mai			
Sam. 3 juil.	17 juil. (14)	31 juil. (28)	\$369	4 mai			
Sam. 17 juil.	31 juil. (14)	14 août (28)	\$369	18 mai			
Sam. 31 juil.	14 août (14)	28 août (28)	\$369	1 ^{er} juin			
Sam. 14 août	28 août (14)	11 sept. (28)	\$369	15 juin			
Sam. 28 août	11 sept. (14)	25 sept. (28)	\$349	29 juin			
Sam. 11 sept.	25 sept. (14)		\$319	13 juil.			

Montréal-Londres				en Boeing 707 de Laker Airways			
Date de départ	Date de retour au choix	Longueur du séjour indiquée entre parenthèses	Prix*	Réservez avant le			
Ven. 18 juin	2 juil. (14)	16 juil. (28)	\$319	4 mai			
Ven. 2 juil.	16 juil. (14)	30 juil. (28)	\$349	3 mai			
Ven. 16 juil.	30 juil. (14)	13 août (28)	\$349	17 mai			
Ven. 30 juil.	13 août (14)	27 août (28)	\$349	31 mai			
Ven. 13 août	27 août (14)	10 sept. (28)	\$349	14 juin			
Ven. 27 août	10 sept. (14)	24 sept. (28)	\$319	28 juin			
Ven. 10 sept.	24 sept. (14)	8 oct. (28)	\$289	12 juil.			
Ven. 24 sept.	8 oct. (14)	22 oct. (28)	\$289	26 juil.			
Ven. 8 oct.	22 oct. (14)	5 nov. (28)	\$279	9 août			
Ven. 22 oct.	5 nov. (14)	19 nov. (28)	\$279	23 août			

* Plus taxe canadienne de transport de \$8.00 Can et taxe d'aéroports étrangers

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages sur les départs de Montréal pour Londres (via Laker Airways).

Vols nolisés Sunflight ABC®

En plein les prix que j'aime.

Réservez votre place dès maintenant chez votre agent de voyages

VOYAGES TRAVELAIDE 1010 ouest, Ste Catherine — Métro Peel, 861-7272	LES VOYAGES McGregor 3, Place Ville-Marie, 2^e étage 871-8330 1373, av. Greene Westmount 931-3843	AGENCE DE VOYAGES VIAU 3428, rue SAINT DENIS GALERIE D'ANJOI 1218, rue UNION CARREFOUR LAVAL PLACE VERTU FAIRVIEW 842-1751 353-7650 866-9381 688-6211 332-4210 694-2343
CLUB JEUNESSE 5450, CÔTE-DES-NEIGES Suite 304, MONTREAL Tél. 341-4425	CLUB JEUNESSE 5450, CÔTE-DES-NEIGES Suite 304, MONTREAL Tél. 341-4425	CLUB JEUNESSE 5450, CÔTE-DES-NEIGES Suite 304, MONTREAL Tél. 341-4425
LES VOYAGES HONE 1460 avenue Union, Montréal 111, Qué. 845-8221		

2 semaines \$439
à partir de

Départs les dimanches du 2 mai au 17 octobre 1976

Passer deux semaines sur la côte ensoleillée de l'Espagne. Un choix de deux hôtels où vous aurez votre propre cuisinette vous est offert: l'hôtel Aloha Playa ou Melia Costa del Sol. Nous vous offrons aussi l'hôtel de luxe Melia Torremolinos situé à quelques minutes du centre de Torremolinos.

Les vacances SkyLark en Espagne comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à Malaga en jet 747 de Wardair
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'hôtel et l'aéroport et manutention des bagages
- Lodgement pour 14 nuits (occupation double)
- Petit déjeuner continental tous les jours (brioches et café)
- Services d'un représentant local SkyLark
- Partie de bienvenue au Sangria
- Sac de plage SkyLark

COSTA DEL SOL

SkyLark
vacances-holidays

Taxes, frais de services et pourboires en sus. Les prix cités sont par personne et varient entre \$439 et \$559 selon la date de départ et le logement choisi. Consultez la brochure SkyLark pour les conditions de dépôt, de paiement et de frais d'annulation.

POUR BROCHURES ET RENSEIGNEMENTS

Voyages-Tourisme

1200, rue Peel, Montréal 861-3611

Treasure Tours

L'U.R.S.S. et L'EUROPE DE L'EST

Voyez: Moscou - Alma - Ata - Samarkande Boukhara - Tachkent - Sotchi - Leningrad - Kiev - Yalta - Erivan - Tbilissi - Vilnius - Minsk - Bakou - Frunze - Bucarest - Brasov - Budapest - Lac Balaton - Prague.

Choix de 5 itinéraires différents

à partir de \$928 plus taxe d'aéroport
Premier départ: 27 mai
24 autres départs de juin à octobre

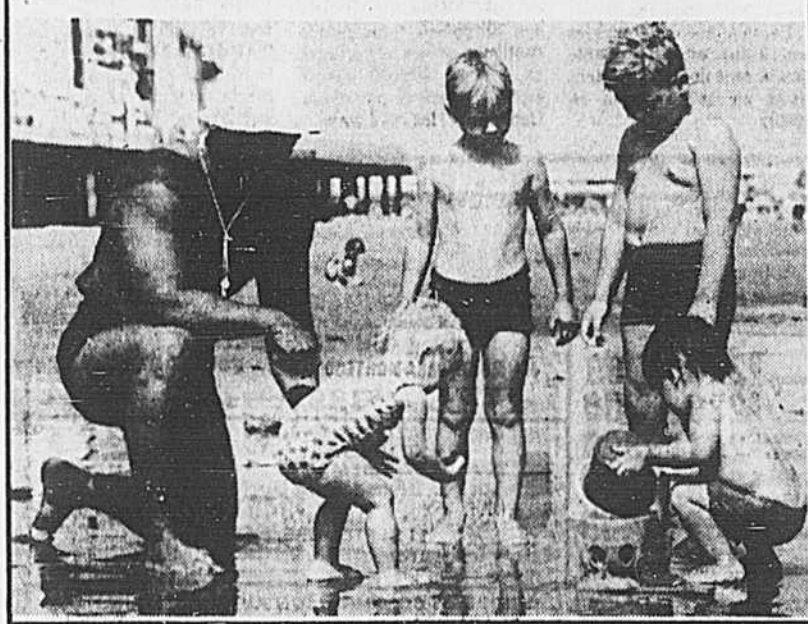
Circuits de deux ou trois semaines, comprenant le tarif aérien, hôtels de première classe, 3 repas par jour en URSS, déjeuner et dîner en Europe de l'Est, visites de villes, transferts, taxes et pourboires.

Prix de: \$928 à \$1556, dépendant de l'itinéraire et de la date choisie.

* Tarif aérien, sujet à approbation gouvernementale.

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

WILDWOOD



CHRISTINE HOTEL

4300 Atlantic (coin Baker)
Wildwood, N.J. 08260
Ambiance amicale. Près de la plage et du "board walk". Prix de tout. Chambres et appartements propres et confortables. Stationnement gratuit. Tarif réduit pour le 26 mai (Memorial Day).
Tel. (609) 522-5241

Des tarifs HORS SAISON

GRANADA

MOTEL TOURISTIQUE LUXUEUX
Salle de 2 chambres pouvant recevoir jusqu'à 8 personnes. Climatisation. Piscine chauffée. Musique d'ambiance. Télé couleur.
On The Beach & Tapaka Ave.
Wildwood Crest, N.J. 08260
TEL. (609) 522-9070
AAA

GOLD CREST

RESORT MOTEL
On the Ocean at Fern Road
Wildwood Crest, N.J. 08260
Appartements et appartements équipés de 2 chambres dans motel. Piscine chauffée, salle de jeu. Climatisation, chauffage, réfrigérateur, mini-golf, terrain de jeu. Plaque de toutes les activités pour vacanciers. Pour obtenir des informations ou effectuer des réservations, écrivez ou téléphonez au 609-522-0152 ou bien au 609-681-6854

MOTEL Lou Booth II

Entre la 14e et la 15e rue
Sur la plage
North Wildwood, N.J.
TOUTES LES CHAMBRES DONNENT SUR LA MER
Piscine chauffée, salle de jeu, terrasse pour bains de soleil, tennis, courtoisie avec câble, climatisation et chauffage.
Pour obtenir des renseignements gratuits:
P.O. Box 715
N. Wildwood, N.J. 08260
ou appelez (609) 522-0500



MOTEL COMPASS

Ocean & Reservoir Road
Wildwood Crest, N.J. 08260
(609) 522-6948
Luxe, climatisation, suites et appartements avec vue sur la mer, télécolor, piscine chauffée, salon, petit restaurant, réfrigérateur, billes, ping-pong, golf miniatures — jeu de gazon — manoir pour enfants.
Profitez de nos TARIFS MODIQUES DÉBUT D'ÉTÉ

Pier 6600

Directement sur la plage non loin de Wildwood Crest, N.J.
Tel.: (609) 729-6600
OFFRE SPÉCIALE "MEMORIAL DAY"
4 nuits - 5 jours pour le prix de 3 nuits - Bar-salon - Casse-croûte - Chambres et appartements équipés - Vue sur la mer - Installations complètes pour divertissements. Programme récréatif - Boutique de cadeaux - Bar extérieur - Spectacles et danse dans le bar-salon.
Pour réservations, veuillez écrire ou téléphoner:
9701 Atlantic Avenue
Wildwood Crest, New Jersey 08260

ALADDIN

Forget-Me-Not Rd.
& Seaview Ave.
Wildwood Crest, N.J. 08260
Phone 609-522-0333
MOTEL FAMILIAL: suites de 2 chambres, chambres de motel et chambres équipées, climatisation, télé couleur, chauffage, piscine chauffée, vaste coin de récréation. À QUELQUES PAS DE LA PLAGE. Pour réserver ou obtenir notre brochure, écrivez ou appelez.

Crusader Motel

Un des meilleurs établissements de Wildwood Crest.
Sur la plage, Cardinal Road, Wildwood Crest, N.J. 08260
Toutes commodités — Parfait pour les familles
Suites 2 chambres et app. tout équipés pour 2 à 6 personnes.
Piscine chauffée • TV couleur • Café • Ascenseur • Air conditionné • Salle de récréation • Saunas • Cinéma • Activités dirigées • Chambres avec téléphones.
Tarifs basés saison jusqu'au 26 juin et après le 8 septembre.
Pour recevoir brochure gratuite, écrivez ou téléphonez. Dept. 44
Tel.: (609) 522-6991
DIRECTEMENT SUR L'OCEAN

DES VACANCES AU PARADISE INN

Fabuleux nouveau motel. Vous profitez d'un luxueux mode de vie sur la plage avec le summum de confort... à quelques minutes de tous divertissements pour vacanciers.
Ecrivez ou téléphonez
PARADISE INN
On The Beach At Denver Rd.
Wildwood Crest, N.J. 08260
609-522-7077

ADMIRAL

ON THE OCEAN AT RANDLER RD., WILDWOOD CREST, N.J. 08260
Des activités pour toute la famille!
Un motel de vacances, pour satisfaire vos moindres désirs. Une panoplie d'activités — plus 2 piscines chauffées et tout cela à deux pas de la mer. Que pourriez-vous désirer de plus? Ne ratez pas ces vacances inoubliables! Écrivez ou appelez pour obtenir plus de renseignements.
BROCHURE GRATUITE COMPLÈTE EN COULEURS
Pour réservations, appelez 609-522-7784
• BILLARD • GOLF MINIATURE • SNOUKE • EXERCICES

ACROPOLIS

MOTORINN
SUR LA PLAGE
TOUTES LES CHAMBRES SUR L'OCEAN
Le plus bel établissement de Wildwood. Chambres de motel — Suites tout équipées — Chauffage central et air conditionné — Balcons privés — TV couleur — Téléphone dans chambre — Restaurant, service aux chambres — Piscine et piscine chauffée — Beau patio avec fauteuils gratuits — Ascenseur — Et tarifs selon votre budget.
Pour renseignements ou brochure couleur, veuillez écrire ou appeler:
Acropolis Motor Inn
On the Beach — 3rd & 4th Aves.
North Wildwood, N.J. 08260
Tel.: (609) 522-6400

LA VILLE DES PLAISIRS FAMILIAUX, U.S.A. THE WILDWOODS

NEW JERSEY
North Wildwood - Wildwood - Wildwood Crest
CETTE ANNÉE, PLANIFIEZ VOS VACANCES AU CENTRE D'ESTIVAGE PAR EXCELLENCE POUR TOUTE LA FAMILLE
LOGEMENTS AU BORD DE LA MER
NOMBREUX SPECTACLES
FINE CUISINE
BOARDWALK ET ATTRACTIONS
TOUTES LES ACTIVITÉS DES VACANCES
Pour des vacances à prix modique et d'agréables distractions... vous devez, ainsi qu'à votre famille, de visiter Wildwood. Les tout jeunes et les moins jeunes y trouvent tous leur compte. Laissez donc vos soucis derrière et...
AMENEZ VOTRE FAMILLE AU SÉJOUR FAMILIAL PAR EXCELLENCE
Écrivez pour obtenir GRATUITEMENT LA POCHETTE VACANCES
Dept. 00, Box 609, Wildwood, N.J. 08260
Indiquer le genre de logement désiré:
Motel ☐ Hôtel ☐ Chambre ☐ App.
La plage la plus belle et la plus sûre au monde.

AL MARTINO'S GARDEN STATE MOTEL

ET LOGEMENTS FAMILIAUX
Beachfront and Second Ave.
North Wildwood, N.J.
PLUS DE VACANCES POUR VOS DOLLARS
Logements avec cuisine tout équipée ultramodernes, à tarif raisonnable. Air conditionné, TV-cinéma, service quotidien de femme de chambre, machine à glaçons, buanderie, barbecue sur les lieux.
Piscine ensoleillée, chaises longues gratuites, STATIONNEMENT GRATUIT. Bateau et pêche tout près.
RÉSERVATIONS:
Écrivez ou téléphonez
609-522-6379

CIT

vous convie...

"Aux Pays des Dieux et des Hommes"

une expédition INVOUTANTE, aux sources de notre histoire, à travers: L'ÉGYPTE, LA JORDANIE, ISRAËL, LA GRÈCE...
23 jours de circuit en passant par "LA TERRE DES PHARAONS", la Capitale des "TROIS RELIGIONS RÉVÉLÉES", et la "CITÉ ÉTERNELLE".
— Hôtels de première classe
— Deux repas par jour plus 10 déjeuners en route
— Des excursions FANTASTIQUES...
...ET POUR SEULEMENT **\$86300**
PAR PERSONNE - EN DOUBLE PLUS LE TARIF AÉRIEN
DATES DE DÉPART:
MAI 08 - 22 | SEPT. 11 - 18 - 25
JUN 05 - 19 | OCT. 10 - 30
JUL 10 - 17 - 24 | NOV. 13 - 27
AOÛT 07 - 21 | DÉC 11*
*DÉPART DU 11 DÉC. NOËL À JÉRUSALEM ET NOUVEAU AN EN GRÈCE
Informez-vous sans plus tarder:
CIT Service de Voyages, Inc.
2055, rue Peel — #102
Tel.: 845-6255
MONTREAL
Lic. 75-01-50043

Voyages UNIK

1574, chemin Chambly, Longueuil
674-6273
Permis: 50184
Chez-nous on s'occupe de vous!

VOLS NOLISÉS ÉTÉ	
PARIS \$289 à \$369	LONDRES \$289 à \$349
NICE \$339 à \$399	BRUXELLES \$309 à \$369
FRANKFORT \$329 à \$389	AMSTERDAM \$339 à \$369

CUBA (ÉTÉ 76)

UNITOURS
VARADERO
DÉPARTS TOUTS LES DIMANCHES
À PARTIR DU 30 MAI
5 jours à Varadero, hôtel Los Del Fines.
2 jours à La Havane, hôtel National
À compter de **\$369**

ESPAGNE COSTA DEL SOL	
2 semaines	à partir de \$439

ESPAGNE MAROC	
2 semaines	à partir de \$589
1 semaine, séjour Espagne	
1 semaine circuit Maroc	

LES ANTILLES ÉTÉ 76

	1 SEM.	2 SEM.
MIAMI	\$229	\$279
PORTORICO	\$289	\$349

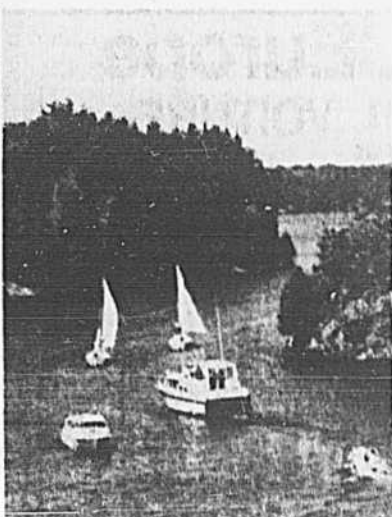
TOUR AMÉRICANA

L'OUEST CANADIEN EN AUTOBUS
28 juin, 3, 10, 17, 24, 31 juillet, 7 août
À partir de **\$669**
CALIFORNIE — 23 JOURS
3, 10, 17, 24, 31 juillet, 7 août, 4, 18, 25 sept. 18 août
Prix **\$659**
GASPÉSIE — MARITIMES
10, 17 juillet
15 jours
L'OUEST CANADIEN, EN AVION
12 départs **\$495** + avion **\$260**
CALIFORNIE - ARIZONA - NEVADA
18 jours 10 départs **\$539** + avion **\$260**

VOYAGES CAMPING POUR LES 18-30 ANS

EUROPE 3 SEMAINES — **\$318**
France, Italie, Suisse, Hollande, Belgique, Allemagne, Autriche
EUROPE 6 SEMAINES — **\$584**
France, Italie, Suisse, Autriche, Hollande, Allemagne, Espagne
ATLANTIS 5 SEMAINES — **\$473**
France, Espagne, Maroc, Portugal
COSAQUE 5 SEMAINES — **\$528**
Russie, Pologne, Allemagne (est et ouest), Finlande, Suède, Norvège, Danemark, Hollande et Belgique
TOUR APOLLO 9 SEMAINES — **\$842**
France, Espagne, Italie, Grèce-Turquie, Bulgarie, Yougoslavie, Autriche, Suisse, Allemagne, Hollande et Belgique.
Tarif aérien en sus.

Faites le tour de l'Ontario et du Québec!



Le Québec et l'Ontario sont des paradis sur le plan touristique: les sites historiques, les centres de loisirs ne se comptent plus, hôtels et restaurants sont les plus prestigieux au pays et les circuits-vacances que vous pouvez emprunter sont multiples et variés. Quel beau pays!

Pour jouir davantage de vos vacances, pour vous assurer d'une détente absolue et d'un confort agréable, utilisez l'autocar, le train, l'avion, le bateau. Laissez-vous conduire et profitez pleinement de vos vacances: vous le méritez bien.

Il existe des dizaines et des dizaines de circuits-vacances conçus pour répondre à tous les désirs: vacances en avion, complètes par des randonnées en voiture de location; vacances-détente en autocar avec ou sans guide; vacances de tout repos, en train, avec visites d'intérêt en voiture. Variété, flexibilité, sécurité. Des vacances idéales!

Exemple de circuits-vacances en autocar dans les provinces de l'Ontario et du Québec.

L'autocar est devenu un transport-vacances extrêmement populaire. Il est rapide mais vous laisse quand même admirer le panorama: il est confortable et vous permet de vous reposer en toute quiétude; il est agréable et vous donnera l'occasion de faire de nouvelles connaissances.

Nous pouvons prendre l'autocar à peu près partout au Québec et nous diriger le long du fleuve, vers Rivière-du-Loup. Déjà, nous entrons au pays de la Gaspésie: une immense presqu'île que baignent les eaux du Golfe Saint-Laurent et de l'Atlantique. Sur tout le pourtour, de coquets villages de pêcheurs nichés les uns sur une falaise, les autres sur la rive même. Partout, l'air est à l'hospitalité. Toute la région a une vocation

touristique: restaurants et hôtels présentent des menus de gourmets où, bien sûr, les fruits de mer sont à l'honneur. Trois-Pistoles, Rimouski, Mont-Joli, Les Méchins, Anse Pleureuse... une série de villages pittoresques qui nous mènent à Gaspé ou à Percé. Golf, sport de détente, baignade, excursions et pêche en haute mer ou dans les rivières à saumon: quelles vacances!

Une fois de retour à Québec en autocar, visitons la ville la plus pittoresque et la plus historique du pays, avant de poursuivre vers Montréal, la plus grande ville du Canada qui ne cède sa place à aucune autre en fait de sites historiques, grands et petits hôtels, restaurants célèbres, divertissements de tout ordre. Puis, une randonnée de deux heures et nous sommes à Ottawa, la capitale fédérale qui regorge de souvenirs historiques, de musées, d'édifices splendides comme le Parlement et la Tour de la Paix. Ottawa n'est pas qu'une ville austère qui groupe musées, ambassades et édifices du Gouvernement: c'est aussi une ville moderne, gaie, accueillante et fleurie où les activités de toutes sortes ne manquent pas. Ne ratez pas la relève de la garde qui a lieu tous les jours de l'été à 10h sur la colline du Parlement. Prenez le bateau qui descend et remonte la rivière Outaouais. Faites un tour au marché Byward. Promenez-vous sur le Sparks Street Mall. L'atmosphère est tout à fait unique.

Circuits-vacances en avion et en voiture de location

L'avion se pose à Toronto, l'une des plus belles villes canadiennes avec son superbe hôtel de ville, ses grands magasins, ses boutiques et ses bons restaurants.

La voiture de location nous permettra d'apprécier pleinement les paysages splendides qu'offre la région de Niagara Falls.

Poursuivons vers Windsor sur les bords de l'immense lac Érie où nous ferons sans doute une expédition de pêche. Nous revenons vers Toronto par London et Kitchener et nous prenons le train à destination de Montréal. Quelques amis, amateurs de théâtre et de musique, auront peut-être préféré se rendre dans les régions de Niagara-sur-le-Lac et de Stratford, célèbres pour leurs activités culturelles et artistiques. D'autres se seront rendus à Kingston ou à Gananoque où ils pourront faire une magnifique croisière dans la région des Mille-Îles et une visite dans ses magnifiques parcs. Sur le chemin du retour, visitez Upper Canada Village: la reconstruction d'un village authentique du début du 19e siècle.

Autres circuits-vacances

Nous vous avons décrit quelques exemples de circuits-vacances. Vous pourriez vous-même en déterminer d'autres qui incluraient des randonnées intéressantes dans les Cantons de l'Est: des lacs et rivières poissonneuses, sports d'été, le magnifique Parc du Mont-Orford où la musique est reine, Sherbrooke et sa jeune mais si dynamique université. Un autre circuit pourrait vous faire visiter la région touristique par excellence au Québec: les Laurentides et ses centaines de lacs plus jolis les uns que les autres, ses sites pittoresques nichés partout dans les montagnes. Il n'y a de limites à ces circuits que votre imagination.

Rappelez-vous que les transporteurs, les agences de voyage et les bureaux touristiques de chaque province ont un personnel qui s'y connaît mieux que personne. Leurs services sont gratuits. Nous vous proposons de les consulter et, s'il y a lieu, d'établir avec eux votre itinéraire-vacances, compte tenu du temps et du budget dont vous disposez.

L'année des Olympiques au Canada...
C'est l'année par excellence pour vous offrir des vacances au Québec ou en Ontario. L'esprit olympique y règne bien avant les Olympiques et se continuera bien après. Incluez une visite des sites olympiques dans votre plan-vacances!

J'ai un beau pays Canada

tourisme en bref

Le tourisme israélien se porte mieux

TEL AVIV (AP) — Après trois années difficiles, le tourisme israélien se porte

mieux. Il y a plusieurs raisons à cela.

"Israël est un lieu relativement calme de la Méditerranée maintenant", constate M. Michael Gifron, porte-parole du ministère du Tourisme. "Ici, les tensions s'atténuent tandis qu'il y a des troubles en Espagne et au Portugal."

Déjà, on note 48 pour cent de plus de touristes que l'année dernière à pareille époque. Les hôtels en bordure de la mer sont pleins de Scandinaves.

Une autre attraction pour les étrangers est la livre israélienne dévaluée. Depuis 1974, elle a perdu 82 pour cent de sa valeur par rapport au dollar, ce qui réduit considérablement le coût du séjour des touristes.

L'année dernière, les hôtels israéliens n'avaient reçu que 620,000 visiteurs, mais cette année, ils comptent en recevoir 850,000 — qui leur apporteront l'équivalent de \$400 millions.

En Suisse, moins de Français, moins d'Allemands et plus d'Américains

BERNE (UPI) — Les variations des principales monnaies par rapport au franc suisse n'ont pas manqué d'avoir des répercussions sur le tourisme en Suisse: c'est ce

qui ressort de statistiques officielles qui indiquent en particulier que les Britanniques, durement touchés par la baisse de la livre sterling, sont de moins en moins nombreux à pouvoir faire du tourisme en Suisse: ils formaient 18,7 p. cent du total des touristes en Suisse en 1960, et ne représentaient plus que 6,5 p. cent de ce total en 1975.

Les touristes français sont également moins nombreux à choisir la Suisse pour leurs vacances: de 16,9 p.

cent du total des touristes en 1960, ils sont passés à 11,1 p. cent en 1975.

En revanche, les Allemands de l'Ouest — dont la monnaie ne cesse de se renforcer — sont de plus en plus nombreux à se rendre en Suisse: ils formaient 25,1 p. cent des touristes en 1960, et ils ont représenté 32,7 p. cent l'année dernière.

Le nombre des touristes américains est resté stable (9,9 p. cent du total des touristes en 1975 comme en 1960).

Le Portugal sans escale

A la fin du mois de novembre dernier, 1,850,000 touristes, au total, sont entrés au Portugal par voies de terre, de mer et des airs. Plus d'un million d'entre eux sont venus par voie de terre, ce qui indique, de la part des Européens, une grande confiance envers le Portugal, et près de 500,000 d'entre eux sont arrivés par avion. Cependant les événements

socio-politiques ont fait connaître une certaine baisse à l'industrie touristique du pays; une baisse de 25 pour cent de visiteurs a été enregistrée en 1975.

A partir du premier avril, la compagnie aérienne portugaise, TAP, inaugurera un vol sans escale Montréal-Lisbonne chaque jeudi. Les autres vols de la compagnie TAP depuis Montréal jusqu'à la capitale portugaise feront escale comme auparavant aux Açores.



Sears

pour de bonnes idées de vacances, consultez les Agences de Voyages Simpsons et Sears

CENTRE-VILLE
977 Ste-Catherine Ouest
842-3241, ext. 865
Permis no. 50197

LAVAL
Le Carrefour Laval
687-3870
Permis no. 50464

ANJOU
Les Galeries d'Anjou
353-4360
Permis no. 50463

Agence de voyages Sears
1 Place Vertu
Côte-Vertu
Permis no. 50462

Jet tours

LA GRÈCE

Jet Tours en Grèce pour répondre à tous les styles de vacances! Athènes, Corfou, Rhodes, Gégumino, des séjours, des circuits, des croisières. De nombreuses combinaisons possibles, parmi lesquelles nous vous proposons:

"Le Tour du Péloponèse"
Circuit de 8 jours en pension complète plus une semaine supplémentaire de séjour plage au soleil de Corfou. À partir de:

\$637
par personne, base double, de Paris à Paris.

De 15 jours à 2 semaines
Voyage et croisière de deux semaines incluant: Une croisière à bord du MS AZUR, en pension complète, l'hébergement pendant 3 nuits à Athènes en demi-pension, une visite de la ville, une croisière d'une journée à Hydra, Egine avec déjeuner, 4 nuits en pension complète dans l'île d'Elba, l'île de l'Hotel Gregolimano-Roi Soleil. À partir de:

\$951
par personne, base double, de Paris à Paris.

LA TUNISIE

A tous ceux qui n'aiment pas les pantoufles, Jet Tours propose des vacances en babouches!

Vous voulez vous reposer, vous évader, vivez une semaine ou deux au calendrier, volez vers la Tunisie.

Jet Tours vous offre un circuit de 8 jours, en autocar avec accompagnateur, en pension complète. Départ de Paris, tous les vendredis à partir de:

\$400
par personne, base double de Paris à Paris.

Et pour vous reposer, d'une à trois semaines de séjour-plage supplémentaires au soleil de Tunis. Nabeul ou Hammamet, en pension complète à partir de:

\$93
par semaine, par personne, base double de Paris à Paris.





HEURES D'AFFAIRES
Lundi, mercredi, vendredi 9h00 à 18h00
Mardi et jeudi 9h00 à 21h00
Samedi 11h00 à 15h00

361 EST, BOUL. HENRI-BOURASSA
Coin Saint-Denis, Montréal
Tél.: 382-3483
Permis 60172

PALM BEACH Colonnades Beach
Petit déjeuner **\$229** **\$269**

MIAMI SHERATON BEACH
Cuisinette **\$239** **\$299**

FREEPORT
App. sur plage **\$261** **\$309**

PUERTO RICOSAN JUAN
Cuisinette **\$289** **\$349**

GUADALUPE
App. sur plage **\$389** **\$450**

MARTINIQUE
App. à proximité plage **\$410** **\$450**

SUPER SPÉCIAUX
FREEPORT/INN
Petit déjeuner **\$261**
2 SEMAINES **\$261**

UNE CROISIÈRE D'ÉTÉ DE MONTRÉAL
31 JUILLET, 1 SEMAINE
St-Jean, Terre-Neuve, St-Pierre-et-Miquelon, Charlottetown, I.P.E. **\$345**

11 SEPTEMBRE, 2 SEMAINES
Bermudes, République dominicaine, Haïti, Cuba (Santiago et La Havane) **\$790**

NOUS AVONS TOUS LES VOLS NOLISÉS VERS L'EUROPE EN COMBINAISON AVEC DES TOURS ORGANISÉS EN AUTOCAR OU LOCATION D'AUTOS!

382-2429 RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT 382-3483

L'Europe en VOITURE

LE PRIX COMPREND:
UNE VOITURE FIAT 127 (PRIX BASÉ SUR 3 PERSONNES), MILLE KILOMÈTRES ET TAXE 1 NUIT, 2 HÔTELS AVEC PETIT DÉJEUNER, ETC.

\$124 PAR SEMAINE
PAR PERSONNE MINIMUM 2 PERS PLUS TARIF AÉRIEN

AGENCE DE VOYAGE DU TOURING CLUB MONTRÉAL
1401, McGill College, Montréal (514) 288-7111

MILLAGE GRATUIT SANS LIMITE

DANS TOUTES LES GRANDES VILLES DE FLORIDE

\$49.00 par semaine

Voyage en nombre limité, selon les disponibilités

VÉGA 2 portes — VÉGA 3 portes \$55 — MONTE CARLO \$55 — IMPALA \$55

110111 ENTièrement climatisé, vous payez 1 essence, assurance collision \$7 PAR JOUR OU \$100 COMPTANT EN DÉPÔT PLUS DE 21 ANS SEULEMENT.

AUTRES BUREAUX: ATLANTA, NEW ORLEANS ET PHOENIX, ARIZONA

Pour renseignements et réservations, écrire à: Greyhound Rent-A-Car, P.O. Box 157235 AMF, Miami, Florida 33159

GREYHOUND RENT-A-CAR



SUEZ

RESORT MOTEL
ON THE OCEAN AT 182ND STREET MIAMI BEACH, FLA. 33154
(305) 947-6748

DATES SUJETTES À CHANGEMENT

OFFRE SPÉCIALE D'ÉTÉ

	MINIMUM ORDINAIRE	MOYEN	LUXUEUX
Du 28 avril au 20 juin Du 3 sept. au 1er nov. Par jour, par personne 2 par chambre, séjour de 7 nuits	8 ⁰⁰	9 ⁰⁰	10 ⁰⁰
Du 20 juin au 3 sept. Par jour, par personne 2 par chambre, séjour de 7 nuits	8 ⁰⁰	9 ⁰⁰	11 ⁰⁰

CE PRIX COMPREND

- Tennis sur nos courts
- Golf au Diplomat Golf Course (voiture non comprise)
- Entrée au Gaiety Race Course
- Cocktail party à titre gracieux
- Chambre de souvenirs à titre gracieux

GRATUIT

- Location GRATUITE d'une voiture pour 1 jour, pour chaque séjour de 7 nuits. Vous payez les frais de millage et d'assurance.

BONI

Aucuns frais pour les 3e et 4e personnes partageant la même chambre

Coupons Dine-A-Round facultatifs

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE
Bob Lucas, propriétaire-gérant

MIAMI — FLORIDE

diXido
L'hôtel sur la plage sur la fameuse
Lincoln Rd., Miami Beach
Sur: Montréal 387-6257

Ocean Terrace HOTEL
CHAMBRES D'HÔTEL ET APPARTEMENTS TARIFS MODIQUES!
SUR LA MER
7410 OCEAN TERRACE
MIAMI BEACH, FLA. 33141
Tel.: (305) 866-7371



Des vacances à Miami à demi-tarif *

Il vous est possible d'obtenir à Miami des séjours directement sur la plage à demi-tarif des prix généralement requis durant la saison d'hiver. Comme exemple: l'un des meilleurs hôtels sur la plage demande une moyenne de \$24.50 par personne et par jour, alors qu'au printemps, en été et durant l'automne, le tarif n'est que de \$9.50... et détail non des moindres... avec la location gratuite d'une voiture pour les trois premiers jours de la semaine de sept jours. En outre, les familles peuvent se prévaloir de tarifs économiques, deux enfants étant logés gratuitement. Avec le golf et le tennis, gratuits. De vastes plages ensoleillées pour un beau bronzage... la pêche, les sorties en bateau, et nombre d'autres plaisirs enchanteurs pour vous et pour toute la famille. Oui, c'est bien le bon moyen de ne pas manquer. Pour obtenir de plus amples renseignements relatifs aux adresses offrant ces belles aubaines de vacances à Miami Beach, écrivez à:

Dept. MLP, P.O. Box 6725
Miami Beach, Fla. 33154
Yours, Barbara White
Paradise Resorts
Téléphone: 861-3308

APPARTEMENTS DE VACANCES

OCEANFRONT
305' DE PLAGE PRIVÉE

\$9 par personne, deux par chambre, 20 appartements sur 100. Jusqu'au 18 décembre.

APPELÉZ SANS FRAIS: 800-327-1412

THE Rodney
MOTEL ET APPARTEMENTS
94e rue & Avenue Collins
MIAMI BEACH, FLOR.

ROYAL Apache motor inn

EMPLACEMENT CENTRAL
121 CHAMBRES SPACIEUSES

ACCEPTONS IMPORTANTES CARTES DE CREDIT

\$650 2 PAR CHAMBRE 40 CHAMBRES SUR 123 A CE PRIX

- Cuisinettes — Louiss
- Restaurant — Bar-salon
- Standard 24 heures
- Taux commerciaux

893-8441
10651 BISCAYNE BLVD.
MIAMI, FLORIDA 33138

Hawaiian Isle RESORT MOTEL

Directement sur la mer, 175e / 176e rues
Miami Beach, Florida 33160
Tel. (305) 932-2121

\$1776 26 avril au 1er juillet
Aucun frais pour 3e ou 4e personne dans la même chambre. Plan américain modifié si désiré.

VACANCES POUR MÈRES DE FAMILLE
Gardiennage, salles de jeu pour enfants et adolescents sous la surveillance de moniteurs. Gratuit pour les clients.

IMPORTANTES CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES

OFFRE SPÉCIALE D'ÉTÉ POUR NOS AMIS CANADIENS "ESSAYEZ ET VOUS SEREZ RAVI"

- *Séjournes 7 nuits — Payez pour 6
- *Séjournes 14 nuits — Payez pour 12

Sont compris: Chambre donnant sur piscine — Sac de plage — Tennis GRATUIT — Spectacle cocktail — Visite des magasins CUISINETTE \$3.00 par jour additionnel

Disco-Rene Beaulac, manager
Voyez votre agent de voyages

Voyagez à l'italienne à bord du Leonardo da Vinci



ss Leonardo da Vinci
33,340 tonnes
LE LEONARDO DA VINCI VOUS INVITE POUR SA CROISIÈRE AUX ANTILLES.
ET RIEN AU MONDE N'EST PLUS IRRÉSISTIBLE QUE D'Y ALLER "À L'ITALIENNE"!

Laissez tout tomber et venez vous faire choyer et conquérir en prenant les vacances de votre vie, à bord du luxueux paquebot qui vous conduira à travers le monde magique des Antilles. A bord du Leonardo, la cuisine est exquise. Les Italiens sont réputés bons vivants et fins gourmets. Tout est si ensoleillé et joyeux que vous vous imaginerez en vacances en Italie. Et l'équipage est des plus amical. En fin de compte, est-ce que ce ne sont pas les Italiens qui ont inventé le charme? Venez! Une croisière aux Antilles, "à l'italienne", c'est irrésistible!

DEPARTS de New York	ESCALES	RETOUR à New York	TARIF MIN. US\$	TARIF SUP. US\$
Mai 8, '76	St. Maarten, San Juan, St. Thomas.	Mai 16, '76	495	970
Mai 17, '76	Curacao, St. Maarten, St. Thomas.	Mai 27, '76	620	1,210
Mai 28, '76	St. Thomas, Antigua, Martinique, St. Maarten.	Jun 6, '76	560	1,090
Jun 7, '76	San Juan, St. Thomas, Martinique, St. Maarten.	Jun 16, '76	560	1,090
Jun 17, '76	San Juan, St. Thomas, Antigua, St. Maarten.	Jun 26, '76	560	1,090

QUELLES SONT LES AUTRES CROISIÈRES "À L'ITALIENNE"?
Il y a toute l'année des traversées Buenos Aires - Italie en passant par Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Lisbonne, Barcelone et Cannes, sur le ss Marconi et le ss Cristoforo Colombo. Et des traversées toute l'année de Valparaiso vers l'Italie, en passant par Antofagasta, Callao, Guayaquil, Cristobal, Cartagena, Curaçao, La Guaira, Tenerife, Funchal, Barcelone et Cannes par ss Donizetti, ss Rossini et ss Verdi.

Communiquez avec votre agent ou retournez-nous ce coupon **MLP-4246**

Italian Line

Agents généraux
ITALIAN LINE WORLD CRUISES, Inc.
17 Battery Place North, New York, N.Y. 10004
Tél.: (212) 943-5800

Agents au Canada
C.I.T. TRAVEL SERVICE, Inc.
111 Richmond Street West
Toronto, Ont. M5H 2G4
Tél.: (416) 365-1595

Prérez de me faire parvenir plus de précisions sur les croisières-traversées du Leonardo:

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code _____

VOYAGES TRAVELAIDE
1010 ouest, Ste-Catherine — Métro Peel, 661-7272

VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE
Place St-Hubert 273-7755
Place Longueuil 679-3777
Centre Laval 688-6310
Rue Saint-Denis 845-8226

EXPANSION DE L'AGENCE DE VOYAGES BERGERON



YVAN COOL GÉRANT



HÉLÈNE



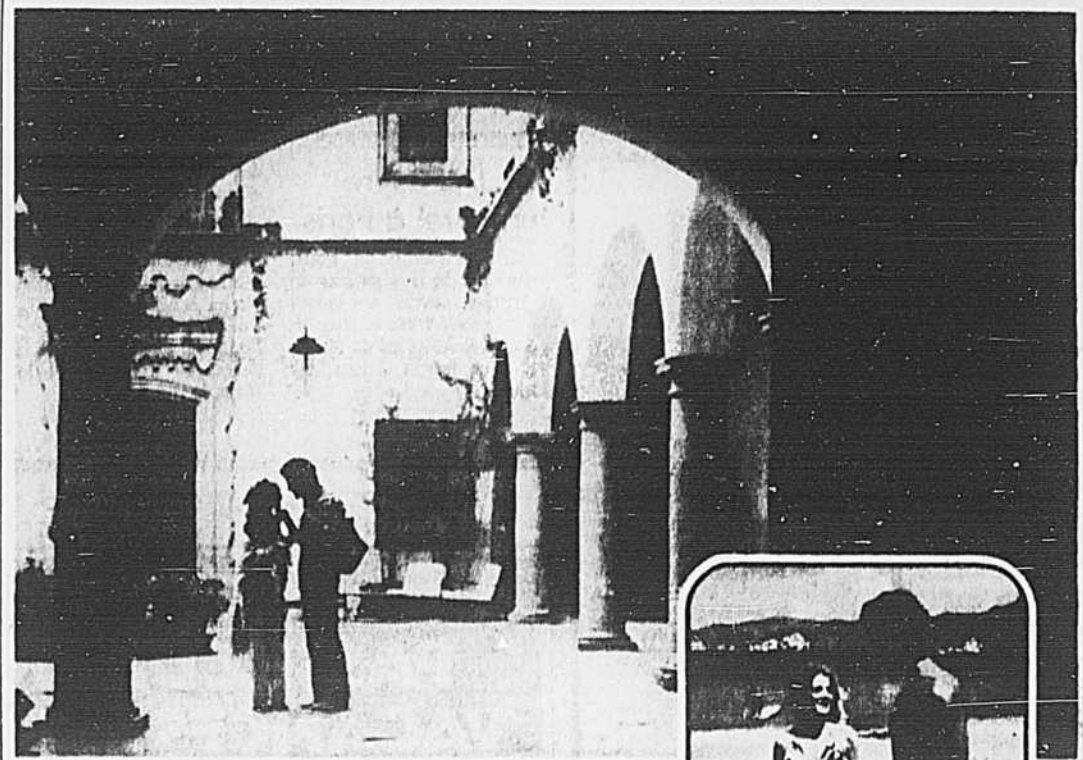
ASTRID



DIANE

Messieurs Marcel Rose et Gérard Pilon, copropriétaires de l'agence de Voyages Bergeron, ont le plaisir d'annoncer l'ouverture d'une autre succursale, située au 1, Complexe Desjardins suite 3817. Monsieur Yvan Cool, gérant, sera secondé dans ses nouvelles fonctions de Mlles Hélène, Astrid et Diane.

L'expansion de l'agence a pour but de continuer à offrir à sa clientèle un service impeccable; réputation de l'agence de Voyages Bergeron.



Au Mexique, avec Aeromexico!

une superfête pour l'oeil, le palais et le coeur

Le Mexique a des attraits qui sauront satisfaire tous les goûts. Il y a de grands restaurants qui servent une cuisine superbe variant des spécialités locales à la fine cuisine continentale présentée dans une ambiance aussi subtile que les mets. Le Mexique est une fête pour l'oeil aussi, qui présente des paysages d'une beauté rigide comme celle de Baja California ou d'une chaleur ensoleillée comme celle des plages des stations balnéaires des côtes ou encore couronnées de neige comme les sommets du Popocatepetl. De plus, il y a des monuments historiques renommés... la splendeur des Pyramides du Soleil, la beauté baroque de Santa Prisca à Taxco, la murale colorée ornant la librairie de l'université ou encore la fontaine tout à fait unique du musée d'anthropologie. Laissez-vous entraîner à une fiesta dans des clubs de nuit bruyants, à un ballet folklorique coloré au faite des buildings qui offrent une vue panoramique splendide.

Quelles que soient vos exigences, le Mexique possède beaucoup d'attraits qui sauront vous intéresser. Partez pour le Mexique du Montréal du nouvel aéroport de Mirabel via Aeromexico, la ligne aérienne du Mexique. Commencez votre aventure mexicaine dès le départ.

Venez avec nous



Voyez votre agent de voyage ou téléphonez à

AEROMEXICO
LA LIGNE AÉRIENNE DU MEXIQUE

1110 ouest, rue Sherbrooke, bureau 1906, Montréal, Québec
Pour réservations ou renseignements: (514) 861-8236



ACAPULCO

à partir de 8 jours/7 nuits
\$309 par personne
2 personnes par chambre

Départ le dimanche
En vigueur le 18 avril 1976

- Comprenant:
- Transport aller et retour
 - Repas à bord de l'avion
 - Logement pour 7 nuits dans des chambres climatisées, avec bain ou douche
 - Transfert entre l'aéroport et l'hôtel, incluant la manutention des bagages
 - Admission à la discothèque Boccaccio tous les soirs
 - Cocktail d'accueil
 - Service du représentant de Sunlight à l'arrivée
 - Portefeuille et sac de plage de Sunlight

En sus: taxes canadiennes d'export de \$8
Taxes mexicaines d'embarquement de \$4
Service d'hôtel de \$4
Ce tarif d'excursion est sujet à l'approbation du gouvernement et peut être modifié sans préavis.

AEROMEXICO MIP 5.1

1110 ouest, rue Sherbrooke
Bureau 1906, Montréal, Québec

Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir de la documentation sur les merveilleux circuits au Mexique offerts par Aeromexico

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

Avec Montambault tout est beau

LA GRÈCE OLYMPIQUE FANTASTIQUE:

3 éléments sur le même tour AIR, TERRE, MER

2 semaines **\$560 + avion**

11 départs du 1er mai au 25 sept.

Itinéraire: Séjours à Athènes, circuit du Péloponnèse, croisière 4 jours sur la Stella Solaris, Athènes et retour.

3 semaines à partir de **\$725 + avion**

23 départs. Tous les samedis du 17 avril au 17 oct.

Itinéraire: Séjours à Athènes, circuit du Péloponnèse, croisière 7 jours sur la Stella Solaris, et choix de 4 options de 6 jours **

* Avec la Stella Solaris, possibilité d'escala en Turquie ou en Egypte, selon la date de départ.

** 4 options au choix: Athènes-Mikonos-Plage ou location de voiture

LES VOYAGES DE LA GRÈCE OLYMPIQUE INCLUENT:

Hôtels, transferts, manipulation des bagages, tous les repas (sauf à Athènes 1/2 pension), visites, service d'un guide bilingue, croisière, etc... Note: Nos agents sont à même de vous donner tous les détails de ces voyages.

CHOMEDEY

1991 ouest, boul. SAINT-MARTIN
Suite 115, Chomedey, Laval

Tél.: 681-2533

Ouvert de 9 h 00 a.m. à 5 h 30 p.m. lundi, mardi, mercredi

9 h 00 a.m. à 9 h 00 p.m. jeudi et vendredi. Fermé le samedi.

VOYAGES

MONTAMBAULT

PONT-VAU

512, boul. des LAURENTIDES
Tél. 689-1738 609-3505

Ouvert de 9 h 00 a.m. à 9 h 30 p.m. de lundi au vendredi. Samedi de 9 h 00 a.m. à 1 h 00 p.m.

SAINT-EUSTACHE

380, PLACE SAUVÉ, Tél. 627-4761

Ouvert de 9 h 00 a.m. à 5 h 30 p.m. les m., m., m., s. 9 h 00 a.m. à 9 h p.m. les jours et vend. de. Fermé le samedi.

DUVERNAY

CENTRE D'ACHATS DUVERNAY Laval
3100, boul. de la CONCORDE
Tél. 661-4860

Ouvert de 10 h 00 a.m. à 5 h 30 p.m. les m., m., m., s.

10 h 00 a.m. à 9 h 00 p.m. les jours et vend. Fermé le samedi.

Venez sous le soleil le plus attrayant avec Iberia, la ligne aérienne la plus accueillante au monde

L'ESPAGNE à partir de \$335

C'est toute une invitation que vous lance Iberia: effectuer un des plus beaux voyages en Europe. Vous arriverez à Madrid, le centre nerveux de l'Espagne, où vous trouverez tous les divertissements qui vous séduiront. Madrid et ses restaurants, ses magasins, ses boîtes de nuit, ses corridas, c'est une vie remplie de surprises, de découvertes et de plaisirs le jour comme la nuit. Vous découvrirez les trésors artistiques de l'Espagne: le Musée Prado à Madrid ainsi que Tolède, à 30 km de Madrid, dépeinte ville historique. Enfin, toute l'Espagne est à voir: les plages, les villages, les montagnes et les habitants sauront vous faire passer un séjour inoubliable.

Grâce à Iberia, ce voyage inoubliable est très simple à réaliser: il suffit d'acheter votre billet 60 jours avant la date de départ pour bénéficier du tarif Apex de \$335 pour les vols Iberia en partance de Mirabel. Il y a un léger supplément à payer pour les départs durant les mois de juin, juillet et août.

Voici quelques circuits choisis par Iberia qui sauront satisfaire votre goût d'exotisme et de divertissement en voyage.

1) Madrid et Tolède: à partir de \$30 par jour.

Ce circuit comprend le séjour dans un hôtel de première classe, les transferts, le petit déjeuner et des visites de Madrid et de Tolède.

2) Torremolinos: à partir de \$449* de Mirabel.

Passez trois semaines à Fuengirola (Torremolinos). Tarif aérien (Apex), transferts, hôtel de première classe et petit déjeuner inclus. (Il y a un supplément de \$150 à payer durant les mois de juin, juillet et août.)

3) Le grand circuit espagnol: à partir de \$711* de Mirabel.

Visitez l'Espagne en autocar pendant 2 semaines: Madrid, Zaragoza, Barcelone, Alicante, Grenade, Torremolinos, Tanger, Séville, Cordoba et Madrid. Le tarif aérien (Apex), l'hôtel de première classe, une demi-pension, le guide et les transferts sont



*Départs de Mirabel en Boeing 747 d'Iberia tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches. Du 1er juillet au 30 septembre 1976, il y aura un vol supplémentaire le vendredi.

inclus. (Il y a un supplément de \$133 à payer durant les mois de juin, juillet et août.)

4) Le grand circuit de luxe: à partir de \$834* de Mirabel.

Deux semaines fabuleuses à voir les beautés de l'Espagne, en autocar: Madrid, Grenade, Torremolinos, Rabat, Casablanca, Meknes, Foz, Tanger, Séville, Lisbonne. L'hôtel de première classe, une demi-pension, le guide, les transferts et le tarif aérien (Apex) sont inclus. (Il y a un supplément de \$173 à payer durant les mois de juin, juillet et août.)

SPECIAL CIRCUITS

VISITEZ L'ESPAGNE POUR \$99.

Ce circuit exclusif à Iberia vous permet de voyager sans limites à l'intérieur de l'Espagne. On a établi pour vous des itinéraires précis qui pourront vous faire découvrir le pays et les gens (léger supplément pour les îles Canaries).

APPARTEMENTS DE LUXE

POUR \$5 PAR JOUR

sur la Costa del Sol (occupation double)

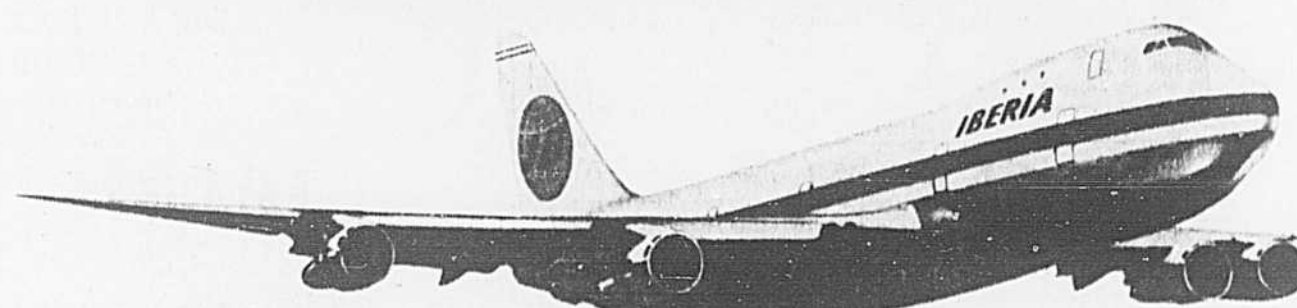
Consultez votre agent de voyage ou écrivez à Iberia pour obtenir plus de renseignements sur le circuit qui vous intéresse. (1-2-3-4 indique le numéro du circuit.)

IBERIA
1242, rue Peel
Montréal, Québec
H3B 2T6
Tél. (514) 861-7211

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____



La ligne aérienne la plus accueillante au monde

IBERIA

Lignes Aériennes Internationales d'Espagne

Sunflight

2=1

2 semaines

pour
le prix d'unec'est exact
PROFITEZ de notre
OFFRE SPÉCIALEAU
FREEPORT INNVOUS AVEZ LE CHOIX ENTRE:
LES DÉPARTS DU DIMANCHE DU 9
MAI AU 20 JUIN INCLUSIVEMENTET
CHAMBRE D'HÔTEL AVEC PETIT DÉJEUNER
CONTINENTAL TOUS LES JOURSOU
CHAMBRE AVEC CUISINETTE SANS REPAS
POUR SEULEMENT\$261⁰⁰ PAR PERSONNE

Faites-vite

APPELEZ
VOTRE
AGENT DE
VOYAGESSUNTOURS
VOUS ATTENDtourisme
en brefLa JAL ouvre
un hôtel à Paris

L'hôtel Nikko de Paris, situé sur la rive gauche de la Seine, ouvrira ses portes le 1er mai. C'est le plus récent établissement du réseau hôtelier de la Japan Air Lines.

L'hôtel a 32 étages et compte 784 chambres décorées à la japonaise et à l'occidentale. On y trouvera aussi des restaurants français et japonais, quatre bars, un piscine, un sauna, des salons de beauté et des salles de congrès.

L'ouverture du Nikko de Paris porte à 11 le nombre des hôtels qui dépendent du réseau hôtelier de la JAL. Parmi les autres, notons l'Imperial de Tokyo, le Président de Djakarta et le Plaza de Hong Kong.

L'Italie
simplifie...

Alitalia annonce qu'à partir du 1er mai, le dédouanement des bagages des passagers dirigés en Italie dans des villes autres que Milan et Rome, se fera à la destination finale et non pendant le transit à Milan et Rome.

Jusqu'à maintenant, un passager qui partait de Montréal vers Venise, débarquait à Milan, dédouanait ses bagages et continuait vers Venise sur un vol domestique.

Il en était de même pour le passager qui, en route vers Palerme, dédouanait ses bagages à Rome où avait lieu le transit.

Avec la nouvelle procédure, le bagage sera pris en charge jusqu'à la destination finale et sera transféré en transit par le personnel de service. Des nouvelles étiquettes de bagages de couleurs différentes permettront une prompte identification.

Les procédures de transit seront ainsi simplifiées et beaucoup plus rapides.

Une «Louisiane
bien-aimée»,
à Paris

PARIS (AFP) — Le faubourg Saint-Honoré a vécu, mardi soir, à l'heure de la Louisiane. Une parade y était organisée, avec le concours de Radio-France, pour l'opération «Louisiane bien-aimée» organisée à l'occasion du bicentenaire des États-Unis.

Devant les cousins louisianais assis dans des calèches,

l'Imperial Brass Band, une des trois dernières fanfares de la Nouvelle-Orléans, interprète, chemin faisant, des morceaux de jazz du plus pur style «new-orleans».

Suivaient la musique des équipages de la flotte, plusieurs groupes de majorettes et quelques figures du carnaval de Nice.

Un air de fête régnait dans le faubourg Saint-Honoré, qui, pour la circonstance, s'était paré des couleurs des deux pays.

VOYAGES

CET ÉTÉ,
PASSEZ DE VRAIES
VACANCES ESTIVALES

Si vous désirez passer une ou deux semaines au soleil, assurez-vous que le soleil sera de la partie. Les vacances Skylark au soleil vont de pair avec jours insouciant, une vie nocturne sensationnelle, des hôtels de qualité et un service aérien noté de première classe. Et, cet été, nos prix sont extrêmement avantageux tant pour les familles que pour les célibataires et les couples. Vous avez mérité vos vacances. Profitez-en cet été.

Vacances Skylark

CHOISISSEZ
VOTRE PRIX

\$139

par enfant (2-12)
partageant une chambre
avec 2 adultes

à partir de

\$221

par personne
Départs le dimanche et le samedi
par Québec

à partir de

\$229

par personne
Départs le dimanche et le samedi
par Québec

à partir de

\$269

par personne
Départs le dimanche par Québec

à partir de

\$277

par personne
Départs le dimanche par Québec

à partir de

\$289

par personne
Départs le vendredi par Québec
(offerts et opérés par Suntoours Ltée)

à partir de

\$439

(13 jours, par personne)
Départs le dimanche par Wardair

à partir de

\$559

(15 jours, par personne)
Départs le dimanche par Québec

à partir de

\$569

(15 jours, par personne)
Départs le dimanche par Wardair ou
United AirlinesCONTACTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
POUR VOTRE BROCHURE SKYLARK

Les prix ci-dessus sont par personne et valent selon le date de départ et le logement choisi. Taxes canadiennes d'aéroport de \$8.00 par personne en sus. Vols en Espagne via Wardair, vers la Floride via Québec, et la Barbade via Québec.

Votre vacance Skylark comprend: • Transport aérien aller-retour • Transferts • Logement pour 7 ou 14 nuits • Sac de plage Skylark • Services d'un représentant local Skylark et d'autres avantages tels qu'indiqués dans notre brochure Vacances Skylark Été Soleil 78.



Vacances Skylark

CHOISISSEZ VOTRE ENDROIT DE
VILLEGIATURE AU SOLEIL

BONHEUR FAMILIAL

C'est ce que vous voudrez seulement, par enfant, une semaine en Floride. Pour une ou deux semaines à Nassau, le prix ne s'élève qu'à \$139 et pour une ou deux semaines à La Barbade, il ne s'élève qu'à \$239. L'été est l'époque des vacances familiales, emmenez donc toute la famille.

MIAMI BEACH

Le vivant Waikiki Motel est situé juste au bord de l'océan et est doté d'une grande piscine d'eau douce. Ce motel, très recherché, est à proximité des divertissements nocturnes et des magasins.

* SPECIAL JUIN. Louez une voiture pour \$29 seulement pour une semaine (prix normal: \$70).

FT. LAUDERDALE

Une semaine à des prix exceptionnels au Beach Club Hotel situé au bord de la plage. Choix entre chambre d'hôtel, studio et Cabana économique. Le Sheraton Fort Lauderdale est disponible à partir de \$239.

* SPECIAL JUIN: Louez une voiture pour \$29 seulement pour une semaine (prix normal: \$70).

FLORIDE AVION/AUTO

Le moyen pratique et économique de découvrir l'état du beau soleil. Une voiture vous est disponible pour une semaine, profitez en donc et visitez Disney World, vous pourrez aussi faire des excursions intéressantes. Vos vacances comprennent logement pour 7 nuits à l'un de nos Quality Inns participants.

Tarif pour 3 personnes à partir de \$239, 4 personnes à partir de \$221, les enfants seulement \$129.

NASSAU

En plus de ce prix économique profitez des nombreux avantages offerts à l'hôtel Emerald Beach sur la plage Cable qui est située à quelques minutes du centre de Nassau. Si vous préférez l'atmosphère paisible du Paradise Island il y a l'hôtel de première classe Flagler Inn.

LA BARBADE

Skylark vous offre des appartements conçus pour un séjour de détente, ils sont complètement équipés de cuisinettes pour rendre le coût de vos repas plus économique. Il y a aussi des hôtels qui sont situés au bord de la plage, le petit déjeuner et souper sont inclus — à partir de \$439. 2 semaines à la Barbade sont disponibles à partir de \$329.

ESPAGNE

Vous passerez, deux semaines, en Espagne, sur la Costa del Sol, inondée de soleil, au nouveau Melia del Sol Apartotel, situé en face de la plage, à quelques minutes de Torremolinos. Possibilité d'accomplir également un séjour d'une semaine sur la Costa del Sol et un circuit d'une semaine en autocar à travers l'Espagne ou le Maroc. A partir de \$589 comprend 7 soupers pendant le circuit en autocar.

MARDI GRAS

Nouveaux mariés! Passez une semaine formidable à bord du Ith Mardi Gras et voguez dans les Caraïbes où vous visiterez Nassau, Puerto Rico et St. Thomas. En partance de Miami votre croisière inclut 6 repas par jour, divertissements à bord du bateau en plus le logement pour 7 nuits à Miami ou Fort Lauderdale.

HAWAII de Toronto

Passez vos vacances ou votre lune de miel à l'île d'Oahu, à Hawaii, dotée de nombreux hôtels ou accomplissez le Circuit des Trois Iles avec la visite des îles délicieuses de Kauai et de Maui.

Le tour des trois îles est disponible à partir de \$679.

AUBAINE!
Plan: achat — revente —
Paris

3 semaines, 1 mois, 6 semaines, 2 mois, 2 1/2 mois, 3 mois.

RENAULT 5			SIMCA 1000				
3 sem.	\$299	1 mois	\$399	3 sem.	\$354	1 mois	\$399
1 1/2 mois	\$480	2 mois	\$535	1 1/2 mois	\$469	2 mois	\$532
2 1/2 mois	\$615	3 mois	\$690	2 1/2 mois	\$610	3 mois	\$670

PLAN RENAULT disponible à Bruxelles 3 semaines à partir de \$369

AGENCE DE VOYAGES DU TOURING CLUB MONTRÉAL Inc.
1401, av. McGill College, Montréal (514) 288-7111
L'autonomie qu'on connaît depuis 1924

Mirabelle tours inc.
Permis #50-368

PROGRAMME D'ÉTÉ 1976

MIAMI BEACH A PARTIR DE \$221.⁰⁰
DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES

PRIX PAR PERSONNE	1 SEM.					2 SEM.				
	1 P.	2 P.	3 P.	4 P.	ENF.	1 P.	2 P.	3 P.	4 P.	ENF.
SUN CITY	269.	229.	221.	221.	169.	349.	279.	259.	249.	189.
CASTAWAYS	309.	249.	229.	221.	169.	439.	319.	279.	259.	189.
TAKE ET SERVICE	7.	7.	7.	7.	3.50	11.	11.	11.	11.	5.50

CUISINETTE SEULEMENT \$20 PAR CHAMBRE/SEM

puerto rico!
A PARTIR DE \$269.⁰⁰

SAN JUAN
DÉPARTS TOUS LES SAMEDIS

PRIX PAR PERSONNE	1 SEM.					2 SEM.				
	1 P.	2 P.	3 P.	4 P.	ENF.	1 P.	2 P.	3 P.	4 P.	ENF.
REGENCY	329.	289.	279.	269.	269.	439.	349.	319.	299.	269.
DA VINCI	339.	299.	289.	—	269.	449.	369.	339.	—	269.
DIPLOMAT	339.	299.	289.	—	269.	449.	369.	339.	—	269.
CONDADO HOLIDAY INN	399.	329.	309.	289.	269.	579.	419.	379.	359.	269.
TAKE ET SERVICE	9.	9.	9.	9.	4.50	15.	15.	15.	15.	7.50

CUISINETTES — HÔTEL REGENCY SEULEMENT

Incluant: Hôtel - transferts - petit déjeuner - Continental - vol aller-retour par jet Québecair.

VOLS ABC

MONTRÉAL **PARIS** MONTRÉAL

29 JUIN AU 2 SEPTEMBRE

\$369

1er SEPTEMBRE AU 30 SEPTEMBRE

\$309

QUELQUES PLACES ENCORE DISPONIBLES
SUR NOS VOLS ABC
Avec QUÉBECAIR

Veuillez consulter votre agent de voyage.

Voyages Bergeron inc.
7775 Saint-Denis 273-3301 7190 boul. Pie IX 378-8700 1550 de Maisonneuve Suite 403 975-1182

VOYAGES TRAVELAIDE
1010 ouest, Ste Catherine — Metro Peel 861-7272

LES VOYAGES Mcgregor
3, Place Ville-Marie, 2e étage 871-8330 1373, av. Greene Westmount 931-3843

AGENCE DE VOYAGES VIAU
3478, rue SAINT-DENIS 842-1751 GALLERIES D'ART 353-7650 1718, rue UNION 866-9381 CARREFOUR LAYAL 688-6211 PLACE VERTU 332-4710 FAIRVIEW 864-2343

**Vous dit
vaut mieux trop tôt
que trop tard**
527-8881 1821 est. rue Sherbrooke Montréal

AGENCE DE VOYAGES LIBMAN
VILLE MT ROYAL 1255 VOUL. LAIRD, suite 320 735-6456 CÔTE ST LUC 5427 ROBERT BURNS 482-3010 SNOWDON 5465 CHEMIN REINE-MARIE, suite 320 487-5252

VOYAGES TRAVELAIDE
1010 ouest, Ste Catherine — Metro Peel 861-7272

CLUB JEUNESSE
5450, CÔTE-DES-NEIGES Suite 304, MONTRÉAL Tél. 341-4425

VOYAGES FLEURY
10339, boul. Saint-Laurent 382-4010/4011 6655, Côte-des-Neiges 731-3471/3472 Ouvert: 9:00 à 21:00 Sam.: 10:00 à 16:00 Permis 50046 - 50478

On est vraiment bien chez nous!

L'AGENCE DE VOYAGES ATLAS

vous offre les fameux tours **CANADIAN** au Québec et dans les Maritimes. Pourquoi ne pas en profiter cette année pour passer vos vacances parmi les vôtres?

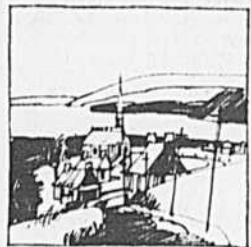
Vacances sans souci

Accessible à tout âge

Un tour CanaPlan, ça c'est une vraie vacance! Vous n'avez qu'à vous caler dans les sièges confortables de nos autocars climatisés: nous nous occupons de tout. Nos prix sont abordables et comprennent des réservations dans les meilleurs hôtels, deux repas par jour—taxe et service inclus.

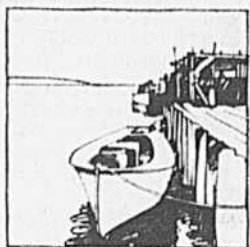
Un guide chevronné accompagne chaque tour. Il connaît à l'avance chaque détail de l'itinéraire et peut ainsi répondre rapidement à toutes vos questions. Il ajoutera aux plaisirs de votre voyage par ses connaissances historiques, sa jovialité et son enthousiasme.

Voici quelques tours que vous propose **CANADIAN**



Tour du Québec

14 jours/13 nuits—départs: 3 juillet et 2 août. Ce tour est parfait pour connaître plus à fond différentes régions de la belle province. Vous visiterez la ville de Québec et ses environs. Puis vous traverserez le parc des Laurentides pour arriver dans la région du Saguenay et du Lac St-Jean. Un arrêt à Matane avant d'entreprendre la route qui vous mènera en Gaspésie. Vous remonterez le Saint-Laurent vers Rivière-du-Loup pour vous rendre ensuite dans les Laurentides.



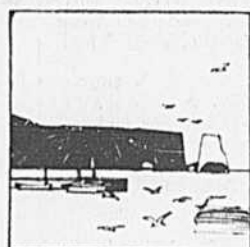
La Gaspésie et les Maritimes

14 jours/13 nuits départs: 3 juillet et 25 juillet. Départ de Montréal: premier arrêt Québec. Puis en route, via Rivière-du-Loup, pour la Gaspésie. Départ pour le Nouveau-Brunswick. Vous y visiterez Carleton Place, Moncton, St-Jean et la capitale de la province, Fredericton. Retour à Montréal par la rive sud via Rivière-du-Loup.



Saguenay-Lac St-Jean

7 jours/6 nuits départs: 10 juillet, 2 août. Départ de Montréal via le chemin du Roi pour Québec. Puis c'est la région du Saguenay et du Lac St-Jean. Retour à Montréal en suivant la rive sud du majestueux St-Laurent.



Québec et la Péninsule gaspésienne

7 jours/6 nuits départs: 3 et 10 juillet, 2 et 9 août. La ville de Québec: où la basse ville traditionnelle côtoie la haute ville moderne. On longe le St-Laurent jusqu'à Rivière-du-Loup pour découvrir ensuite le charme majestueux de la péninsule gaspésienne.

Pour vous sentir vraiment à l'aise pendant vos vacances, faites un tour CanaPlan et passez des vacances inoubliables...chez vous.

Pour plus de renseignements, communiquez avec



Vous dit vaut mieux trop tôt que trop tard

527-8881

1821 est, rue Sherbrooke
Montréal

EL GRECO
MOTOR INN
au bord de la plage
Montpelier & Pacific Aves
ATLANTIC CITY 08401
2 par \$6 personne
Ce printemps, offrir vous des vacances à la mer... à prix d'aubaine!
AUBAINE INCOMPARABLE
Petit déjeuner continental G.R.A.
TOUT Bénéficiaire d'un droit à des réductions: clubs de nuit, restaurants, centres d'amusement. Promenade à bicyclette GRATUITE.
Réservations: écrire ou appeler (609) 345-6195

BRISTOL
Notre établissement vous offre des vacances sur la plage directement. Chambres, suites, logements équipés: piscine chauffée, bain sauna, télévision couleur, téléphone, climatisation et chauffage, salle de récréation, terrain de jeu.
Demandez notre brochure couleur en écrivant ou en appelant.
BRISTOL PLAZA
sur la mer à Rosemary Road
Wildwood Crest, N. J. 08260
(609) 729-1234, 692-8522

CAPE COD
GUIDE DE VACANCES de 64 pages couleur, avec lieux de séjour.
Plus de 100 y sont recensés... et que dire de la gamme des activités.
Demandez votre guide gratuit: indiquez la date prévue pour votre séjour, la durée, le nombre de chambres, le genre d'hébergement: motel, hôtel, cottage, garage ou appartement. Indiquez votre code postal.
CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE
Hwy 32, Massachusetts 02601

Treasure Tours

Au service des Canadiens depuis 50 ans. Permis #50144

Croisières en Méditerranée

2 SUPERBES CROISIÈRES — A PRIX IMBATTABLE!

S.S. DELPHI

MALAGA, TANGER, LA SARDAGNE, LA SICILE, NAPLES, ROME, CANNES ET MAJORQUE
2 SEMAINES
Tous les départs de Montréal
A PARTIR DE \$649 plus taxes

S.S. DELOS

LA SICILE, TUNIS, MALTE, LA CRETE, 11- NOS, MYKONOS, ATHÈNES, ITEA, CORFOU, NAPLES ET ROME
2 SEMAINES
Tous les départs de Montréal
A PARTIR DE \$719 plus taxes

LE FORFAIT-CROISIÈRE TREASURE TOURS INCLUT:

• Trajet aérien aller-retour via Jet DCB Nordair, entre Montréal et Malaga (pour le Delphi) ou entre Montréal et Palerme (pour le Delos) • Repas et bar gratuits en vol • Transfert entre l'aéroport et le navire, y compris le transport des bagages • 15 jours (14 nuits) à bord du Delphi ou du Delos. Cabine avec air conditionné et équipement privé • Petit déjeuner, dîner et souper durant la croisière, choix de menus. Spectacles et activités nombreux: orchestres de danse, animateurs, salons, bars, casinos, piscine et jeux sur le pont. • Aux escales, excursions facultatives à prix modéré. • Directeur de croisière et personnel de bord.

DATES DE DÉPART ET PRIX

DELPHI — Dates de départ: 22 mai, 5 et 19 juin, 3, 17 et 31 juillet, 14 et 28 août, 11 et 25 septembre, 9 et 23 octobre 1976. Prix pour le Delphi: de \$649 à \$1069 plus taxes.
DELOS — Dates de départ: 1, 15, 29 juin, 10 et 24 juillet, 7 et 21 août, 4 et 18 septembre, 2 et 16 octobre 1976. Prix pour le Delos: de \$719 à \$1189 plus taxes.

Les prix indiqués s'entendent par personne, 2 par chambre. Les prix peuvent varier selon la date de départ et le genre de chambre. Non inclus dans le prix: taxes de port et de passage, pourboires et taxes canadiennes d'aéroport.

Reservez tôt, le nombre de places est limité

POUR PLUS DE DÉTAILS, CONSULTEZ LA BROCHURE PRINTEMPS-ÉTÉ TREASURE TOURS POUR RENSEIGNEMENTS, BROCHURE ou RÉSERVATIONS RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

CHOMEDEY	VOYAGES MONTAMBAULT	PERMIS 50200	DUVERNAY
1991 ouest, boul. SAINT-MARTIN Suite 115 Chomedey Laval Tel.: 681-2533	PONT-VAU 512, boul. des LAURENTIDES Tel.: 669-1738 669-3585	ST-EUSTACHE 350, PLACE SÈVE Tel.: 627-4761	CENTRE D'ACHATS DUVERNAY, Laval 3100, boul. de la CONCORDE Tel.: 661-4860

Croisières Costa Line en Méditerranée

5 PAQUEBOTS ITALIENS DE GRAND LUXE POUR LA VISITE DES RIVAGES DE LA MÉDITERRANÉE, LA MER ÉGÉE ET DE LA TURQUIE.

Sillonner cette magnifique mer Méditerranée et la mer Égée pour retrouver l'exotisme et le berceau de notre civilisation occidentale. Vous avez le choix parmi cinq magnifiques paquebots italiens, six itinéraires passionnants pour visiter ces îles et ces villes qui, de tout temps, vous avaient fascinés... des lieux ayant donné naissance aux légendes célèbres... là où l'art et la culture avaient connu des sommets il y a des millénaires. La réputation de Costa Line à travers le monde vous assure des vacances à la romaine grâce à l'équipage entièrement italien, des divertissements de choix et une cuisine superbe. Vous y gagnerez à tout coup: l'enchantement de l'antiquité allié au modernisme luxueux à bord d'un paquebot élégant pour les croisières. Pour des vacances mémorables, communiquez dès aujourd'hui avec votre agent de voyages.

Vacances à la romaine!

linea COSTA LINE

COSTA LINE
CIT Travel Service Inc.
2055, rue Peel, Montréal, Qué.
Tel.: (514) 845-1207

Veuillez m'adresser votre brochure Croisières en Méditerranée.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Code _____
Mon agent de voyages: _____

VENEZ EXPLORER LES MANSES LOUISIANAISES

... 50 qui ont fait l'histoire et une nouvelle qui l'invente

Destrehan, Lemee House, Dulcito, Catalpa et plus de 50 autres manses louisianaises chargées des souvenirs de l'ère pré-sécessionniste, ouvrent toute l'année leurs portes à l'amateur d'histoire ancienne.

Et pour l'adorateur des dieux modernes de l'arène et de la rampe, il y a maintenant une toute nouvelle "manse" en Louisiane, le fantastique Superdôme à la Nouvelle-Orléans: le stade ferme le plus vaste au monde où se livrent en toutes saisons de célèbres joutes sportives et spectacles de divertissement. La Louisiane a l'effervescence du Nouveau Monde et l'enivrement de l'ancien. Elle a un sol plantureux, un cœur mi-français, mi-anglais qui bat au rythme particulier des saisons méridionales et surtout, elle cultive la ferveur de l'ami et l'attention courtoise de l'hôte. Venez en Louisiane cette année.

• Nouvelle-Orléans, son Vieux-Carré, ses temples gastronomiques, son jazz, sa vie nocturne et son Superdôme. • L'Acadiana française au pays des bayous • Natchitoches la séculaire, le Shreve Square restaure à Shreveport, New Iberia, les Felicianas • Des courses à l'anneau, le golf, la pêche • Des festivals pittoresques et enlevants

La Louisiane où le bon temps roule

Commission d'Expansion Touristique de la Louisiane
B. P. 44291 • Baton-Rouge, Louisiane 70804
Veuillez m'envoyer des renseignements sur les possibilités de vacances en toutes saisons en Louisiane.

Nom _____
Adresse _____
Ville, Province, Indicateur Postal _____ CPR-1

VOYAGES
TRAVELAIDE
1010 ouest, Ste Catherine — Metro Peel, 861-7272

Place St-Hubert
273-7756
Place Longueuil
679-3777
Centre Laval
688-5310
Rue Saint-Denis
845-8225

VOYEZ VOTRE
AGENT-MEMBRE



VOLS NOLISES EUROPE

PARIS

A partir de **\$309**

aussi vols nolisés pour
BRUXELLES — AMSTERDAM

En correspondance avec les vols nolisés L'OLIEZ UNE VOI
TOUTE, au départ de l'Europe en toute liberté, au gré de votre
fantaisie.

RENAULT 5	1 semaine	2 semaines	3 semaines
RENAULT 12	\$158	\$316	\$348
	\$197	\$394	\$499

(Taxes incluses)
(Cotisation: Renault Peugeot etc. de 1 semaine à 8 mois)

PRENEZ LE TRAIN 15 jours \$145 1 mois \$220
EUROPAIR 19 jours d'Europe en 1re classe 21 jours \$180 2 mois \$300

club vacancia

vous propose

EUROPE 1976

HOLLANDE — BELGIQUE
ALLEMAGNE —
SUISSE — ITALIE

du 9 Sept. au 3 Oct. 76 **\$1,299.**

LE COÛT DU VOYAGE COMPREND:

TRANSPORT AÉRIEN: Les traversées transatlantiques en classe économique par KLM, lignes aériennes royales, néerlandaises seulement. Les tarifs aériens sont sujets à changement et à l'approbation gouvernementale.

LE TRANSPORT TERRESTRE: Par autocar de luxe.

HOTELS: Logement fourni dans des hôtels de 1ère classe, chambres à deux lits (deux personnes par chambre) avec salle de bains (toilette et douche, ou bain). Supplément pour chambre simple \$100.00.

LES REPAS: sont inclus, les petits déjeuners ainsi que dix-sept déjeuners.

VISITES: Tel qu'indiqué dans l'itinéraire, y compris les frais d'entrée aux endroits visités et les services de guides locaux.

EN COMPAGNIE DE

"Monsieur Voyage"

AGENCE DE VOYAGES ATLAS
1821 est, rue Sherbrooke,
Montréal H2K 1B4
Tél.: 527-8881
PERMIS 275 01 50316

EATON

Eaton vous offre

le Plan de voyage garanti

Grâce à ce plan vous êtes assuré d'obtenir le transport et le programme de voyage que vous avez choisis, faute de quoi votre argent vous sera remboursé ou un programme de voyage équivalent vous sera proposé. Pour de plus amples renseignements, consultez le dépliant portant sur la garantie de l'agence de voyages Eaton.

Galt Ocean Mile:
à Fort Lauderdale

Sunflight vous y mène
Départs tous les dimanches
Du 9 mai au 12 décembre

1 semaine: **263⁰⁰**
2 semaines: **333⁰⁰**

L'offre Sunflight comprend:

- Vol aller-retour de Montréal par RAC 1-11 de Québecair
- Repas et boissons pendant le vol
- Transfert et manutention des bagages
- Chambre pour 7 ou 14 nuits (deux personnes par chambre)
- Petit déjeuner quotidien (croissants et café)
- Représentant Sunflight sur place
- Portefeuille et sac de plage Sunflight

Les prix indiqués sont par personne. Taxes, frais de service et pourboires, en sus. Consultez la brochure Sunflight pour de plus amples renseignements. Utilisez la carte-comptable Eaton.

Eaton Centre-ville
Sixième étage
842-9331

Pointe-Claire
Centre commercial
Fairview
697-6420

Anjou
Les Galeries d'Anjou
353-4411

Laval
Carrefour Laval
687-1470

Voyages Eaton
Permis d'opération 50279

L'Inde se fait belle et... coupe ses prix

Parmi les mesures d'urgence que le gouvernement indien a invoquées au cours des derniers mois, il y en a eu plusieurs afin d'améliorer les conditions de voyages dans le pays.

Ainsi les hôteliers ont dû baisser leurs prix de 10 à 25 pour cent en ce qui a trait à la nourriture et au prix des boissons.

L'Inde a en effet été un des pays touristiques offrant les prix les plus avantageux. Mais les sévères mesures économiques et autres récemment appliquées par le gouvernement ont pratiquement cassé les rems à l'inflation. En Inde, le taux d'inflation est passé de 30 pour cent en septembre 1974 à moins 2,7 pour cent en juillet 1975.

L'habitude qu'avaient les chauffeurs de taxis de compter bien plus que le prix de la course a complètement disparu et on s'emploie activement à corriger les taximètres truqués.

Les trafiquants du change sur les monnaies étrangères et autres filous ont été appréhendés ou bien ils ont volontairement cessé leurs activités criminelles.

Les commerçants ne risquent plus de "plumer" les touristes, pas plus que leurs clients habitués, maintenant qu'il est obligatoire que les prix soient marqués sur toutes les marchandises. Et ceux qui ne se conforment pas à cette loi récemment mise en vigueur s'exposent à de lourdes peines.

Entre autres résultats, la campagne vigoureuse menée par le gouvernement contre les spéculateurs, les trafiquants, les contrebandiers et autres ennemis de la société,

a entraîné une baisse des prix des principales denrées et ce résultat est sans doute celui qui touche les touristes de plus près.

La campagne pour la propre entreprise dans l'Inde tout entière constitue un autre aspect important de l'Inde moderne dans le cadre de son développement touristique. Cette campagne du "coup de balai" bat vraiment son plein. On débarrasse les routes, les rues et les marchés des ordures et saletés qui jusqu'à maintenant déparaient le paysage.

Dans le cadre d'une campagne d'abolition des taudis, on déplace certaines personnes desheritées dans des régions à faible densité de population. On s'emploie même à tenir les vaches à l'écart des routes indiennes, spectacle qui avait été à l'origine de tellement de commentaires sarcastiques.

Les trains et les autobus sont à l'heure, les gares sont plus propres et en meilleur ordre et on n'entend plus personne se plaindre de la léthargie ou du manque de courtoisie des employés des chemins de fer et des employés des transports routiers.

Il en est de même pour les compagnies aériennes et les aéroports. Comme le comité exécutif de PATA (chapitre indien) le faisait récemment remarquer, on constate une amélioration des "installations et des services offerts aux touristes, ainsi que l'adoption d'une meilleure attitude à l'endroit des passagers dans les aéroports internationaux."

PATA a également fait re-

marquer: "La confiance continue marquée par les organisateurs de voyages touristiques du monde entier pour le développement du tourisme en Inde est une source de satisfaction pour nous."

Les touristes continuent de venir très nombreux en Inde et, en juillet 1975, les hôtels étaient encore mieux remplis qu'à la même période l'année précédente. Cette déclaration a été faite par Monsieur Raj Bahadur, ministre fédéral du Tourisme et de l'Aviation civile, dans son allocution au sous-comité parlementaire sur le tourisme.

Comme l'a affirmé Monsieur Raj Bahadur aux membres du sous-comité parlementaire, on met maintenant "un plus grand accent sur l'efficacité des services publics, sur la promptitude et sur la courtoisie ainsi que sur l'amélioration générale dans le sens de la discipline."

En conséquence, il a affirmé que le touriste peut s'attendre "à bénéficier non seulement des meilleures possibilités d'achats dues au déclin des prix, mais aussi d'une meilleure régularité et d'une plus grande efficacité des services de transport, d'une plus grande courtoisie dans nos hôtels, de la simplification des formalités d'entrée et de sortie et de l'amélioration des normes de propreté dans nos aéroports."

En juillet 1975, 38,548 touristes ont visité l'Inde, comparativement à 35,195 pendant le mois de juillet 1974. Ceci représente une augmentation de 3,353 touristes, soit de 9,5 pour cent.

Mosaïque Scandinave 1976

Danemark - Suède - Norvège

Départs les dimanches
2, 16 et 30 mai — 13 et 27 juin
11 et 25 juillet — 8 et 22 août — 5 septembre

TRACÉ DE LA MOSAÏQUE

DANEMARK
Copenhague 3 nuits
Odense 1 nuit
Aarhus 1 nuit

SUÈDE
Göteborg 2 nuits
Jonköping 1 nuit
Stockholm 3 nuits
Karlstad 1 nuit

NORVÈGE
Oslo 2 nuits
Tromsø 1 nuit
Stalheim 1 nuit
Bergen 2 nuits

	DE MONTRÉAL	
	hôte saïon	en saïon
TRANSPORT AÉRIEN	\$409.00	\$504.00
SERVICES TERRESTRES	\$1,030.00	\$1,030.00
TOTAL	\$1,439.00	\$1,534.00

Reduction par personne pour chambre à trois personnes \$26.00

Supplément pour chambres simples si possibles \$116.00

SAS 800 OUEST,
BOUL. DORCHESTER, SUITE 530
MONTRÉAL, QUÉBEC
SVP me faire parvenir votre dépliant

NOM
ADRESSE
VILLE

LA SCANDINAVIE VOUS ATTEND...
Et pourquoi ne pas nous laisser le plaisir de vous emmener confortablement aux Pays des Vikings?
Le soin dans le choix de notre personnel, le confort de nos avions et l'excellence de notre cuisine nous ont valu d'être reconnus par "La

Chaine des Rotisseurs" association internationale de gastronomie
Une envolée avec nous vous donnera un avant goût de l'hospitalité scandinave

SAS

NATURE SUPERBE — SITES CÉLÈBRES

l'Ontario Est

pour la variété en vacances!

À moins d'une heure de voiture de Montréal

Pensez-y! Demandez notre **BROCHURE GRATUITE EN COULEURS**

Eastern Ontario Travel Association
Lansdowne, Ontario K0E 1L0

Veuillez m'adresser votre brochure GRATUITE en couleurs sur l'Ontario Est.

Nom
Adresse
Ville Prov Code

VOLS NOLISES EUROPE

À PARTIR DE \$299

PARIS BRUXELLES

VOYAGES

ASTRA (CARDIN)

1235 est, rue Belanger, Montréal Tél: 273-2503
Permis no 50120

TREASURE TOURS
AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS
Permis no 50144

Vous obtiendrez votre PHOTO-PASSEPORT GRATUITE

pour n'importe quelle destination

Si vous faites un voyage signé **CARDIN**

Croisières Med.	\$649
Costa Del Sol	\$449
Les Bahamas	\$209
La Florida	\$209
La Barbade	\$299
Jamaïque	\$337
Sicile	\$649
Cancun	\$309

Simpsons **Sears**

pour de bonnes idées de vacances, consultez les Agences de Voyage Simpson et Sears

CENTRE-VILLE
977 avenue, Ste-Catherine
842-3241, ext. 865
Permis No 50197

Le CARREFOUR LAVAL
LAVAL
687-3870
Permis No 50464

LES GALERIES D'ANJOU
ANJOU
353-4460
Permis No 50463

AGENCE de VOYAGES SEARS
1 Place Vertu - Côte-Vertu
343-5340
Permis No 50162

UNITOURS CUBA

1 semaine à partir de **\$369** par personne.

Séjour sur la magnifique plage de **VARADERO** et 2 jours à la **HAVANE**.

3 repas par jour — Bière incluse

Vol direct via **AIR CANADA**

Départ tous les **DIMANCHES** du 30 mai, jusqu'à la fin **OCTOBRE**

TOURS MT-ROYAL

Deux croisières d'été sur le tout nouveau paquebot **RUSSE MV ODES-SA**

31 juillet 1 semaine

St-Jean-Terre-Neuve-St-Pierre et Miquelon Charlottetown

Prix minimum **\$345**

11 septembre — 2 semaines

Bermudes/ République Dominicaine / Cuba

Prix minimum **\$790**

PLACES LIMITÉES, RÉSERVEZ TÔT

AMERICANADA

VOYAGES ACCOMPAGNÉS DE MONTREAL OUEST CANADIEN EN AUTOCAR

23 jours **\$669**

OUEST CANADIEN EN AVION ET AUTOCAR

23 jours **\$659**

CALIFORNIE / NEVADA / ARIZONA

Grand circuit en avion et autocar

2 semaines **\$826**

PROJETEZ-VOUS DES VACANCES?

PRENEZ ou DEMANDEZ NOTRE DEPLIANT GRATUIT de 16 PAGES du GUIDE de VACANCES, DÉCRIVANT plus de 15 DIFFÉRENTES IDÉES de VOYAGES

VACANCES 76

Utilisez votre compte **SIMPSONS** ou **SEARS** ET PARTEZ en vacances selon VOTRE DESIR



La famille se retrouve à Virginia Beach

Tout le long de nos 26 milles de plages du plus pur sable blanc et d'un rivage étincelant une place au soleil vous est réservée avec votre petite famille.

N'hésitez donc pas. Amenez votre famille et nous ferons connaissance. Une fois sur place, vous pourrez rayonner vers le charme colonial de Williamsburg et les nouveaux Busch Gardens. Ces deux centres d'intérêt ne sont qu'à une heure de nos plages.

Venez aussi vous divertir au tennis, au golf, aux plaisirs de la pêche, et profiter au possible de la mer, du sable et du soleil de Virginia Beach.

En venant bientôt vous tirerez avantage des tarifs hors-saison.

Écrivez à: Chamber of Commerce, Dept. MIP Virginia Beach, VA 23458 pour obtenir de plus amples informations sur:

☐ Hôtels ☐ Cottages ☐ App. équipés ☐ Campings

au cours du mois de

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Prov. _____

Code _____

Virginia Beach, Va.

Pour les amoureux du soleil.

ÉTÉ comme Hiver
CUBA saura plaire

DÉPARTS TOUS LES DIMANCHES
À PARTIR DU 30 MAI

- 5 nuits sur la magnifique plage de Varadero
- 2 nuits à la Havane
- Bière avec les repas
- 3 repas par jour
- Divertissements
- Le pourboire n'existe pas
- Vol direct

\$339/\$359

Le pionnier de la renaissance touristique à

UNITOURS

* CONSULTEZ LE GUIDE UNITOURS POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS.

PERMIS no 50312

CROISIÈRES 1976 EN MÉDITERRANÉE

CASTALIA

Embarquement Marseille ou Haifa

7 ou 14 jours À partir de \$400 U.S.

STELLA OCEANIS

Embarquement Nice ou Venise

7 ou 14 jours À partir de \$270 U.S.

NOUVEAU!

TSS NAVARINO

LA NOUVELLE ÎLE GRECQUE

1ère CROISIÈRE — 22 mai 1976

Embarquement Venise 14 jours

Îles Grecques — Turquie et Yougoslavie

À partir de \$600 U.S.

STELLA SOLARIS *AQUARIUS

• Îles Grecques
• Turquie ou Alexandrie À partir de \$270 U.S.

• Îles Grecques
• Turquie À partir de \$430 U.S.

STELLA MARIS

Embarquement du Pirée

3 ou 4 jours

À partir de \$145 U.S.

SARONIC STAR

Embarquement du Pirée

3 îles 1 jour

À partir de \$22 U.S.

CROISIÈRE EN CAIQUE

Embarquement du Pirée

1 semaine à travers les îles Cyclades

\$120 U.S.

NE SOYEZ PAS DÉÇUS. RÉSERVEZ MAINTENANT



ELITE TOURS INC

PERMIS GROSSISTE 50167

VOIR VOTRE AGENT DE VOYAGES

VOYAGES
TRAVELAIDE
1010 ouest, Ste Catherine — Metro Peel, 861-7272

Place St-Hubert
273-7755
Place Longueuil
679-3777
Centre Laval
688-5310
Rue Saint-Denis
845-8225



**St-Arnaud
Bergevin**

Agence de voyages
324 ouest, St-Paul — 845-1274

VOYAGE EN GRÈCE

ESCORTÉ PAR M. HONORÉ DAVID

DÉPART SAMEDI 29 MAI

PAR OLYMPIC AIRWAYS

14 JOURS \$975

- 5 jours ATHÈNES visites, spectacles
- 3 jours excursions, Corinthe, Delphes, Sounion, Marathon, Epidaure, Attica
- 3 jours croisière Mykonos, Delos, Hydra
- 3 jours de plage à Glyfada

INCLUS DANS LE COÛT DU VOYAGE

AVION-HOTEL AVEC 2 REPAS PAR JOUR

TRANSFERTS-VISITES-EXCURSIONS-CROISIÈRES

PRÉSENTATION AUDIO VISUELLE

DIMANCHE 2 MAI 2:00 PM

Pour assister s.v.p. téléphoner à M. Honoré David



M. HONORÉ DAVID

669-6333

844-8817

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

VOYAGES BEL-AIR INC.

2155, rue de la Montagne

MONTREAL 844-8817

QUÉBEC 692-2221

BEAUCONFIELD 697-8116

SAINT-FOY 653-3366

SAINT-MARIE-DE-BEAUCE 387-3633



FÉDÉRATION ÂGE D'OR DU QUÉBEC VOYAGES ÉTÉ 1976

QUEST CANADIEN EN AUTOBUS	23 jours — prix par pers. ch. double	\$649
QUEST AMÉRICAIN EN AUTOBUS	23 jours — prix par pers. ch. double	\$649
SUD-EST AMÉRICAIN	23 jours — prix par pers. ch. double	\$639
LES MARITIMES	12 jours — prix par pers. ch. double	\$358
GASPÉSIE	5 jours — prix par pers. ch. double	\$155
NIAGARA	5 jours — prix par pers. ch. double	\$155
CÔTE DU MAINE	5 jours — prix par pers. ch. double	\$145
QUEST CANADIEN EN AVION	Dejeuner et souper inclus. 13 jours — prix par pers. ch. double	\$764

Tous ces voyages comprennent transport en autobus de luxe, les hôtels, les excursions inscrites au programme, les taxes, les pourboires, 1 valise par personne et un animateur.

FRANCE — ITALIE — SUISSE

Durée 31 jours — Départ 1er septembre

PRIX \$1499

Prix par personne — 2 par chambre

Incluant tous les déjeuners, tous les soupers — tous les hôtels. Incluant: billet d'avion. Toutes les excursions, ainsi qu'animateur.

Pour de plus amples renseignements à Montréal, Bureau des voyages FÉDÉRATION DE L'ÂGE D'OR 1168 ouest, rue Sainte-Catherine (coin Stanley) Suite 103 Tel.: 866-4175

CONSEIL DE L'ÂGE D'OR

Région Ile de Montréal

Madame Louise Fortin
7695, rue Papineau
Montréal 329, Québec
Tel.: (514) 729-3259

CONSEIL DE L'ÂGE D'OR

Rive Sud Métropolitaine

Madame Lina Saint-Jacques
2245, rue Latour
Saint-Hubert, Québec
Tel.: (514) 656-4421

CONSEIL DE L'ÂGE D'OR

Région sud-ouest québécois

50, avenue Grande-Ile
Valleyfield, Québec
Tel.: 373-3033

CONSEIL DE L'ÂGE D'OR

Rive Sud Métropolitaine

8925, chemin Chambly
Saint-Hubert, Québec
Tel.: (514) 676-9491

Tous chèques faits à l'ordre de Touristorama in trust

Permis #75-01-50381

FAITES VITE

pour profiter des tarifs avantageux
des vols nolisés d'AIR CANADA

Relaxez-vous à bord d'un vol nolisé d'Econair Canada. Repas de choix. Bar ouvert. Franchise de bagages: 66 livres. Tous ces services sont sans supplément. Mais il vous faut réserver tout de suite pour profiter de ces voyages à prix avantageux. Communiquez avec votre agent de voyages.



Vous devez réserver à l'avance et verser un acompte non remboursable de 10% — vous ne perdez que cet acompte si vous annulez 45 jours ou plus avant le départ. Tous les vols ABC d'Econair Canada sont régis par les règlements de la Commission canadienne des transports et approuvés par le Comité du transport aérien. Une somme supplémentaire de \$8.00 devra être versée lors du paiement final afin de couvrir le coût de la taxe canadienne de transport aérien imposée à l'affrètement.

POUR ÉCONOVOLISER, RÉSERVEZ MAINTENANT.

QUÉBEC À PARIS

(Ste-Foy) (Aéroport Charles-De-Gaulle)

Avion	Départ	Retour	Durée (Jours)	Reservation et dépôt avant le	Date finale de paiement	Tarif aller retour (par personne)
AC-DC8	dim. 11 juil	dim. 1 août	JUILLET 21	11 mai	28 mai	\$369
AC-DC8	dim. 1 août	dim. 22 août	AOÛT 21	1 juin	18 juin	\$369

ECONOVOLISER AVEC LES VOLS NOLISÉS D'AIR CANADA.

ECONAIR CANADA

NO. DE PERMIS 50315

DISPONIBLE PAR L'ENTREMISE DE VOTRE AGENT DE VOYAGES.

VOYAGES
TRAVELAIDE
1010 ouest, Ste Catherine — Metro Peel, 861-7272

Place St-Hubert
273-7755
Place Longueuil
679-3777
Centre Laval
688-5310
Rue Saint-Denis
845-8225



3428, rue SAINT-DENIS 842-1751
GALERIE D'ANIOU 353-7650
1218, rue UNION 866-9381
CARREFOUR LAYAL 688-6211
PLACE VERTU 332-4210
FAIRVIEW 694-2343

CLUB JEUNESSE
5450, CÔTE-DES-NEIGES
Suite 304, MONTREAL
Tél. 341-4425

CLUB JEUNESSE
5450, CÔTE-DES-NEIGES
Suite 304, MONTREAL
Tél. 341-4425

Voyages ANDRÉ MALAVOY Inc.
1255, rue University
suite 1220
Montréal H3B 3W9
"Qui dit voyages, dit Malavoy" 861-2485

LES VOYAGES
hone
1400 avenue Union,
Montréal 111, Qué.
845-8221

VOYAGES FLEURY
10339, boul. Saint-Laurent
382-4910/4011
* 6655, Côte-des-Neiges
731-3471/3472
* Ouvert: 9:00 à 21:00 Sam.: 10:00 à 16:00
Permis 50046 - 50478

Agence de Voyages
**ATLANTIC-PACIFIC
TRAVEL & TOURS Inc.**
4950 Chemin Reine-Marie
Montréal
735-4181
Permis no 750150018

**VOYEZ
VOTRE
AGENT-
MEMBRE**



Comment planifier des vacances européennes sur mesure pour vous.

Voici la brochure de suggestions-vacances avantageuses: "La Hollande et l'Europe à votre façon."

En prenant la Hollande comme point de départ, KLM, CP Air et l'Office National Néerlandais du Tourisme, en collaboration avec certains des plus importants courtiers en voyages du Canada, ont constitué une magnifique collection de suggestions-vacances européennes qui conviendront à votre budget.

Des offres avantageuses. On trouve dans cette brochure un vaste choix d'hôtels, d'agences de location de voitures, ainsi que des croisières, excursions et autres éléments-vacances qui sont tous abordables et flexibles. On trouve de tout, depuis les voyages complets de 3 semaines jusqu'aux courtes excursions d'une journée. Le but: vous permettre de composer vous-même des vacances de rêve.

Par exemple... La Surprise Estivale en Hollande comprend la première nuit dans un bon hôtel, près de l'aéroport, sept jours de location de voiture et 700 km au compteur, une excursion touristique dans Amsterdam et plus encore: \$40* par personne.

Louez une voiture ou une unité de camping. En Hollande, on peut louer une Fiat ou une Renault à \$107 par semaine... une unité de camping tout équipée, où 3 adultes et 1 enfant peuvent coucher, à \$221 seulement par semaine.

La leçon d'histoire de 90 minutes. Abordez Amsterdam par une croisière en bateau-mouche sur ses canaux—\$1.90 seulement par personne.

Une croisière sur le Rhin. Voyages de 3 à 6 jours, départ de Rotterdam ou d'Amsterdam, de \$192* à \$380*.



Les Tours-Spectacles. Notre célèbre Tours-Spectacles 3 cites vous emmène d'Amsterdam à Londres et Paris, hôtels compris. À partir de \$170* (Prix du billet d'avion en sus.)

Vous aimez le soleil? Nos vacances-soleil estivales en Grèce, en Yougoslavie, en Roumanie ou en Tunisie combleront tous vos vœux. Exemple: huit jours à l'île de Rhodes, par vol nolisé d'Amsterdam, à partir de \$229* tout compris.

La Norvège et l'U.R.S.S. Explorez les fjords spectaculaires de Norvège; deux semaines à partir de \$933*. Ou faites un voyage de 15 jours en mer Baltique, avec visite à Leningrad, à partir de \$780*.

Il n'en tient qu'à vous de voir l'Europe à votre façon.

Demandez un exemplaire de notre guide à l'agent de voyages le plus proche... ou commandez-le à l'aide du bon ci-dessous. Vous y trouverez des suggestions-vacances qui vous iront comme un gant.

*par personne, pour deux personnes voyageant ensemble.

KLM Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
Service VM, C.P. 388
Succursale "H", Montréal, Qué. H3G 2J1
Veuillez me faire parvenir gratuitement la brochure intitulée "La Hollande et l'Europe... à votre façon."

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Code postal _____

LP-58



MOT-MYSTÈRE

QUALITES ET VERTUS — Un mot de 8 lettres

1	E	C	N	E	C	E	D	L	N	U	N	E	G	N	I
2	Q	U	A	L	I	T	E	R	A	A	L	O	Y	A	L
3	L	R	T	E	V	E	L	E	A	R	R	E	L	E	Z
4	I	M	E	R	B	O	N	T	E	G	G	C	B	T	E
5	T	O	R	I	E	I	E	N	D	R	E	E	A	C	J
6	N	R	U	O	F	V	N	E	I	E	B	C	U	U	E
7	E	A	P	F	A	N	N	I	D	S	T	O	S	N	R
8	G	L	A	R	L	H	O	T	N	E	D	T	S	A	E
9	E	R	B	E	U	O	B	A	A	R	E	R	O	I	D
10	T	E	A	M	C	E	Y	P	C	V	E	M	O	F	O
11	R	R	M	N	U	O	C	A	I	E	E	T	L	I	M
12	E	D	A	D	D	H	N	U	U	A	I	D	E	A	T
13	I	R	N	O	B	L	E	O	O	T	P	O	L	I	C
14	F	O	U	E	T	I	R	E	M	D	E	B	O	R	P
15	R	X	T	N	A	R	U	D	N	E	C	A	G	A	S

AIDE	DOUX	GRAND	HAUF	RESERVE
BONNE	DOIT	HUMBLE	NOBLE	TOND
BONTE	ECONOME	INGENU	ORDRE	SAGACE
BRAVE	EGARD	JUSTE	PATIENTE	SOBRE
CALME	ELEVE	LARGE	PIETE	TACT
CANDIDE	ENDURANT	LOYAL	POLI	VERTU
CRAN	FIER	LOYAUTE	PROBE	ZELE
DECENCE	FIERTÉ	MERITE	PURE	
DOUCE	FRANC	MODERE	QUALITE	
DOUCEUR	GENTIL	MORAL	RAFFINE	

Solution du dernier problème: RIZ

Explication du jeu

Éliminer on a un les mots de la liste que vous repérez dans la grille. Ces mots peuvent se lire horizontalement, verticalement, diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de bas en haut et de haut en bas.

Les lettres qui vous restent composent le mot-mystère

AU FIL DES LOISIRS

AVEC DOLLARD MORIN

CE SOIR:

—à 8h, danse avec discothèque, à la salle Sainte-Anne, 8660, rue Saint-Gérard (arrière de l'église Saint-Alphonse).

—à 7h30, danse avec discothèque pour les 14 ans et plus, à l'école Saint-André-Apôtre, 215 ouest, rue Prieur, sous les auspices de l'Union des Familles d'Achamps.

—à 7h30, au Buffet Sorrento, 1275, rue Dollard, à LaSalle, 8ième Gala annuel des Personnalités du sud-ouest de Montréal.

—à 8h, à la salle Saint-Eugène, 3400 est, rue Beaubien, rencontre de paroissiens pour défilé de modes et dégustations de vins et fromages (demain, "Journée des malades").

—à 8h, à l'Age d'Or "Préfontaine", 3233, rue Hochelaga, soirée dansante et spectacle avec Jacques Normand.

—à 8h, à Montréal-Nord, en l'école Saint-Vincent-Marie, 10931, rue Armand-Lavergne, banquet de la Ligue de quilles des Loisirs pour les Handicapés.

—à Lachine: à 8h, au "Café des Berges", 805, rue Saint-Antoine, angle 8ième avenue, spectacle avec le groupe musical Auclair-Fortin et le chansonnier Roger Arsenault.

—à Saint-Léonard: jusqu'à 8h, à l'Aréna, 5300, boul. Robert, exposition de céramique et sculpture (demain, de 1h à 5h).

—à Longueuil, à 8h, danse de l'Age d'Or, en l'école Curé-Lequin, 653, rue Préfontaine (autobus 74).

DEMAIN:

—rencontre mensuelle de l'Association des Veuves de Montréal, au Centre Bon-Conseil, 65 est, boul. Dorchester, avec messe à 11h30, dîner et réunion avec causeuse, à 2h (254-4281).

—de 1h30 à 4h30, "café-rencontre" au Club social Villarey (725-7727).

—à Saint-Pie-de-Guire (Yamaska): en can de chiens de chasse, avec messe à 11h, dîner de fèves au lard, projection de films, et à 1h30, mise aux enchères de chiens de chasse exclusivement.

Solution du problème no 61

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	L	A	Q	U	E	T	T	E	S	F	R	A	I	
2	E	A	U	L	D	E	U	R	R	O	U	Y	N		
3	D	U	R	A	M	E	N	E	T	O	L	I	E	N	
4	A	D	E	N	D	O	A	T	A	L	I	E	N		
5	L	E	O	N	C	E	S	C	T	A	Y				
6	I	S	L	A	N	D	E	A	V	E	R	N	E		
7	E	E	M	E	R	I	T	E	T	E	T	D			
8	R	I	M	E	R	I	N	A	N	O	R				
9	F	E	T	I	D	E	S	N	T	A	P	E			
10	L	A	R	E	D	O	O	E	T	A	R	E	G		
11	A	R	S	E	N	A	N	T	H	E	M	E			
12	N	A	A	S	I	N	C	E	R	I	T	E			
13	G	U	E	P	E	G	E	S	A	R	I	N	E		
14	U	D	A	I	P	U	R	T	E	G	E	E	V		
15	E	U	S	I	T	E	E	S	E	R	R	E	E		

La grille des mordus

Problème No 62

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														

HORIZONTALEMENT

1. Rappellera aux Québécois les Jeux olympiques quand les athlètes seront partis — Bêtes et gens s'y mélangent. 2. Fait courir — Il lui est difficile de faire plaisir à tout le monde. 3. Flot — S'exploite à ciel ouvert. 4. Se jette dans la mer du Nord — Hexagone — Poète mort en déportation. 5. Terme de tennis — Pièce de musique. 6. Cheville de bois — Se disperse. 7. N'est pas facile à vaincre — Raccourcir — Font de la mousse. 8. Dans l'Ardeche — Qui parlent beaucoup trop. 9. Augmenter — Embourbée. 10. Conjonction — Prête à confusion — Article — Se franchit d'un

saut. 11. Port fluvial d'Allemagne — Bâton friable — Se fait avaler vivant. 12. Valait souvent trois livres — Ne vaut tout de même pas un pont — Souffle vers l'Adriatique. 13. Qui font sortir les gros titres. 14. Éliminé — Munit — Indique une addition. 15. Supporte une balle — Interjection — Sièges — Inclinaison sur l'arrière.

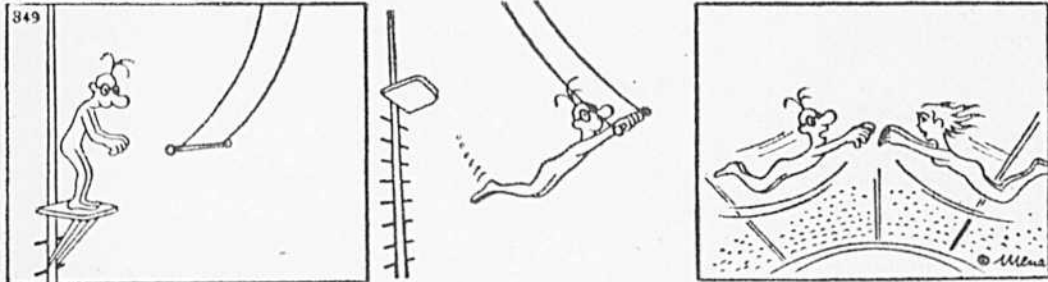
VERTICALEMENT

1. Fait vraiment perdre la tête — Raisonner fort mal. 2. Ancien gouverneur du Tchad — Aplatis les crans. 3. Sans culture — Infinitif — Par un don naturel. 4. A bien des pattes — Protégent bien du froid. 5. Té-

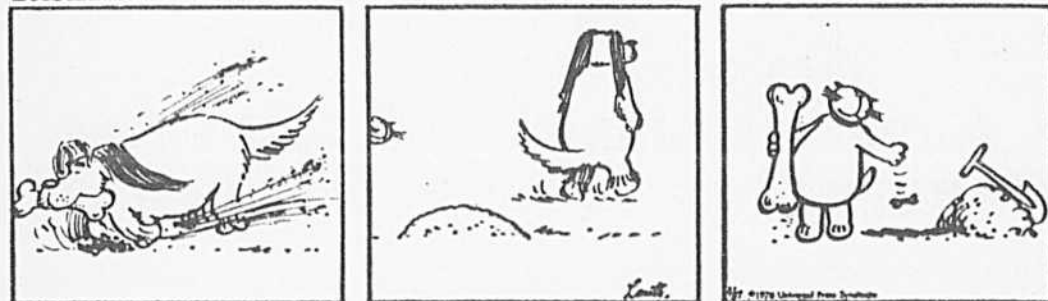
moignage d'association — Céréale — Ancien grand-duché. 6. Relaites — Dans les montagnes Rocheuses. 7. Guide de tire-ligne — Empereur germanique — Préfixe. 8. Conjugaison — Chicane. 9. Crée le port de Dakar — Ancienne province de France. 10. Enluminées — Font un travail de maçonnerie. 11. N'ont pas peur des serpents — Range d'arbres. 12. Vétille — Sur un banc — Ne sert pas depuis longtemps. 13. Déshonorent leurs auteurs — Un tour complet. 14. Faisaient voir rouge — Plainte. — 15. Chemins — Démonstratif — Va de Lisbonne à Vladivostok.

Solution au prochain numéro

CANDIDE PAR MENA



BASILE



LES NAUFRAGÉS



FERDINAND



JULIETTE DE MON COEUR



MON ONCLE



DEANUS



BOZO



MUTT ET JEFF



PHILOMÈNE



HAGAR DUNOR le VIKING



Événements

L'Odyssée du St-Laurent

A l'approche des Jeux olympiques, d'attrayantes activités sont proposées aux cyclotouristes canadiens. Ainsi, CYCLO-CANADA les invite à parcourir différentes régions du pays, à bicyclette, et de participer à une excursion de groupe dont la destination est Montréal, ville-hôte des Olympiques '76.

Lors d'une conférence de nouvelles tenues, cette semaine, au complexe Desjardins, la Fédération québécoise du Cyclotourisme, qui assume la responsabilité du cyclo-tour au Québec, a annoncé qu'un premier groupe de cyclistes venant de l'Ouest doit se mettre en branle dès lundi, 3 mai, à Victoria, en Colombie-Britannique. D'autre part, un autre groupe partira le 17 juin, de Saint-Jean de Terre-Neuve, et les deux se rencontreront à Montréal, le 20 juillet.

On sait que Cyclo-Canada '76 est une filiale de l'Association canadienne de cyclisme, qui existe depuis 1974. Des subventions lui sont accordées par Recréation-Canada, le Secrétaire d'Etat, ainsi que les gouvernements du Québec, de l'Alberta, Saskatchewan, Ontario et Nouvelle-Ecosse.

On prévoit une participation totale de 5,000 cyclistes à cette randonnée. Chaque cyclotourneur pourra pédaler d'un à 80 jours, selon la distance à parcourir, en se joignant à l'une des étapes prévues le long du parcours principal. Le groupe pédalera sur quelque 50 milles par jour, s'arrêtant dans différentes villes pour les visiter et se reposer.

Au Québec

Dans la Belle Province, l'excursion principale s'appellera "L'ODYSSÉE DU SAINT-LAURENT", elle durera 12 jours, soit du 13 au 25 juillet. Les cyclotourneurs longeront le Saint-Laurent, depuis Rimouski et Saint-Siméon jusqu'à Montréal.

Après une pause de deux jours dans la métropole, les participants auront le choix de se rendre à Québec, par la Rive sud du Saint-Laurent jusqu'à Trois-Rivières et de là, par la Rive nord jusqu'à la Vieille Capitale, avant d'arriver le 25 juillet.

S'ajouteront aussi des excursions secondaires en d'autres régions, dont: "la Montagneuse", "la Route des Beaucerons", "la Laurentienne", "la Trappe", etc.

Pour obtenir de plus amples renseignements, ainsi que les formules d'inscription, les intéressés peuvent dès maintenant s'adresser à la Fédération québécoise du Cyclotourisme, a.s de Mlle Lucie Coiteux, 1415 est, rue Jarry, à Montréal (514-374-4700, poste 439), à l'Association régionale de Cyclotourisme de Québec, a.s de M. André Daigle, 11, rue Marcel, Neufchâtel (418-842-7859), ou à Cyclo-Canada, '76, 173, rue Liagar, à Ottawa (613-232-1594).

Terrain de jeux

Une journée-colloque sur "le terrain de jeux: non orientation?", est organisée par le Conseil régional des Loisirs de la Rive sud. Elle se tiendra le mardi 4 mai, de 8h30 du matin à 4h30 de l'après-midi, à l'auberge La Barre 500, 2019, boul. Taschereau, à Longueuil.

Dans la matinée, deux importantes conférences seront prononcées, dès 9h45. M. Pierre Meunier, traitera du "terrain de jeux au Québec, hier: trois époques, trois styles, des hommes, des organisations, une même histoire."

De son côté, M. Roger Dion exposera comment "redonner un sens au jeu chez l'enfant". Les deux causeries feront le sujet de différents ateliers de travail dans l'après-midi et il y aura séance plénière à 3h15. Pour renseignements et inscription: 514-677-5244.

A venir

— Le Centre de psycho-éducation du Québec tiendra son 2e symposium québécois, les 7 et 8 mai, au Collège Marie-Victorin, 7000, rue Marie-Victorin (près Montréal-Nord). Le thème en sera: "Utilisation du corps et implications éducatives, rééducatives et artistiques". Renseignements: 382-2972.

— L'Association québécoise du Jeune Théâtre organise son festival annuel pour la période du samedi 29 mai au vendredi 4 juin, au CEGEP de Ri-

mouski. Renseignements: A.Q.J.T., 211, rue Saint-Sacrement (suite 43), à Montréal (288-5043).

Du 7 au 23 mai, au 574, rue Notre-Dame, à Saint-Lambert, ce sera l'exposition "Vibrations colorées" de Rita Letendre, offerte sous les auspices de la Société culturelle et historique de Saint-Lambert, avec la collaboration du Musée des Beaux-Arts de Montréal.

— Les stages de sécurité en embarcation, organisés par la Croix-Rouge canadienne (Division du Québec) seront donnés en français: au Camp de Minogami, près de Grand'Mère, du 12 au 20 juin prochain, et au camp de la Jeunesse, près de Chicoutimi, du 19 au 27 juin. Un 3ième cours en anglais et en français aura lieu au camp de LaSalle, près Joliette, du 19 au 27 juin. Renseignements, s'adresser à la Croix-Rouge, 2170 ouest, boul. Dorchester, à Montréal (937-7761).

A Drummondville

Pour la 4e année consécutive, Drummondville sera le théâtre des "Semaines culturelles du Centre du Québec". Il s'agit de réalisations d'une entreprise à but non lucratif, dont M. Dominique Chabot est le président, et dont le budget se chiffrera cette année à \$250,000.

Le but de cette initiative est de permettre aux artistes amateurs ou semi-professionnels de se révéler devant le public et de permettre aussi à la population de bénéficier d'activités touchant différentes disciplines culturelles, et ce, à prix modique. De fait, 85 pour cent des manifestations ne doivent pas exiger plus de 50 cents d'admission.

Ces "Semaines" comporteront d'abord un Festival culturel comportant 53 soirées s'échelonnant du 12 au 30 mai. Celles-ci seront variées; on y offrira: journée des enfants, soirée western, spectacles de théâtre, exposition de timbres, soirée folklorique, soirée canadienne, fête champêtre avec la discothèque CHLT-TV, etc.

Les artistes participant à ces manifestations viendront de tous les coins du Québec, même du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario.

En outre, cette année, le programme des "Semaines culturelles" a été élargi et l'on y tiendra un Festival provincial d'orchestres de musique populaire. Ce festival donnera lieu à des concours régionaux qui doivent débiter le 8 mai, dans les régions suivantes:

— Outaouais (aréna Robert Guertin, de Hull); Montréal (Centre sportif de l'Université); Cantons de l'Est (aréna municipal de Sherbrooke); Bois-Francs (aréna Jean-Béliveau, de Victoriaville);

— Mauricie (aréna municipal de Shawinigan); Québec (Centre sportif de Sainte-Foy); Saguenay-Lac Saint-Jean (Centre Georges-Vézina, à Chicoutimi).

De ces compétitions régionales, sortiront à chaque endroit deux vainqueurs: l'un en composition et l'autre en interprétation. Les 14 gagnants régionaux s'affronteront en finale provinciale, les 22 et 23 mai, à Drummondville. Le champion en composition recevra le prix "Diane Dufresne" et celui en interprétation, le prix "François Cousineau". A l'un et à l'autre, sera aussi remise une bourse de \$3,000.

Ce festival provincial se déroulera au Village Culturel, aménagé en plein air, sur le terrain de l'Exposition, et doté d'une vaste scène. Pour l'hébergement des participants, on utilisera le parc des Voltigeurs, avec la collaboration du ministère du Tourisme. Renseignements: au 201, rue Saint-Jean, à Drummondville, C.P. 156 (819-478-5296).

Plus de 60,000 personnes sont attendues à ces festivités. Déjà, pas moins de 8 stations de radio ont accepté d'y collaborer activement. Le directeur-gérant de cette entreprise, M. Laurent Bussières, nous soulignait lors d'une récente conférence de nouvelles: "Nous avons pleine confiance dans le succès de notre festival. Car, nous bénéficions, entre autres, du généreux appui d'une équipe de 250 bénévoles, venant de tous les milieux et désireux de faire de notre région le carrefour culturel du Québec."



Juste un instant pour souffler, en face d'impressionnantes collines, comme devront en franchir les cyclistes participant à la randonnée Cyclo-Canada, vers le site olympique de Montréal.

Mémo

A Berthier, ce soir, clôture du Festival socio-culturel '76 du Conseil régional des Loisirs de Lanaudière, avec réception civique, à 7 h, à l'hôtel de ville, 588, rue Montcalm. A 8 h 30, il y aura concert en l'église Ste-Geneviève, suivi d'un coquetel à 10 h 30, à la salle paroissiale.

— Le jeudi 6 mai, le chanteur Aimé Major sera l'invité du club de l'Age d'Or "St-Rédempteur", en l'école Baril, angle Adam et Joliette, à l'occasion de la Fête des Mères et pour marquer le 5e anniversaire de ce club.

Dès 7 h 30, il y aura danse, avec l'orchestre "les Châtelains", et récital d'Aimé Major. Renseignements: 525-2278.

— "Bal sous les étoiles" avec le groupe "Vif Argent", telle sera la grande soirée qui aura lieu le samedi 15 mai, au Chalet du Mont-Royal. Un service d'autobus assurera le transport des participants à partir du terrain de stationnement sis au rond-point de la voie Camillien-Houde.

La fête débutera à 6 h 30, avec le vin d'amitié, suivi du buffet, à 7 h 30, et de la soirée dansante, avec spectacle donné par le fameux couple Vicky et Frank Regan. Pour renseignements: 322-2761 ou 521-0765.

Cour de nage

Les "centres de natation pour tous" sont sur le point d'ouvrir leur session

du printemps, à l'intention des adultes et des jeunes, en prévision de la saison estivale.

Les cours de natation, ainsi que les cours de plongeon et de nage synchronisée, se donnent dans cinq magnifiques piscines intérieures de Montréal et de Longueuil, sous la direction de Marielle Deslauriers et avec une équipe de professeurs qualifiés. Pour renseignements et inscriptions: 744-1413 ou 661-1697.

— On nous signale que pour la 3e année consécutive, la Société culturelle Québec-URSS doit participer au 7e Salon de la Femme, qui aura lieu du 7 au 16 mai, à la Place Bonaventure.

Son kiosque aura pour thème: "La Femme soviétique". Il y aura participation de plusieurs femmes soviétiques et exposition d'artisanat (845-5778).

Tournoi de tir

— Le premier tournoi de tir à l'arbalète de précision aura lieu demain, dès 1 h 30 de l'après-midi au Centre Civique de Montréal-Est, 11145 est, rue Notre-Dame, sous les auspices du club Guillaume-Tell de Montréal. Ce club sera opposé à celui de l'Outaouais et des trophées seront décernés aux vainqueurs.

Les amateurs sont invités à pratiquer ce nouveau sport, chaque mardi et jeudi, dès 7 h 30 du soir, au Centre Civique de Montréal, avec l'organisme appelé "Arbalète Québécoise". Les accessoires y sont fournis (325-4618).

Les artistes devront parler aux politiciens

TORONTO (PC) Même si le Canada n'a pas encore totalement développé ses ressources artistiques, le gouvernement n'accroîtrait pas son appui aux efforts entrepris, tant et aussi longtemps que les politiciens ne seront pas sensibilisés aux besoins des artistes.

C'est du moins ce qu'a soutenu hier, devant les membres de la Conférence canadienne des arts réunis en assemblée annuelle à Toronto, l'assistant du directeur du Conseil des Arts, M. Tim Porteous. Le Conseil des Arts est l'organisme fédéral chargé de subventionner les artistes et les manifestations artistiques.

M. Porteous a expliqué que les artistes s'accordaient généralement à jeter le blâme sur les "politiciens sans courage et les fonctionnaires invisibles", lorsqu'on ne leur fournissait pas les moyens de progresser.

Mais, a-t-il ajouté, il ne faut pas oublier que les politiciens et les fonctionnaires reflètent l'état d'esprit de la société en général beaucoup plus fidèle-

ment que les artistes ne veulent bien le reconnaître.

Le politicien moyen est porté à croire que les arts ne servent qu'au divertissement d'une minorité de nantis bien cultivés. Pour combattre cette attitude, il n'en tient qu'aux membres de la conférence de faire preuve d'une plus grande vigueur dans leurs représentations auprès de l'Etat. Selon M. Porteous, les artistes devraient être aussi volubiles que les autres corps intermédiaires qui font constamment pression sur les gouvernements.

Pour sa part, le professeur Paul Schaffer de l'université York a fait écho aux propos de M. Porteous en suggérant aux délégués d'inviter le premier ministre Pierre Elliott Trudeau, le chef de l'Opposition, M. Joe Clark et le leader néo-démocrate, M. Ed Broadbent à la prochaine conférence sur l'avenir des arts. Selon l'universitaire, il serait également souhaitable d'inviter les magnats de l'industrie à assister aux assemblées.

Socio-culturel

Le Faubourg des artisans

Le CENTRE CULTUREL DE L'EST, sis au 2351, rue Chambly, prépare activement son exposition annuelle. Elle sera présentée sous le thème "le Faubourg des artisans", les 4 et 5 mai, de 2h de l'après-midi à 10 h du soir.

Le public y admirera les travaux réalisés par les jeunes et les adultes qui ont fréquenté les ateliers du Centre. Il y aura plus de 20 kiosques d'artisanat, cuir, poterie, email sur cuivre, etc., sans oublier un restaurant et une garderie.

Parallèlement, on ouvrira le "café-théâtre". Une conférence sur l'artisanat y sera donnée par Mme Poisson; il y aura un spectacle de théâtre, de la musique, etc. Entrée libre pour tous (872-2245).

La photographie

D'autre part, le mercredi 5 mai, à 8 h, se fera l'ouverture officielle de la 2e exposition annuelle du Photo-Club AREMAC.

Cette expo se tiendra jusqu'au 16 mai, au centre récréatif Père-Marquette, 1600, rue Drumcourt, angle Bellechasse et Marquette. Les visites s'y feront gratuitement tous les jours, de 7 h à 10 h.

— Les 4 et 5 mai, ce sera l'exposition des travaux du club de l'Age d'Or "LAURIER", 1115 est, rue Laurier, réalisées dans les ateliers de peinture (animé par Mme Sonya) et d'artisanat (avec Mme Fernande Cloutier). Les visites s'y tiendront de 1 h à 10 h (entrée libre); il y aura projection d'un film et une exposition de photos sur les activités du centre, ainsi qu'un goûter (872-4672).

— Le 5 mai, à 8 h, à la Galerie André-Georges, 224 ouest, rue St-Paul, dans le Vieux Montréal, vernissage de l'exposition consacrée aux oeuvres de JANI PASCAL (Hurtubise), qui durera jusqu'au 24 mai (845-3996).

A Ville d'Anjou

"L'imagination en jeu", tel est le thème de l'exposition culturelle présen-

tée conjointement par le Service des Loisirs et Culture de Ville d'Anjou et la Commission scolaire Jérôme-Le Royer.

Cette expo groupera des participants amateurs âgés de 7 à 77 ans, dans les domaines les plus variés de l'art. Elle se tiendra les 6, 7 et 8 mai, aux GALERIES D'ANJOU, dans les allées ouest, est et centrale. Le public y sera admis gratuitement de 9 h du matin à 9 h du soir (jeudi et vendredi), de 9 à 4 h (samedi). Pour renseignements: 351-9105.

— JUSQU'AU 2 MAI: — Au Centre des Arts et Loisirs d'OUTREMONT, angle de l'Épée et Fairmount, expo de l'atelier de peinture, animé par Gérard Savoie;

— au Centre culturel de LONGUEUIL, 50 ouest, rue St-Laurent, expo de l'atelier de macramé.

— Jusqu'au 7 mai, à la Bibliothèque Nationale du Québec, 1700, rue St-Denis, expo du peintre SAMIR NASR;

— Jusqu'au 16 mai, à la Galerie "LA RELEVÉ", 3611, rue St-Denis, expo des travaux récents de Louis Charpentier.

— Jusqu'au 17 mai, à l'Atelier-Galerie LAURENT TREMBLAY, 4809, rue Marquette, angle Gifford, expo de gravures et sculptures d'Albert Sévigny et Jean-Yves Côté (521-8786).

Du cinéma

— Demain soir, à 8 h, au "Café des Berges", 805, rue St-Antoine, angle 8e Avenue, à LACHINE, séance de cinéma avec le long métrage "L'AFFAIRE MATTE".

— Les 4, 5 et 6 mai, à midi et à 8 h du soir, à la salle de l'ONF, 550 ouest, rue Sherbrooke, séances de Cinéma-participation, avec le tout nouveau film-document "Au bout de mon âge", ou "un face à face avec l'avenir" (entrée libre).

— Le mardi 4 mai, à 7 h 30, à la Société culturelle QUÉBEC-URSS, 4570, rue St-Denis, séance de films soviétiques avec "Captivé par la Sibérie" et "Arc-en-ciel de Russie" (entrée libre; 845-5773).

Des causeries

— Le mardi 4 mai, à 8 h, en la salle Provencher du JARDIN BOTANIQUE de Montréal, 4101 est, rue Sherbrooke, atelier de travail animé par Anne Le Sauter et Claire Gauvin, sur "COMMENT FAIRE UN HERBIER".

Initiative de la Société d'Animation de l'Institut et du Jardin botanique (273-3903).

— Le 4 mai, "MARDI MYSTIQUE" animé par le maître égyptien Anubis Schenouda, au 6933-A, rue Ch.-Colomb, sur "les mois multiples de l'homme et ses fabuleuses possibilités", greffe des organes et embaumement (334-7268).

— Le jeudi 6 mai, à 8 h, à l'Auditorium N.-D.-de-la-Merci, 555 ouest, boul. Gouin, dernière de la série des causeries "Vers une psychologie de l'action", offertes par le Services culturels Sophie-Barat, avec Jean-Louis Laroche dont le sujet sera: "Vers une meilleure santé collective" (331-3754 ou 331-1349).

Des spectacles

Ce soir, à 8 h 15 et demain, à 2 h 30, la troupe folklorique "LES TOURNESOLS" présentera son grand spectacle annuel, à l'Auditorium de la polyvalente Cavalier LaSalle, 9199, rue Centrale, à Cité de LaSalle.

A cette occasion, la troupe offrira une nouvelle suite de danses, avec quelque 60 danseurs répartis en trois groupes: les aînés, les intermédiaires et les juniors. Sont au programme les autes de: "Québec vers le large", "Mosaïque du Québec", "les Draveurs de la Gatineau" et autres.

L'Acadié sera en lumière dans "Images d'hier, richesses d'aujourd'hui", avec le traditionnel quadrille de Barachois, la gigue acadienne, la danse de la "borbis" (brebis). S'y ajouteront des danses d'Israël, de Russie et des États-Unis. Pour renseignements: 365-4226 ou 366-7058.

— DEMAIN: — à 8 h, "soirée roumaine" avec une équipe de folklore de

L'expérience de Montréal inquiète les Soviétiques

MOSCOU (AP) — Montréal commence enfin à croire que les Jeux olympiques auront lieu dans de bonnes conditions cet été. Moscou, par contre, s'interroge sur le défi qu'elle a accepté en décidant d'accueillir les Jeux de 1980.

Quatre années semblent amplement suffisantes pour préparer un événement qui, somme toute, ne dure que deux semaines. Mais Montréal a disposé de six ans et jusqu'à la dernière seconde, on se demande si tout sera terminé à temps.

Certes, les autorités moscovites peuvent être certaines de ne pas être paraisées par des mouve-

ments de grève, ni même gênées par des scandales politiques ou par les conséquences de l'inflation monétaire.

Par contre, la première ville d'un pays socialiste à accueillir les J.O. sait qu'elle devra faire face au manque d'hôtels, à la faiblesse de la technologie locale et aux lenteurs bureaucratiques.

Mais Moscou bénéficie déjà d'infrastructures édifiées en faveur des activités sportives. Ainsi, sur les 22 ou 25 complexes sportifs nécessaires au déroulement des Jeux, 14 existent déjà. Les problèmes de sécurité ne tracassent pas trop non plus les dirigeants soviétiques qui,

contrairement aux organisateurs de Montréal, ne sont pas hantés par le spectre d'un nouveau Munich.

Moscou pourra, par ailleurs, compter sur la collaboration du pays tout entier et cela se reflète déjà dans la composition du comité d'organisation qui, outre son président, le vice-président du conseil Ignaty Novikov, compte parmi ses membres le directeur national du tourisme, les principaux responsables sportifs du pays, le ministre des Communications et les secrétaires d'Etat à la Culture, à la Santé, aux Finances, aux Affaires étrangères, à l'Aviation et à la Défense.

FLEUR DE LYS			
QUEST CANADIEN	2 sem. 735	3 sem. 669	
Californie	2 sem. 799	3 sem. 659	
CROISIÈRE SUR LE PUSHKIN			
1 sem.	\$295	2 sem.	\$600
		3 sem.	\$715
EUROPE			
LA GRECE avec croisière aux îles	\$1269		
MOSAÏQUE EUROPÉENNE	\$1375		
LA SCANDINAVIE	\$1487		
TOUR DE FRANCE \$1496			

576 est. rue Sainte-Catherine Suite 101 Montréal

ATA	
2 SEM. ESPAGNE \$589	
1 sem. en visite Cordoue, Séville, Grenade	
1 sem. de plage à Torremolinos	
À CONSEILLER	
AFRIQUE-SAFARI PHOTOGRAPHIQUE 2 sem.	
L'Australie et le Pacifique Sud 3 sem.	
SPECIAL QUEBEC	
SAFARI CHASSE ET PÊCHE 1 SEM.	
Club Fer à Cheval Inc.	
Entourez la destination désirée et portez vos crochets	Nom Adresse Ville Prov. C. Post.
Notre devise: EXPERIENCE et SERVICE	
Perçus au 50186	

Soeur Maureen nie avoir donné naissance à un bébé

ROCHESTER, New York (AP) — Carol Murphy, en religion Soeur Maureen, a nié qu'elle ait jamais été enceinte et donné naissance au bébé qu'elle est accusée d'avoir tué.

La religieuse de 35 ans, directrice d'une école élémentaire de Rochester, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital où elle a été conduite, mardi, après que ses compagnes l'eurent trouvée gisant dans sa chambre, saignant abondamment. Les médecins qui l'ont examinée ont déterminé qu'elle ve-

nait de donner naissance à un enfant. Ce dernier fut découvert un peu plus tard dans la chambre de la religieuse. Il avait été asphyxié à l'aide d'un morceau d'étoffe qui lui avait été enfoncé dans la bouche.

Le médecin légiste a fait savoir que le bébé était né à terme et qu'il remplissait les deux conditions propres à la vie: il est né vivant et il respirait avant d'être asphyxié.

Le démenti de Soeur Maureen a décidé la police à cesser son enquête

au Connecticut, où la religieuse avait passé ses vacances l'été dernier.

Par ailleurs, le Times-Union de Rochester écrit que, selon certaines sources qu'il n'a pas identifiées, les enquêteurs ont interrogé au Connecticut un homme qui a avoué être le père de l'enfant.

Un porte-parole de la police a déclaré toutefois que le fait de connaître le père du bébé n'aurait probablement aucune influence sur cette affaire, qui, selon lui, revêt un caractère strictement moral.

LE DIMANCHE

À NE PAS MANQUER DE LIRE DIMANCHE

- A chacun son bungalow, un rêve qui a déjà coûté trop cher aux Québécois.
- Deux bilans: les 5 ans du Vidéographe, les 11 ans du Patriote.

ON SE DETEND

ON APPREND



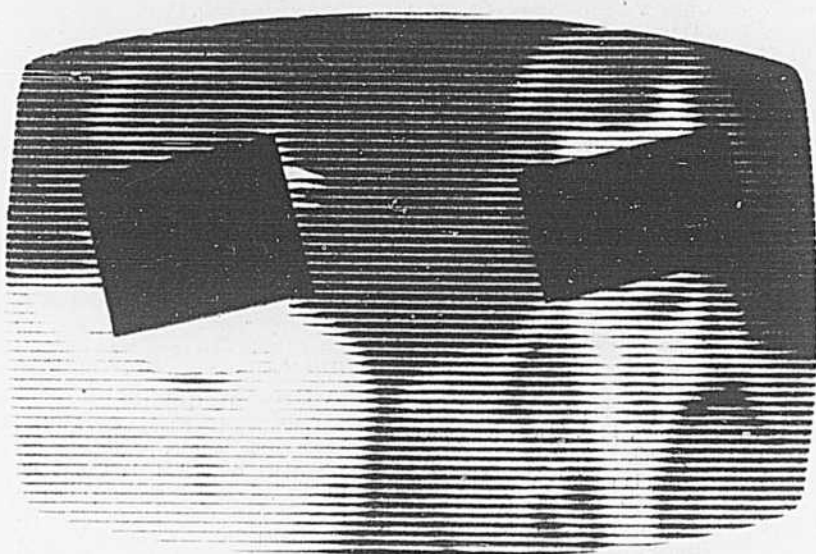
ON SE CULTIVE

ON SE DIVERTIT

- Voyages: que faut-il penser des vols de nuit?

LE DIMANCHE EN VENTE PARTOUT
il y a aussi "bazar"

Message d'intérêt public.



Les compagnies de câble de la région de Montréal diffuseront intégralement les audiences publiques de la CECO à leurs abonnés.

Une image vaut mille mots. C'est ce qu'on a pu constater encore une fois lors des dernières audiences publiques de la Commission d'enquête sur le crime organisé.

Nos émissions-témoins ont reproduit fidèlement toute la tension, tous les moments dramatiques ou humoristiques des audiences. C'est ainsi que le câble est devenu un outil indispensable à l'information.

Cette expérience de télévision-vérité se poursuivra lors des prochaines audiences publiques de la CECO. Les câblodistributeurs ont décidé de retransmettre les travaux de la Commission à leurs abonnés dès le 17 mai.

La diffusion aura lieu exclusivement au canal 9 du lundi au vendredi en soirée. Reprise complète en fin de semaine.

Câblez-vous, vous en serez mordu.



90 ouest, rue Beaubien
270-6161



3700 boul. Losch, St-Hubert
656-2111

As-tu ton
INTER 2

v'la ta
chance...

**TIRAGE:
7 MAI**